

# DORAEMON!

Chú mèo máy đến từ Tương lai

25



PHAN THƯỚC

Fujiko·F·Fujio



# NOBITA BỎ NHÀ... LÂU THẬT LÀ LÂU!

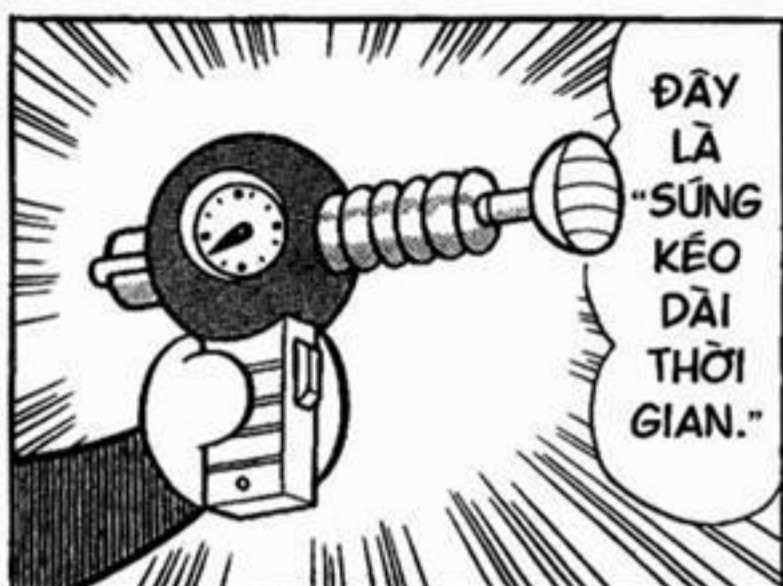


















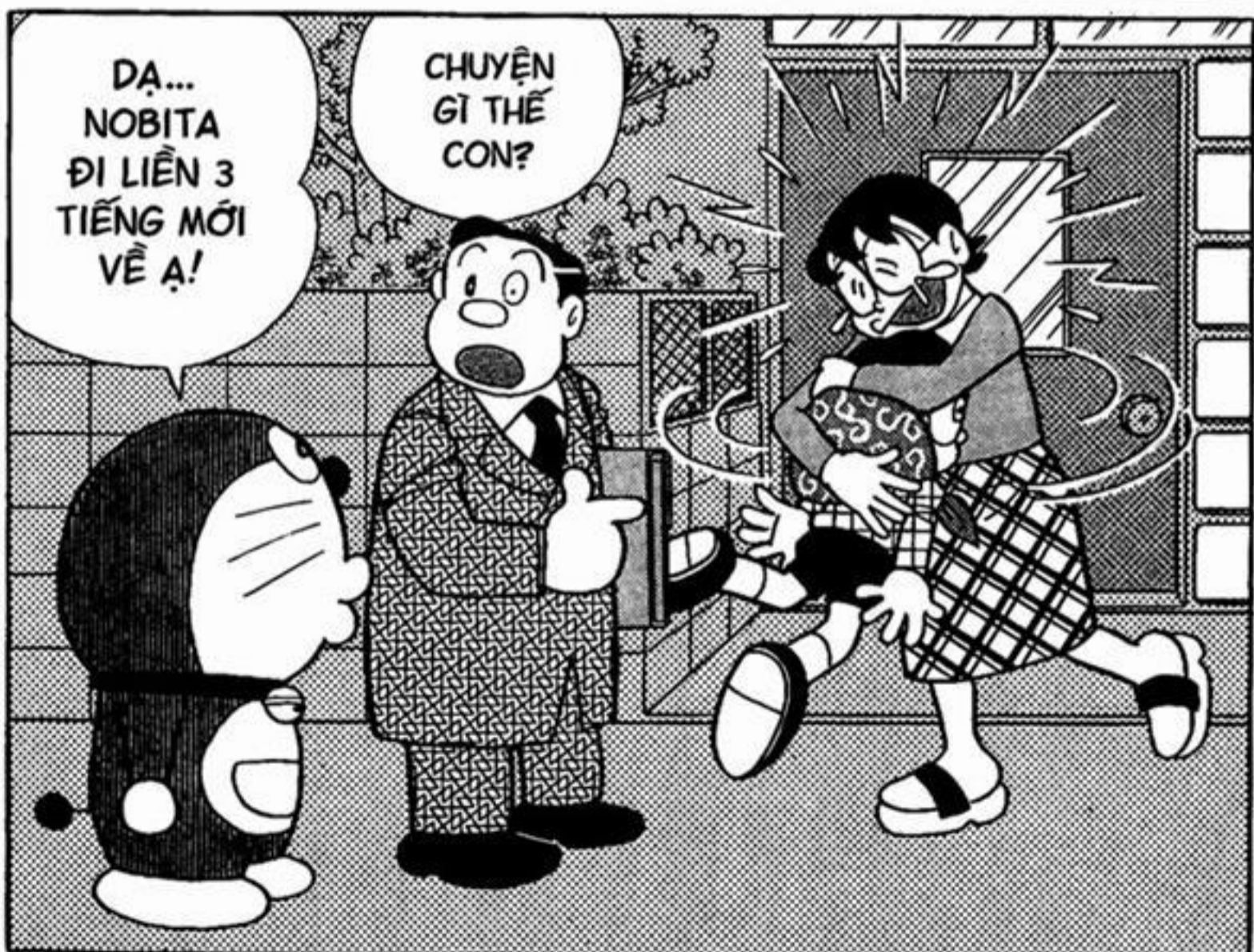












# THÀNH TỬ PHÚ NHỜ “BÚT IN TIỀN”









ĐÂY LÀ "BÚT IN TIỀN".



ĐƯỢC RỒI...



ĐƯA ĐÂY CHO TÔI!

CÓ THẬT THẾ KHÔNG ?



CẬU MUỐN BAO NHIÊU CHỈ CẦN DÙNG BÚT VIẾT CON SỐ ẤY LÊN BẤT CỨ TỜ GIẤY NÀO, TỨC THÌ NÓ SẼ BIẾN THÀNH TIỀN!



CHO CHÁU MUA CUỐN TRUYỆN A!



THẾ LÀ MUA ĐƯỢC TẬP TRUYỆN MỚI RỒI!



BÁC CHỜ CHÁU MỘT CHỨT A!

HIỆU SÁCH



Ơ KHOAN ...



ĐỂ CHÁU DÙNG CÂY BÚT NÀY...

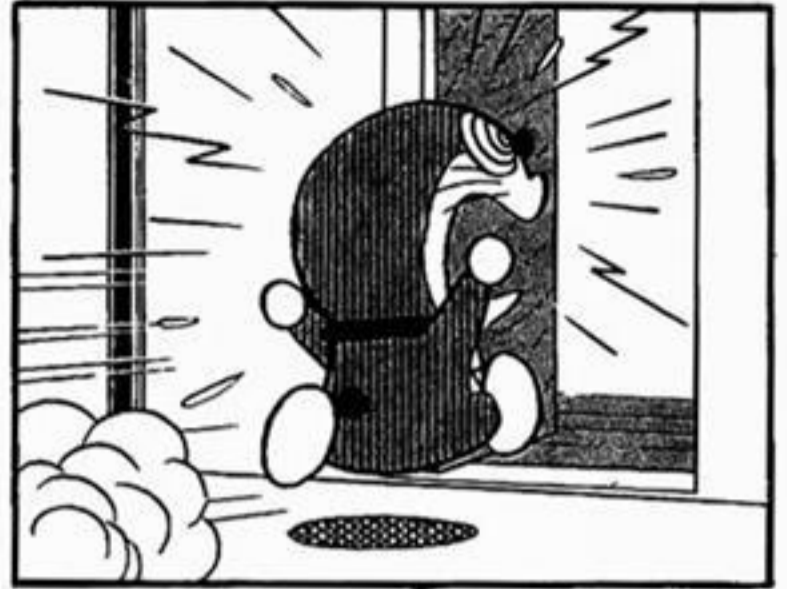
350 YÊN !

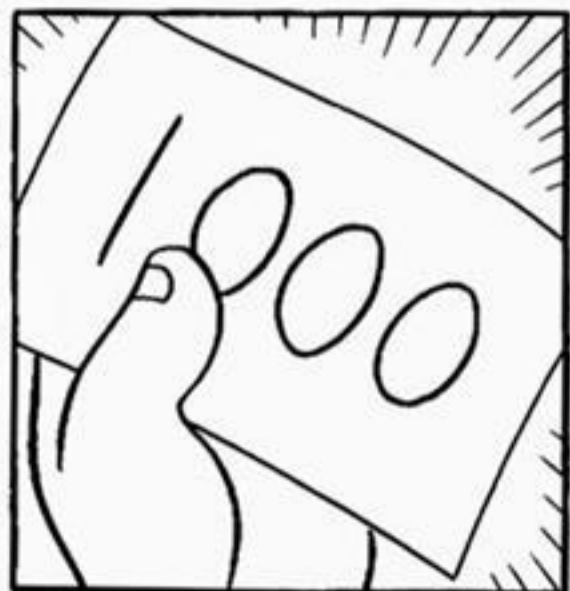














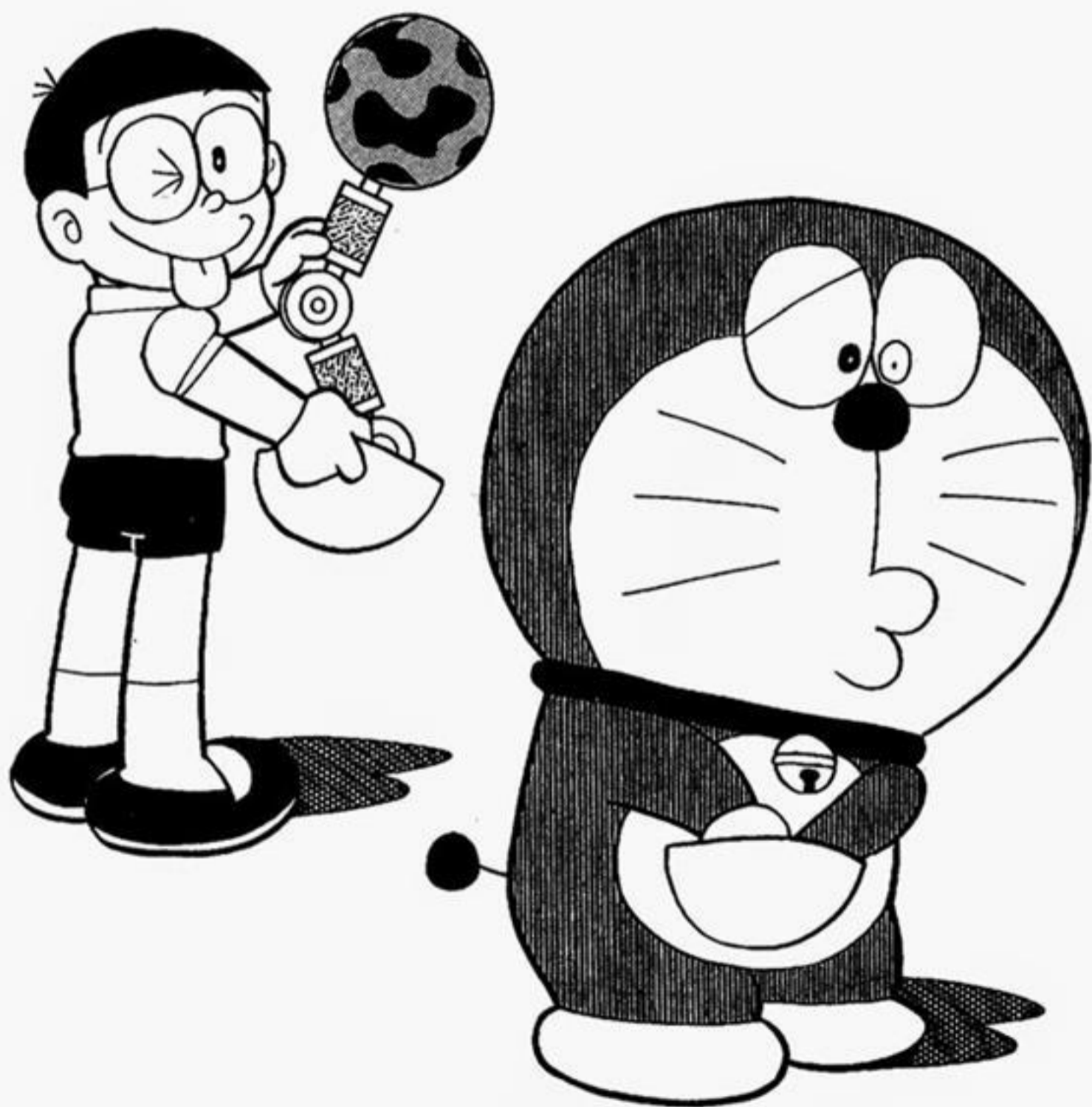








# CÁI TÚI DỰ PHÒNG







"TÚI KHÔNG  
GIAN 4  
CHIỀU!"



CẬU GIẶT  
GÌ THẾ  
MÈO Ủ?



CHUNG  
MỘT  
ĐÁY?

TỜ CÓ MỘT CÁI TÚI  
DỰ PHÒNG ĐÂY. CHÚNG  
TUY 2 NHUNG CHỈ LÀ 1,  
VÌ CÓ CHUNG MỘT  
ĐÁY!



SAO CẬU TÙY TIỆN THẾ?  
NẾU TỜ CÓ VIỆC CẦN  
MƯỢN BẢO BỐI THÌ  
CẬU TÍNH SAO?



SẼ LẤY ĐƯỢC  
VẬT ẤY RA TỪ  
TÚI KIA.



NGHĨA LÀ  
KHI BỎ MỘT  
VẬT VÀO TÚI  
NÀY...

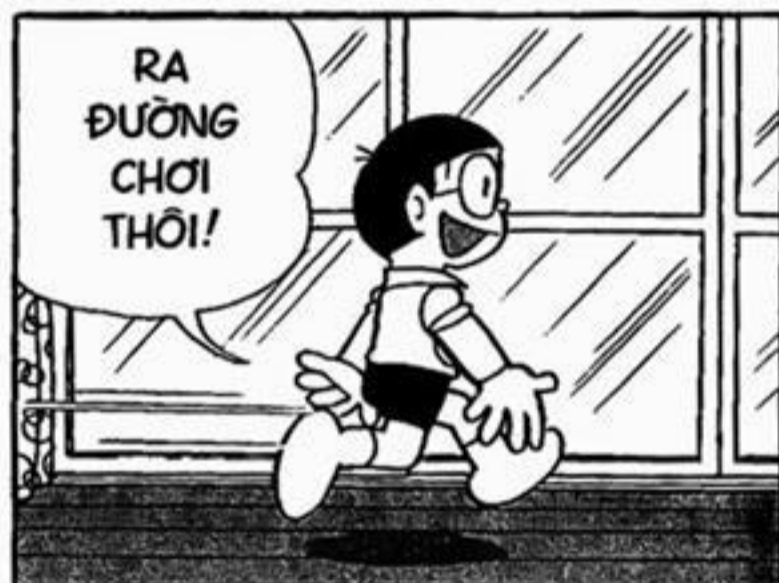


HỈ HỈ...  
MƯỢN TÌ  
NÀO!



THÌ THỎÁNG  
CŨNG PHẢI ĐEM  
ĐI GIẶT  
CHỮ!

VÌ TỜ  
ƯA SẠCH  
SẼ MÀ!



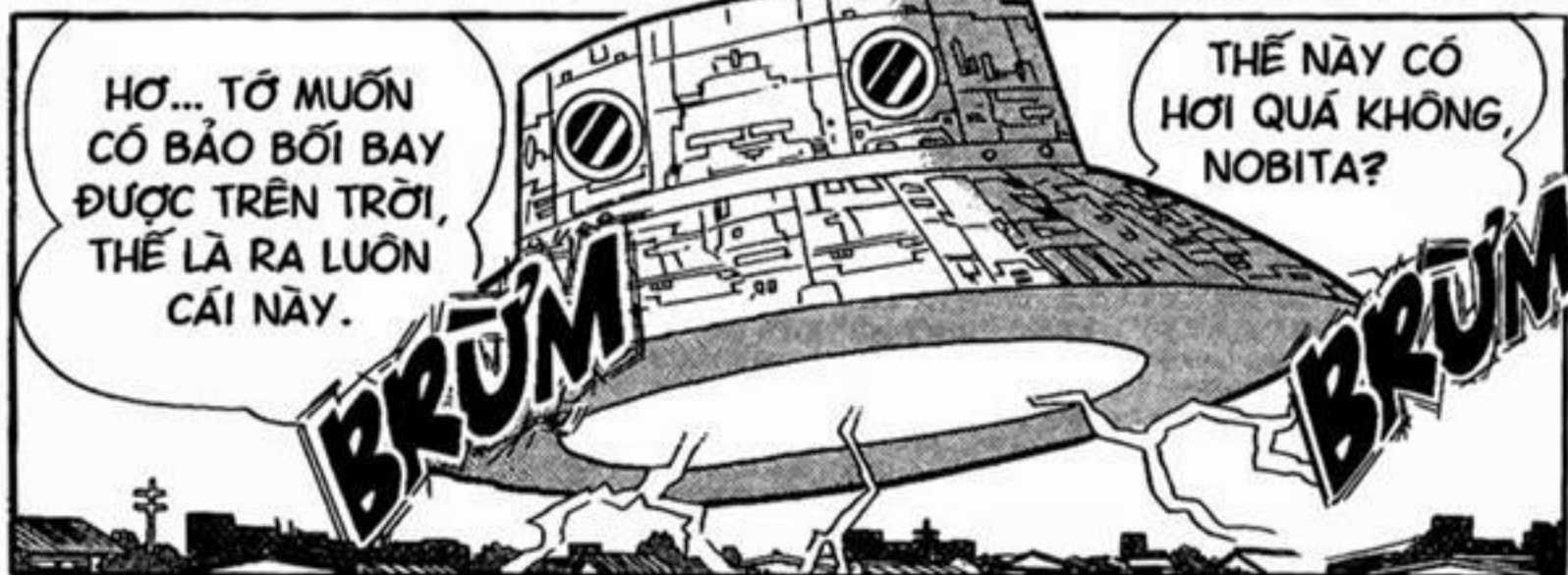


















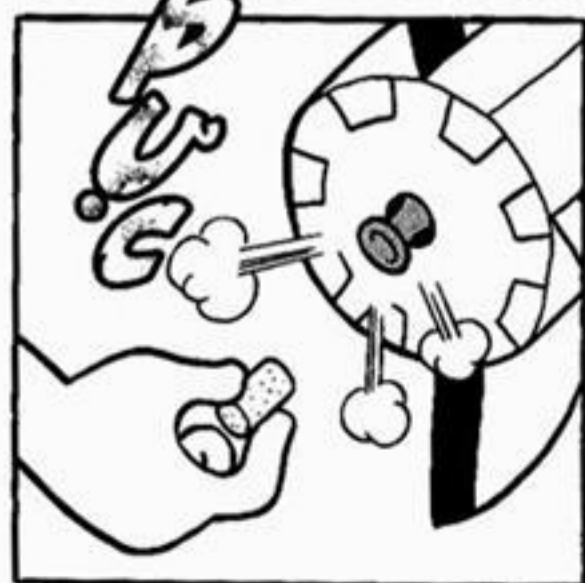
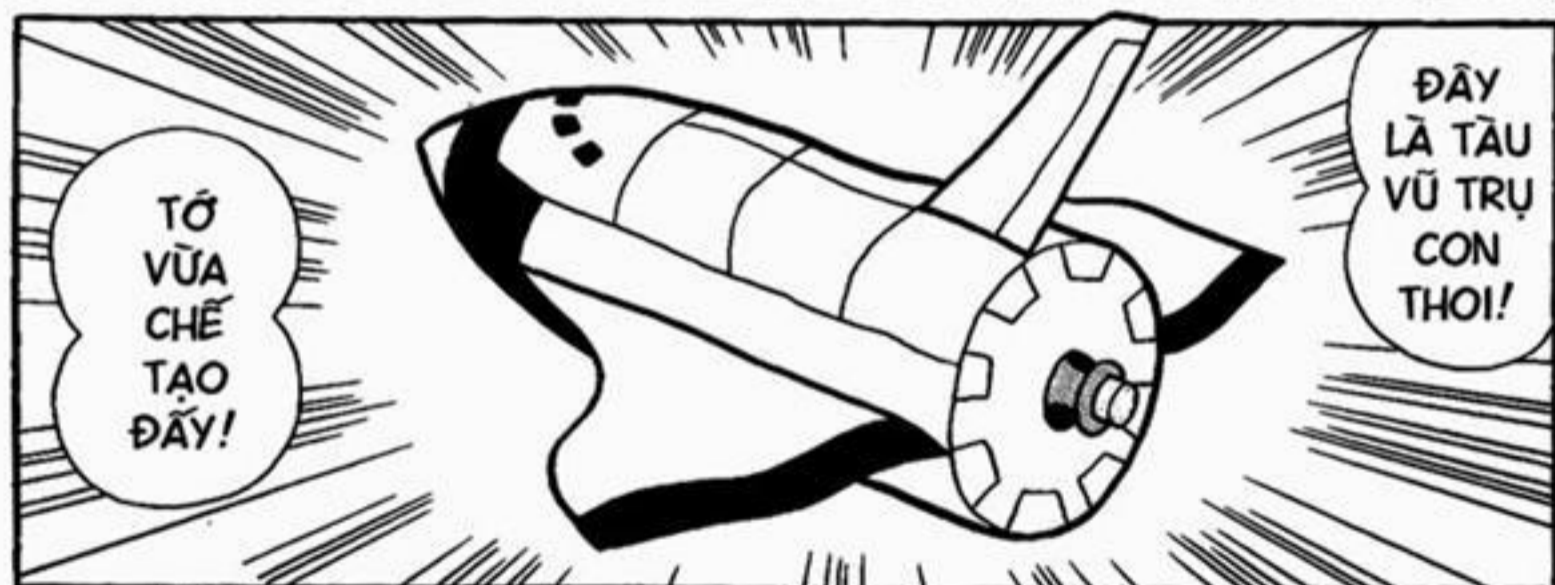




# TÀU VŨ TRỤ CON THOI CỦA NOBITA



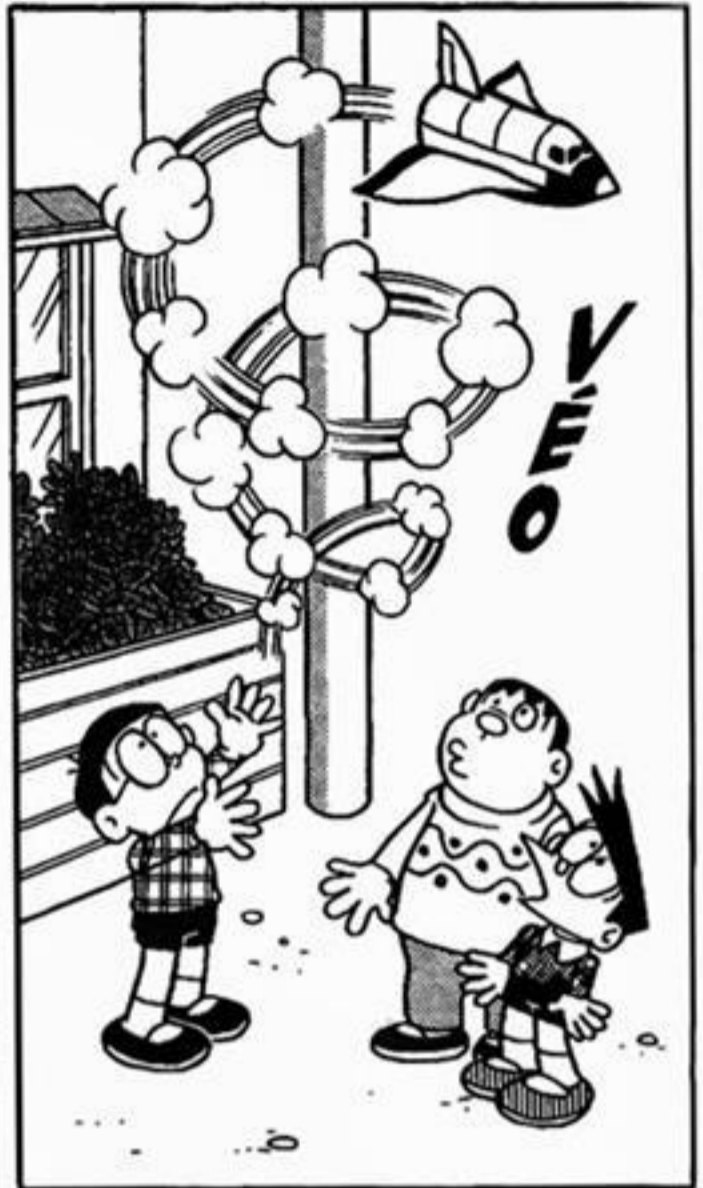




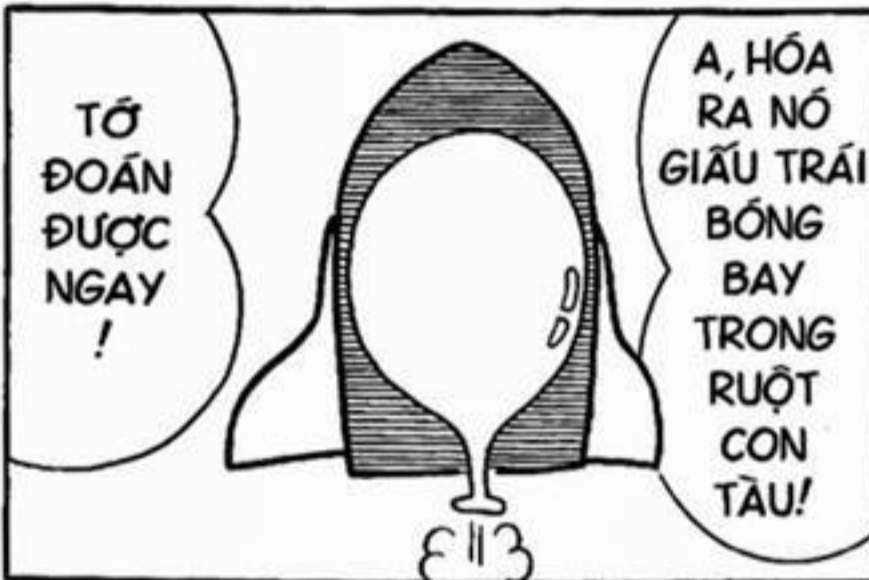


KHÔNG! ĐÓ LÀ BÍ MẬT CỦA TỚ...

CHO TỚ XEM BÊN TRONG NÀO!



OMG!



TỚ ĐOÁN ĐƯỢC NGAY!

A, HÓA RA NÓ GIẤU TRÁI BÓNG BAY TRONG RUỘT CON TÀU!



ĐỂ TỚ CHO NÓ BAY CAO HƠN NỮA!

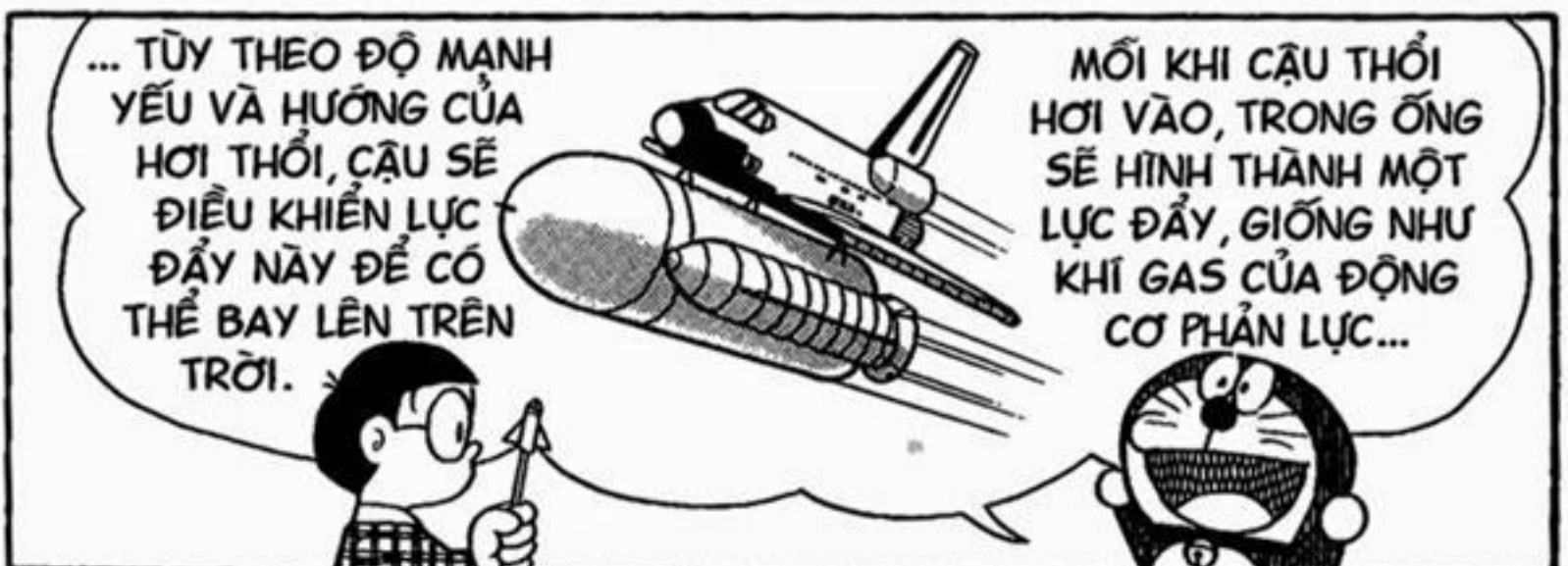


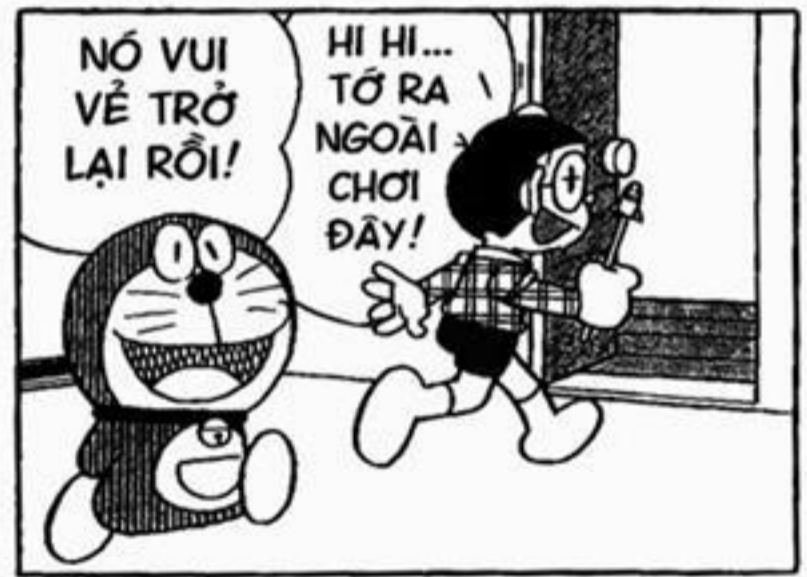
AI BẢO CẬU ĐÓ LÀ ĐỒ CHƠI? ĐÂY LÀ MỘT THÍ NGHIỆM, NẾU THÀNH CÔNG THÌ TỚ SẼ LÀM MỘT CÁI THẬT TO, BAY LÊN VŨ TRỤ CHO MÀ XEM.



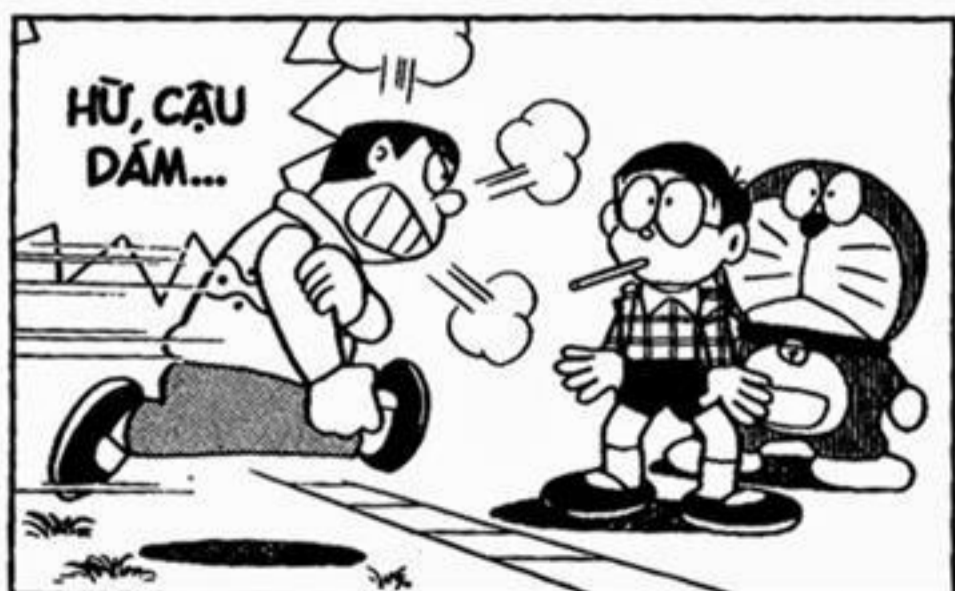
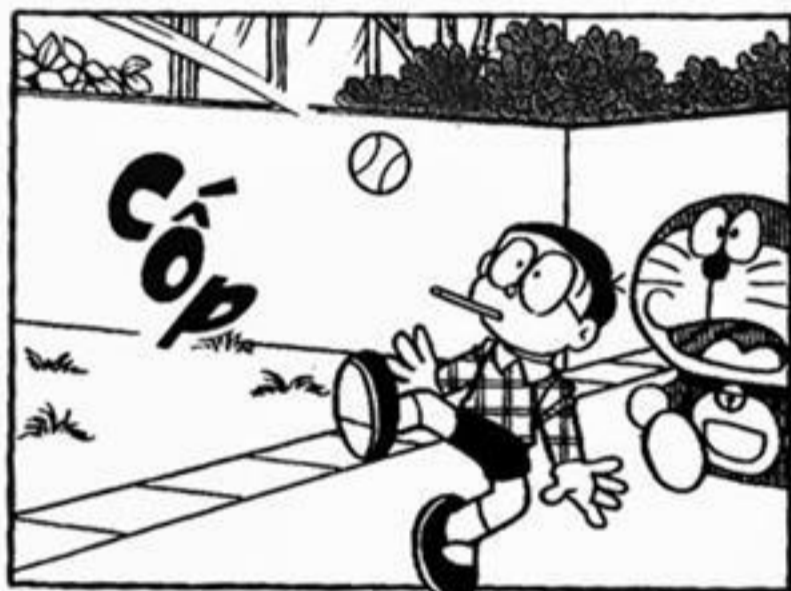
NĪN ĐI! SAO PHẢI KHÓC VÌ THỨ ĐỒ CHƠI ẤY CHỮ?

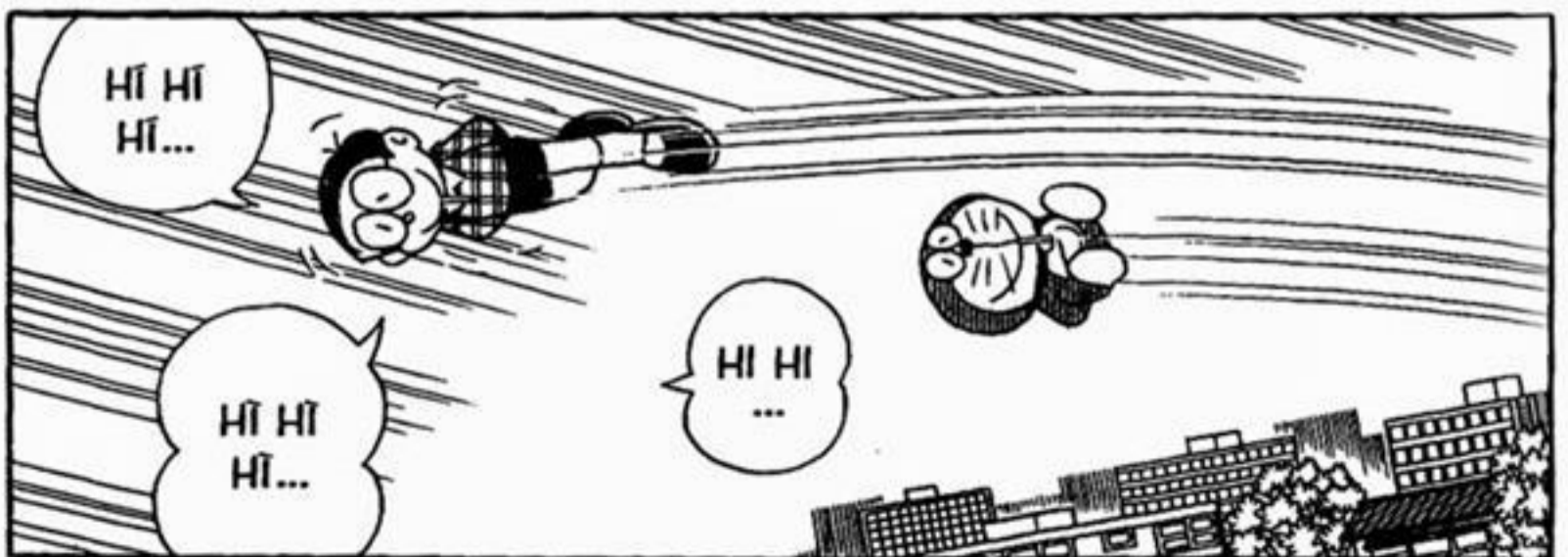




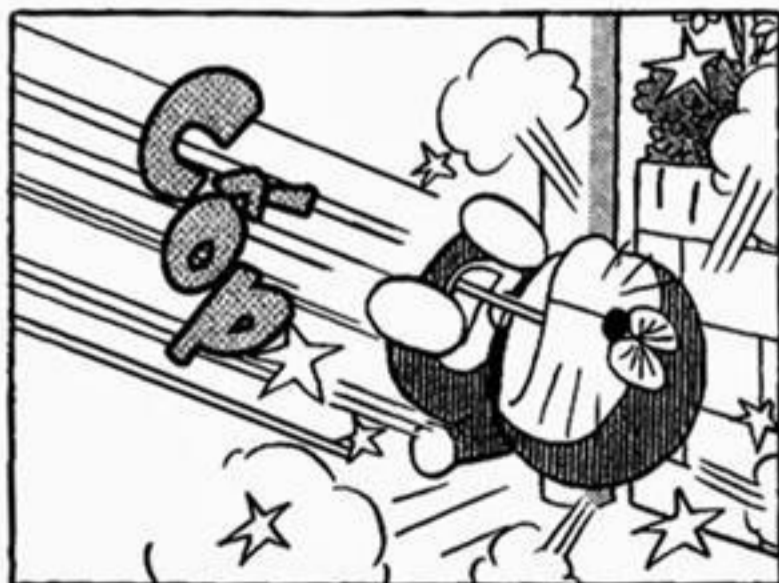
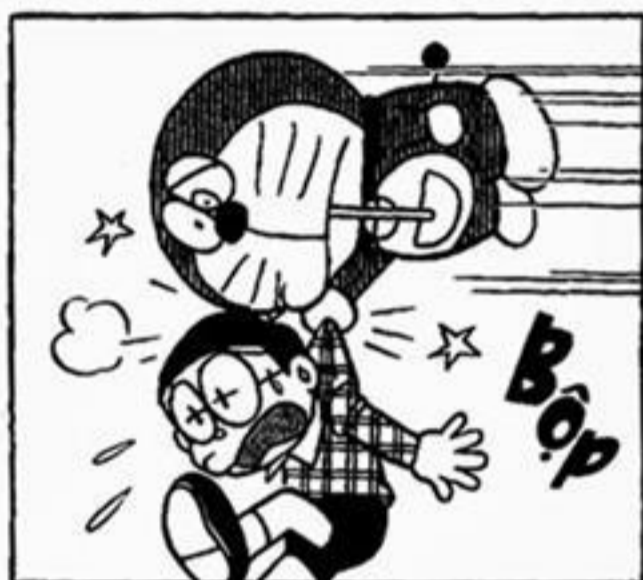


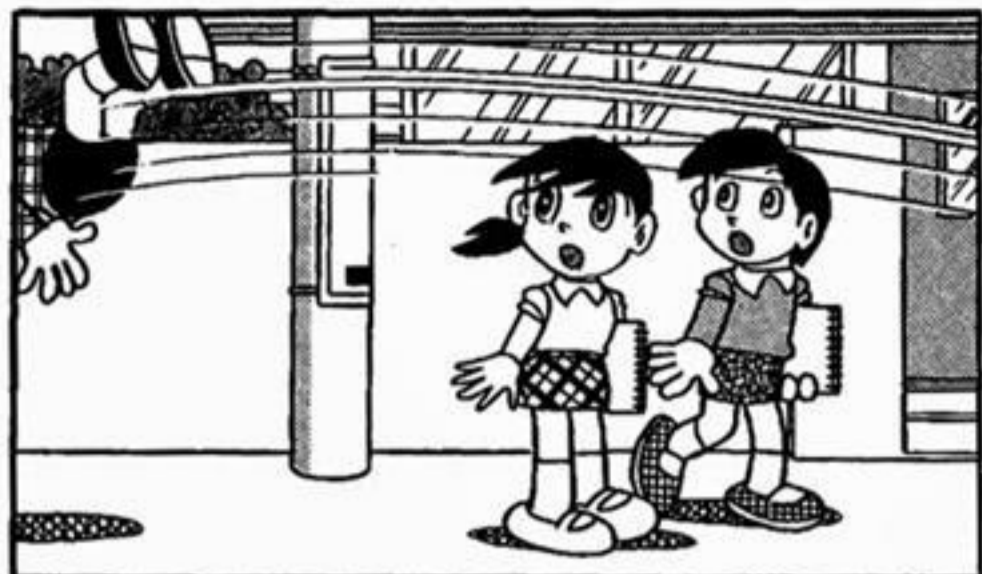




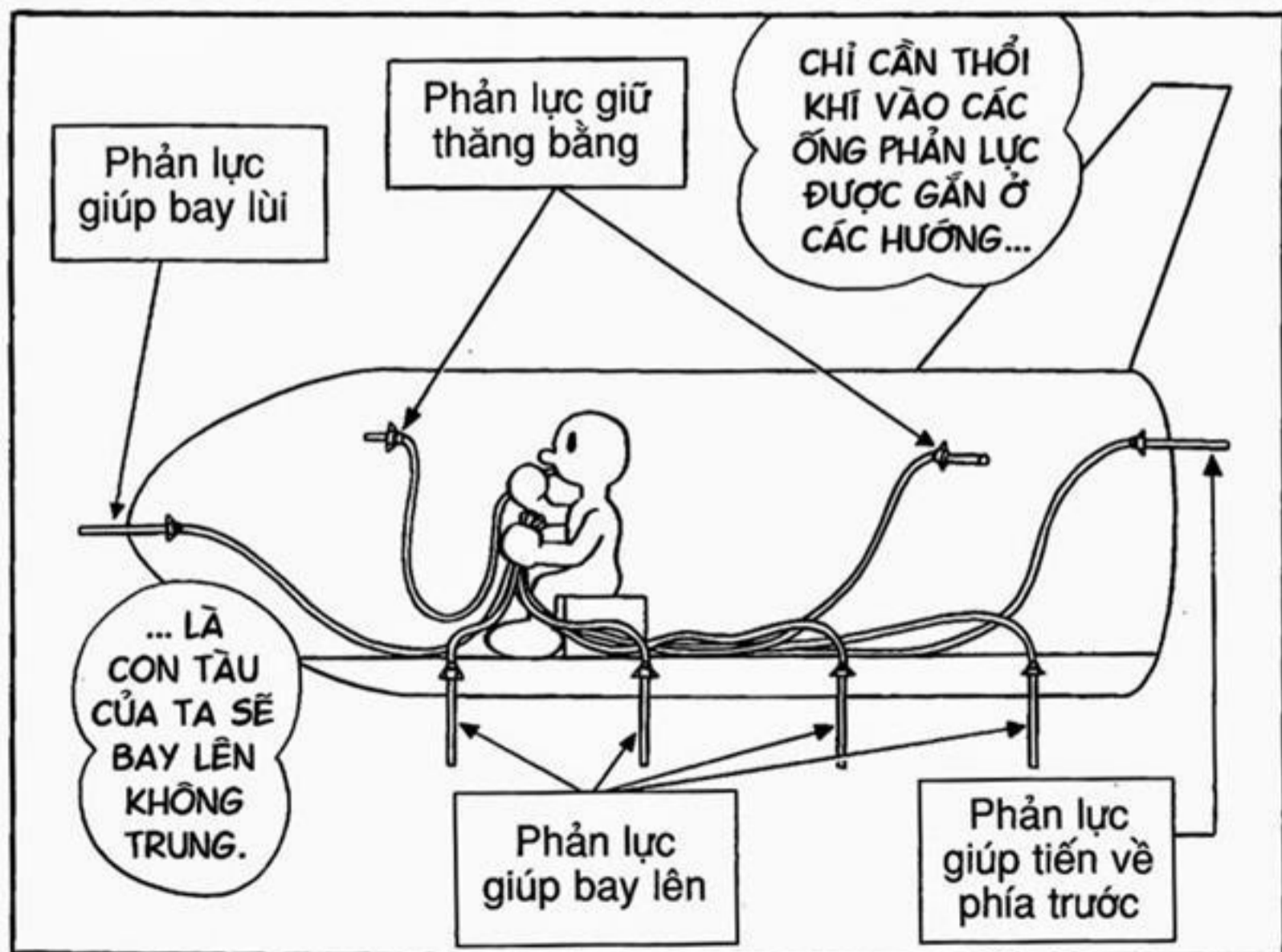






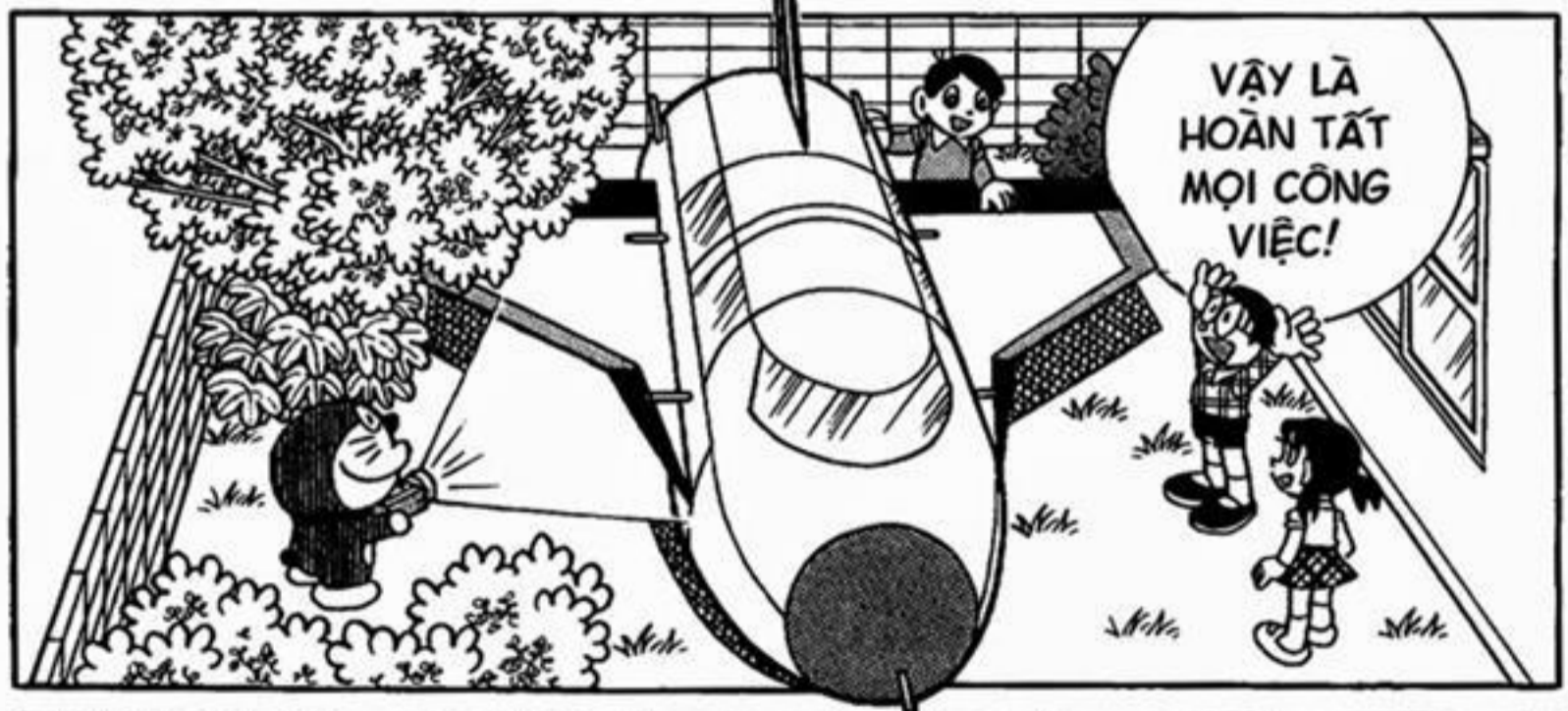
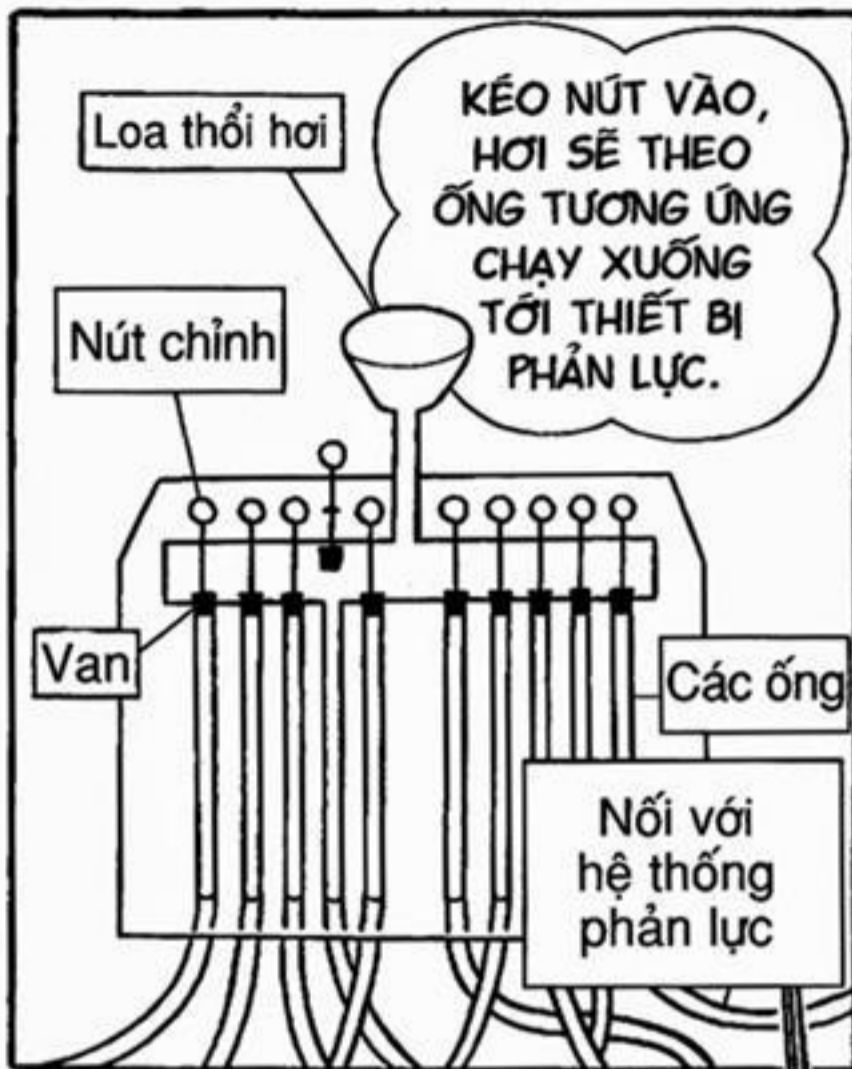




















NGỌN  
NÚI KIA  
RỒI!



CẬU  
CẬU  
NHÀU  
VỪA  
THÔI!



HỮ... MẤT CÔNG  
CHẾ TẠO TÊN  
LỬA MÀ CHỈ ĐÁP  
XUỐNG NGỌN NÚI  
SAU TRƯỜNG HỌC!



ĐỘI NÓ LÊN ĐẦU, CÁC  
CẬU SẼ THẤY CẢNH VẬT  
CHUNG QUANH GIỐNG Y  
NHƯ TRÊN VŨ TRỤ...

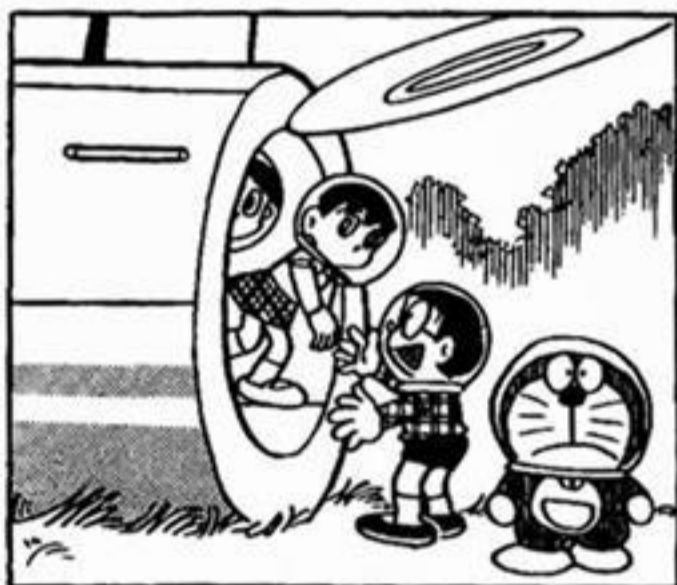
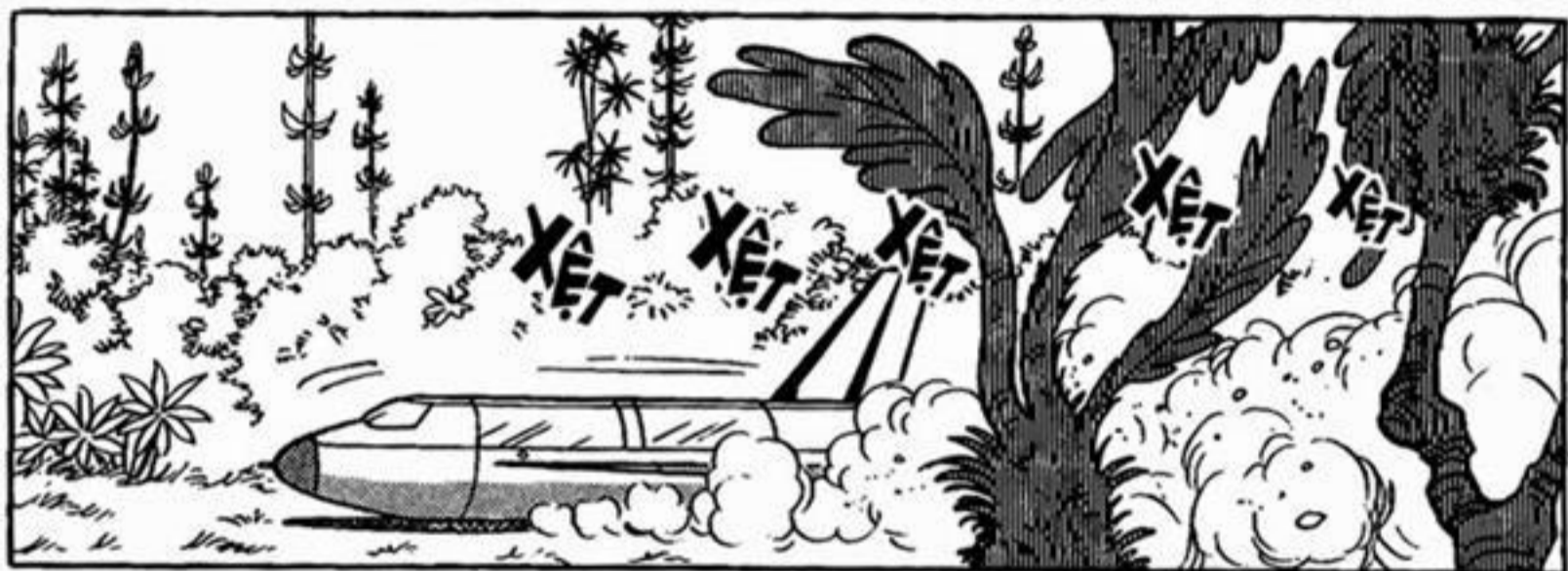


"MŨ  
CHƠI  
TRÒ  
THĂM  
HIỂM  
VŨ TRỤ"  
ĐÂY.



TRỜI! NGỌN  
NÚI DƯỚI KIA  
ĐÃ THÀNH  
HÀNH TINH  
KHÁC RỒI!

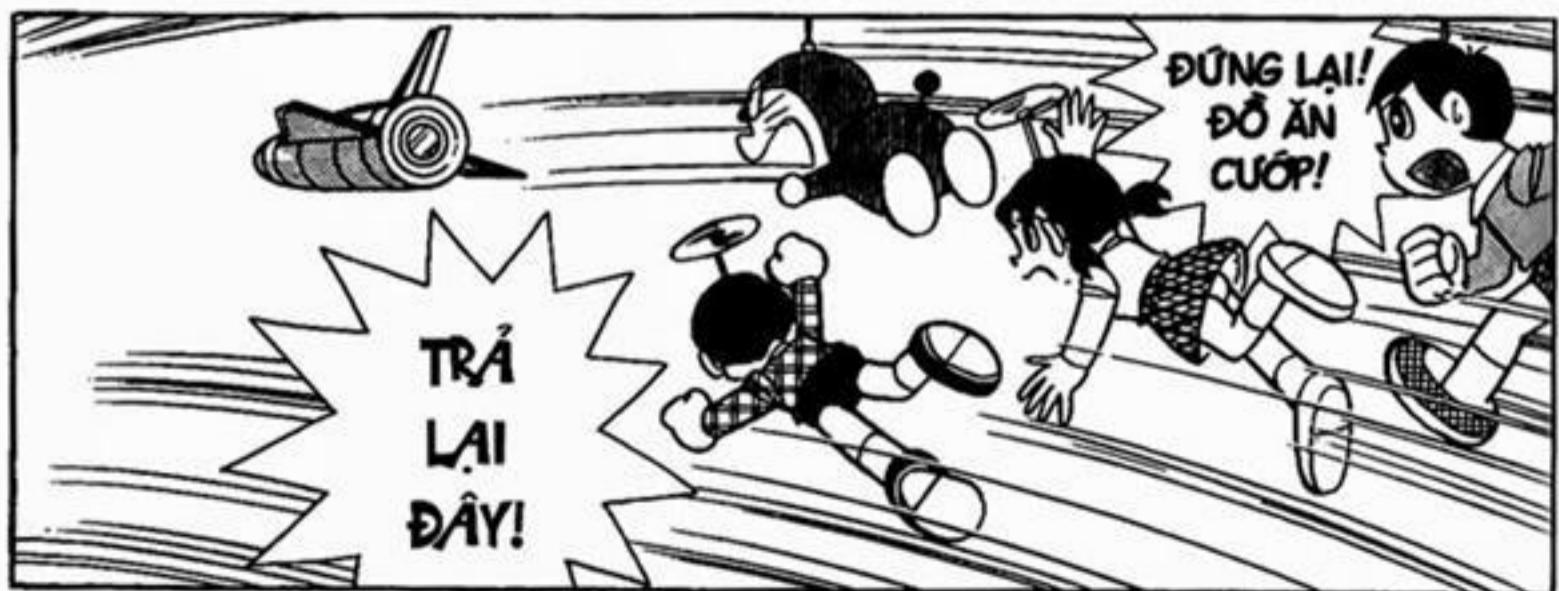
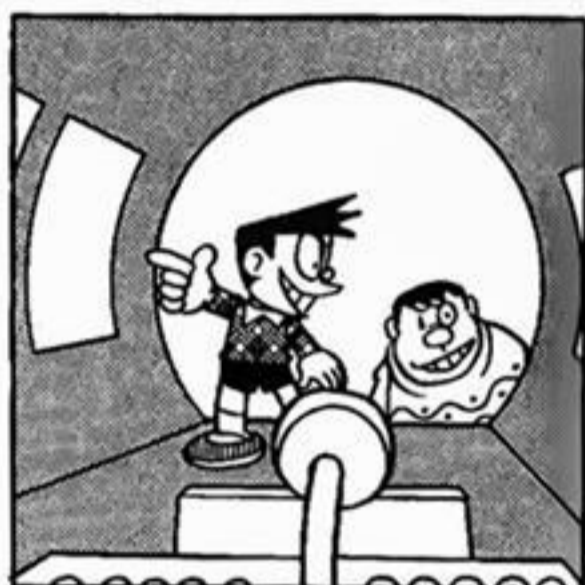








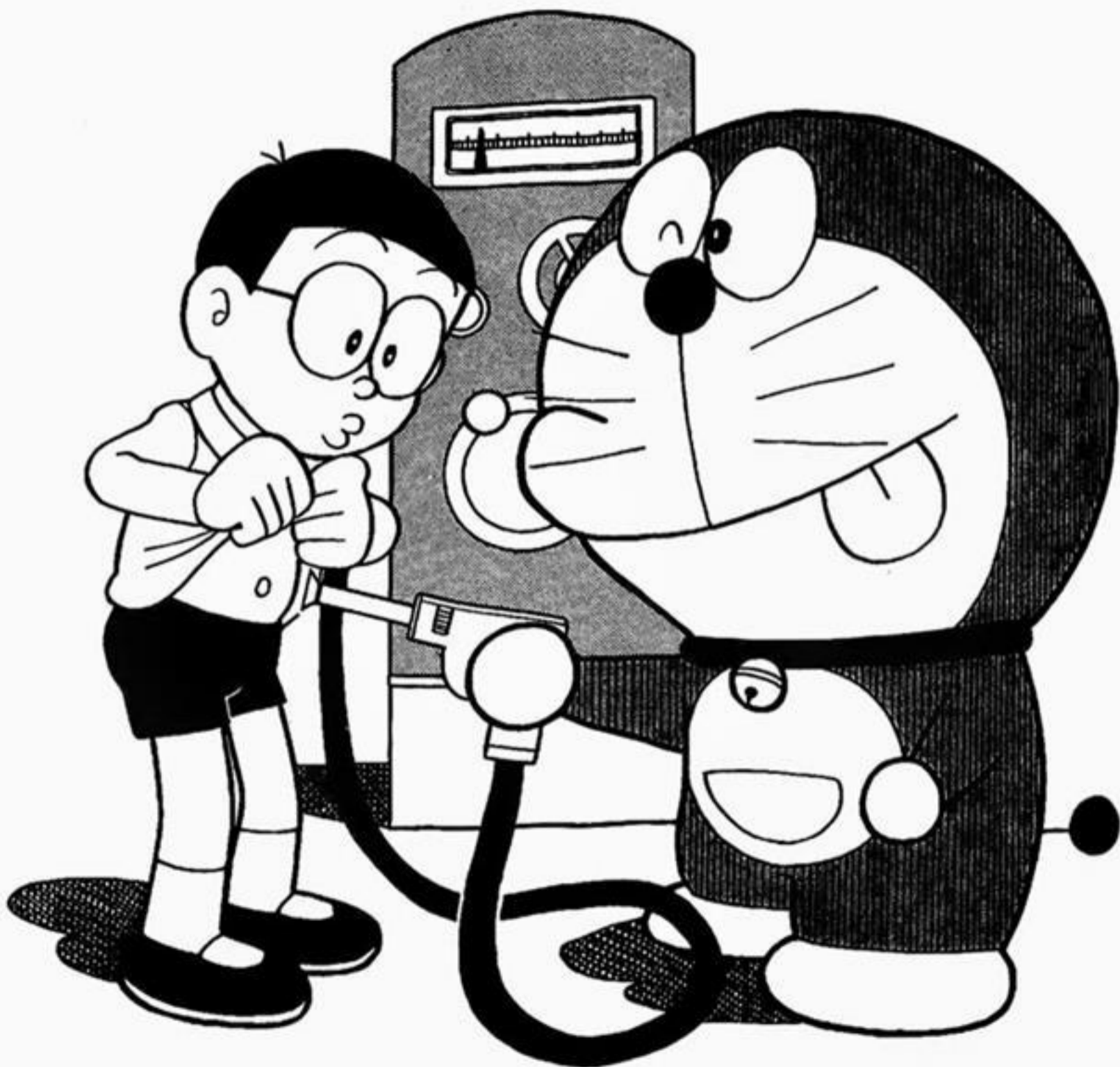




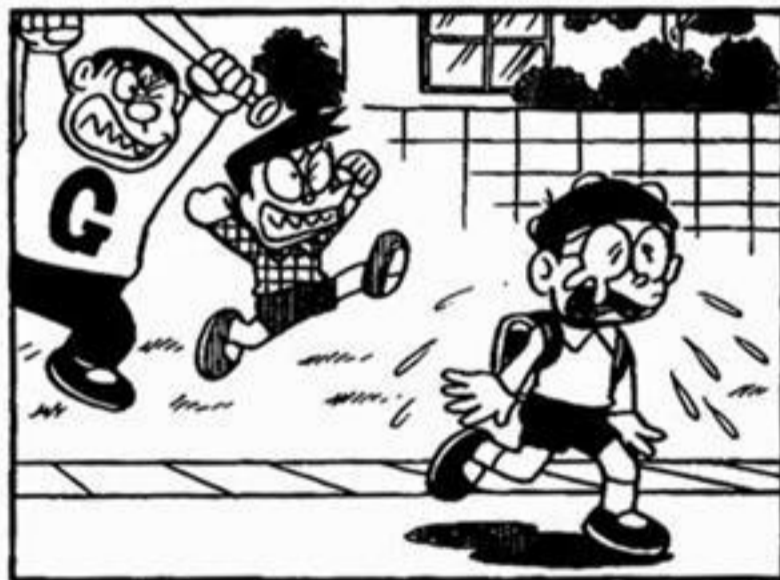
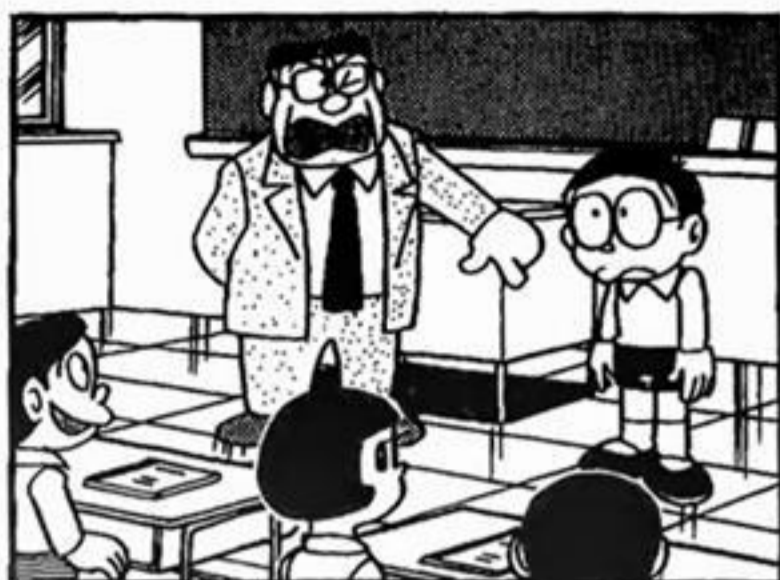


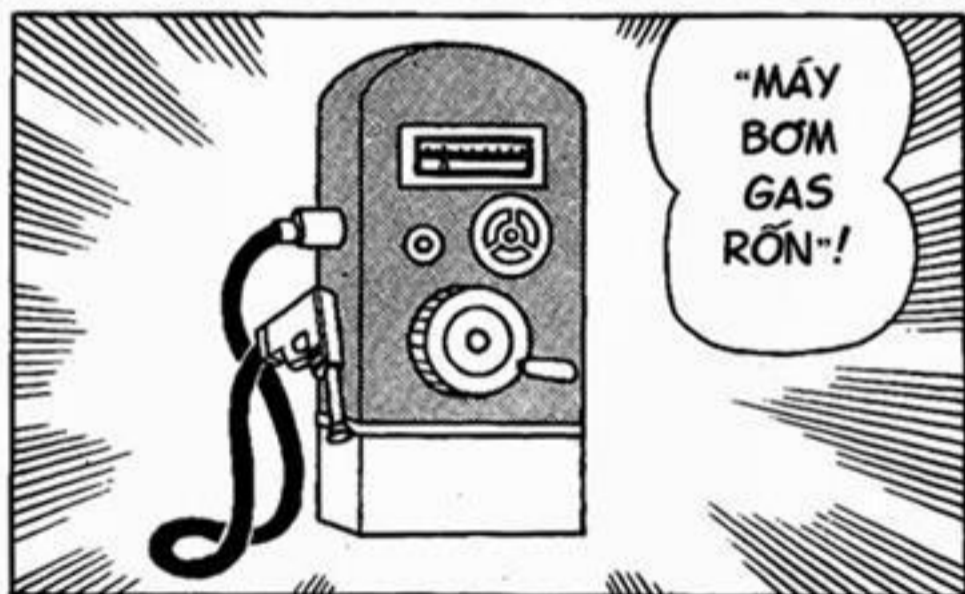


# HẠNH PHÚC NHỜ “HƠI GAS RỒN”

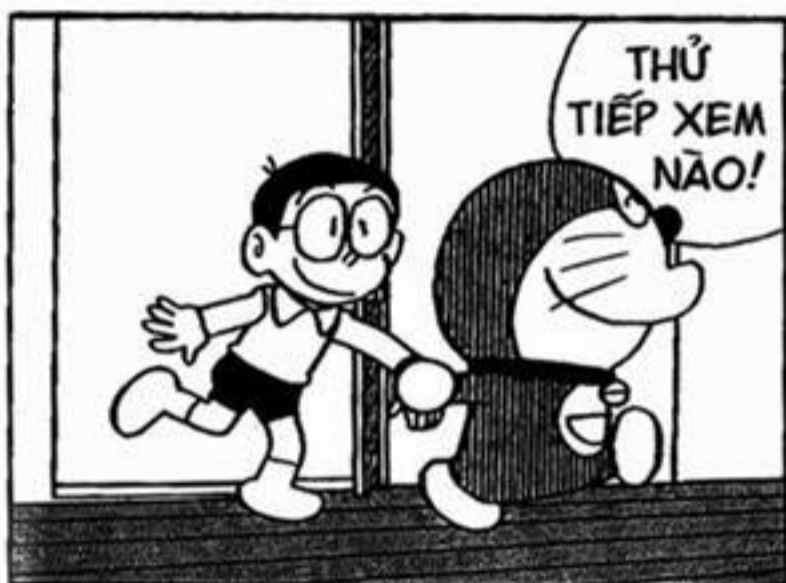


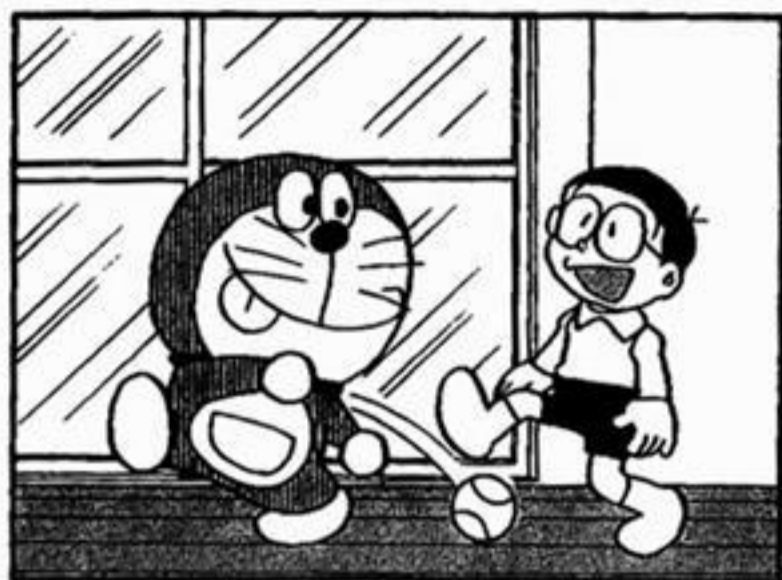




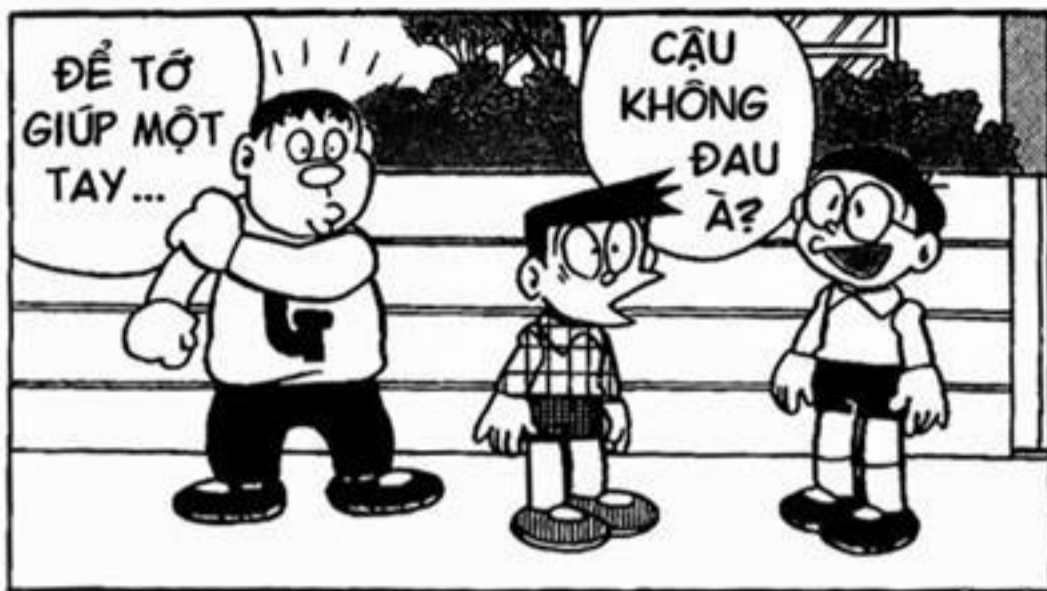


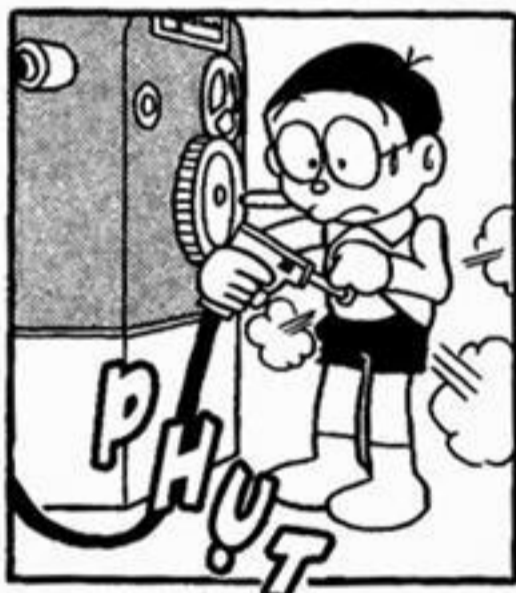
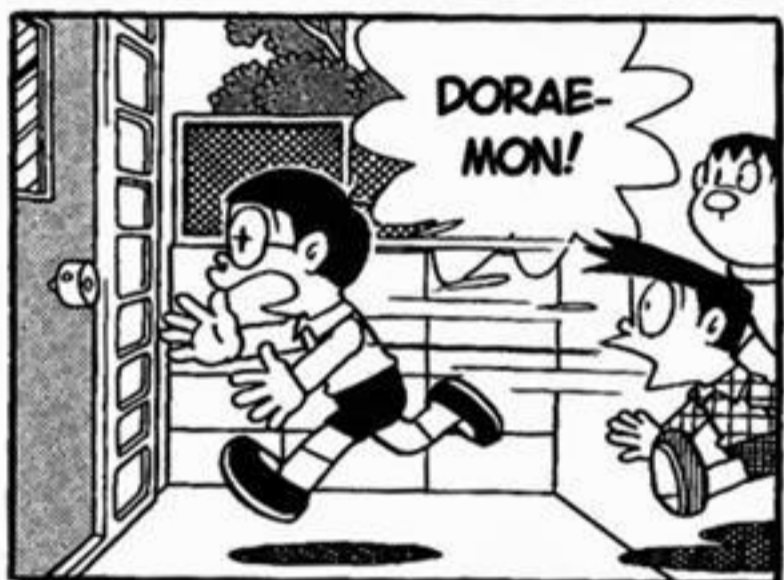






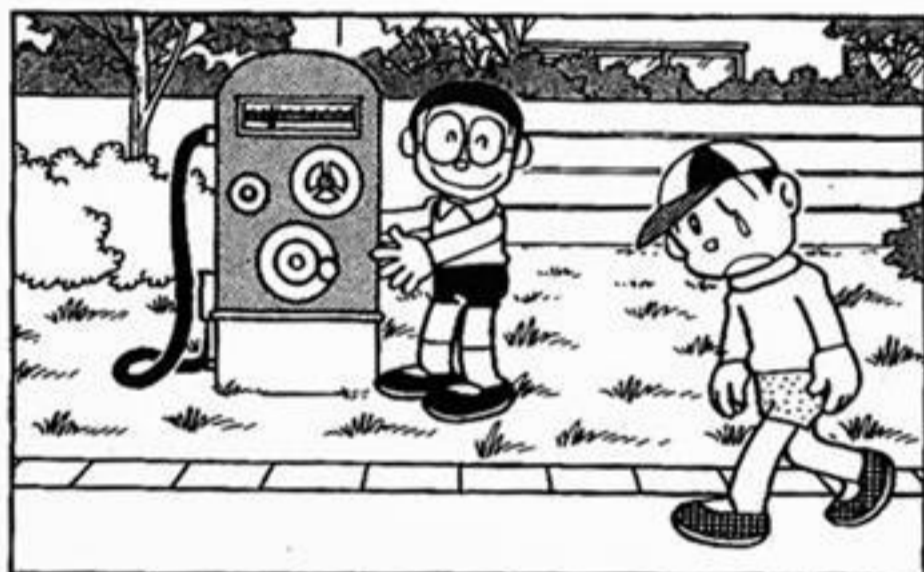










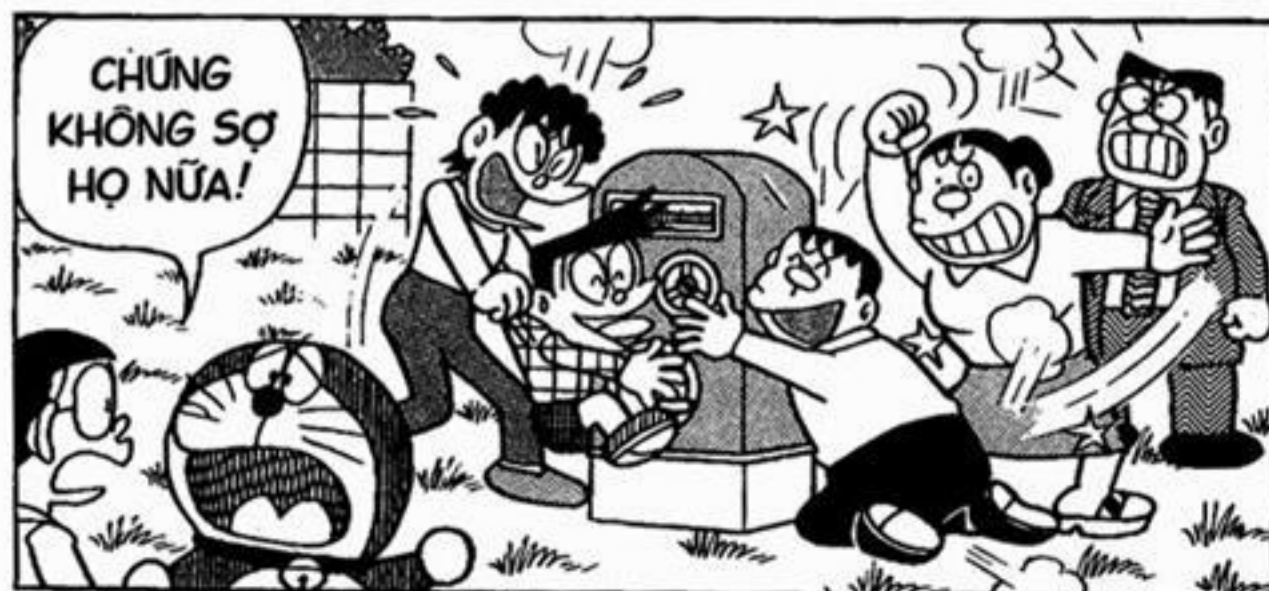






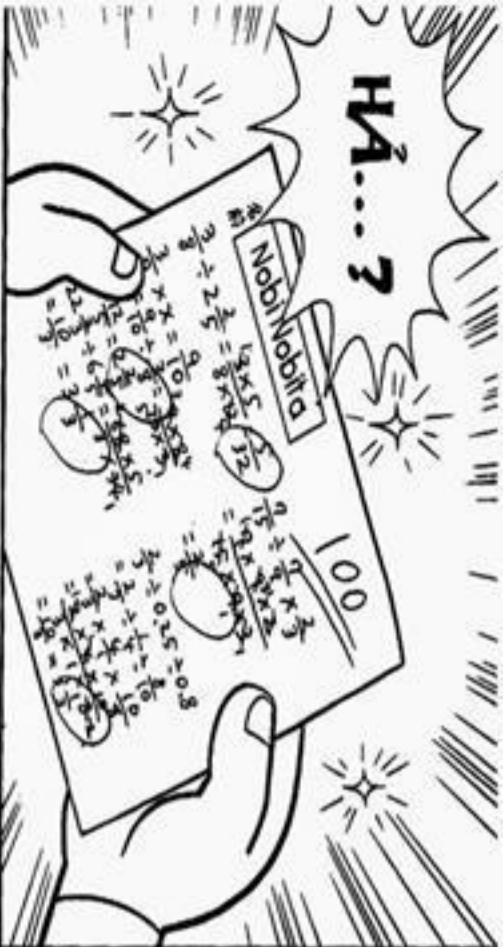












HẢ...?



NHIN ĐI NHIN LẠI VẪN LÀ 100 ĐIỂM!



MÌNH CÓ NĂM MƠ KHÔNG?

**RỘT RỘT**



THUA THẦY...

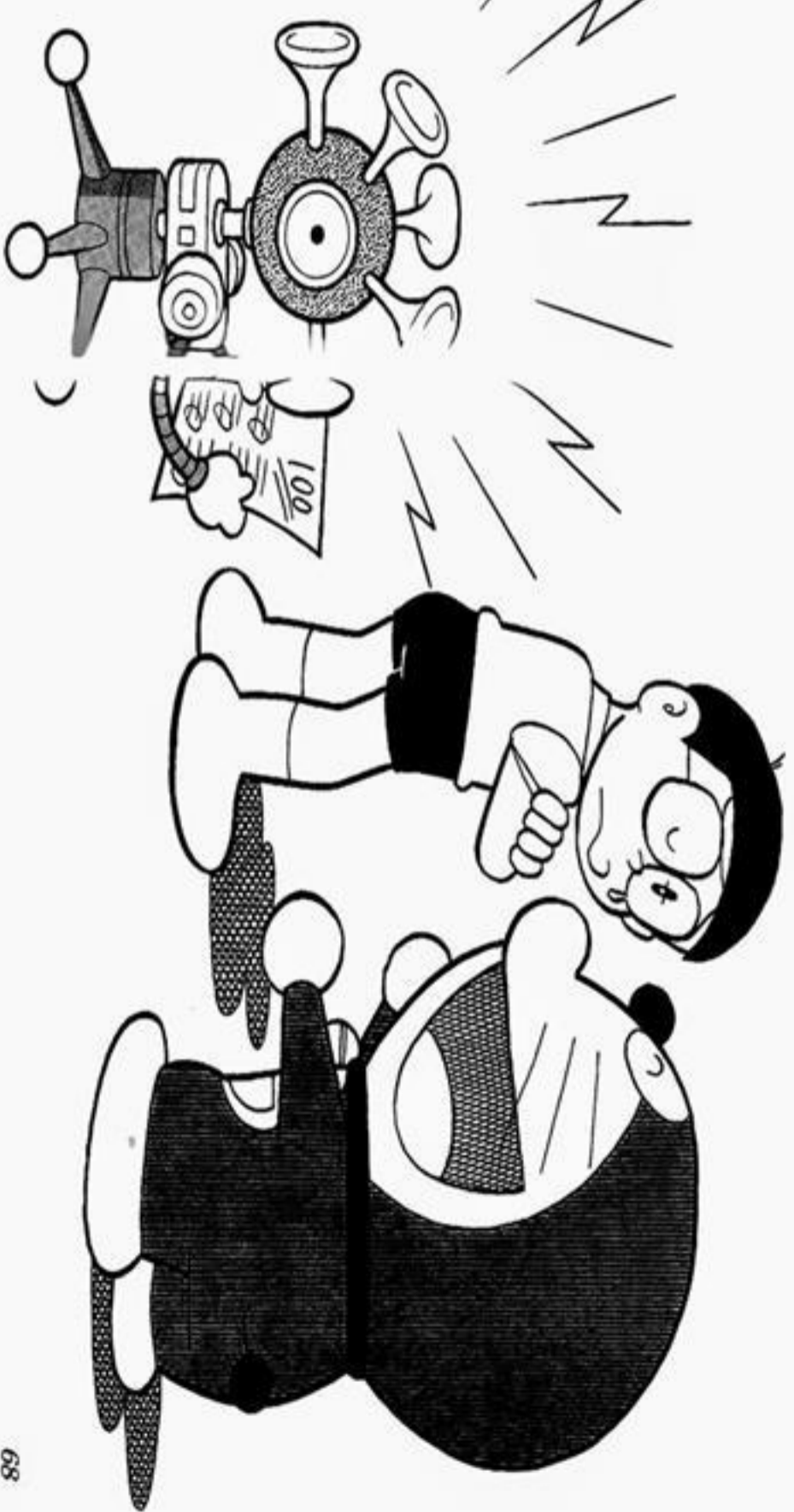


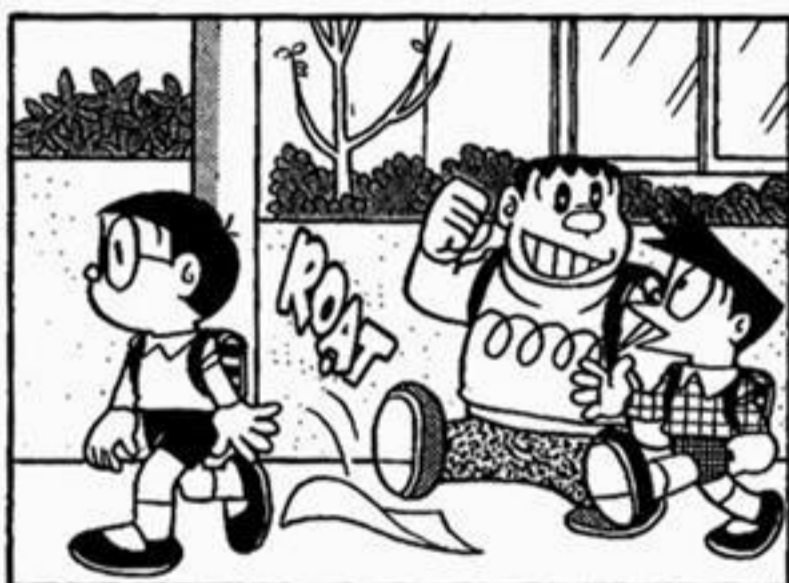
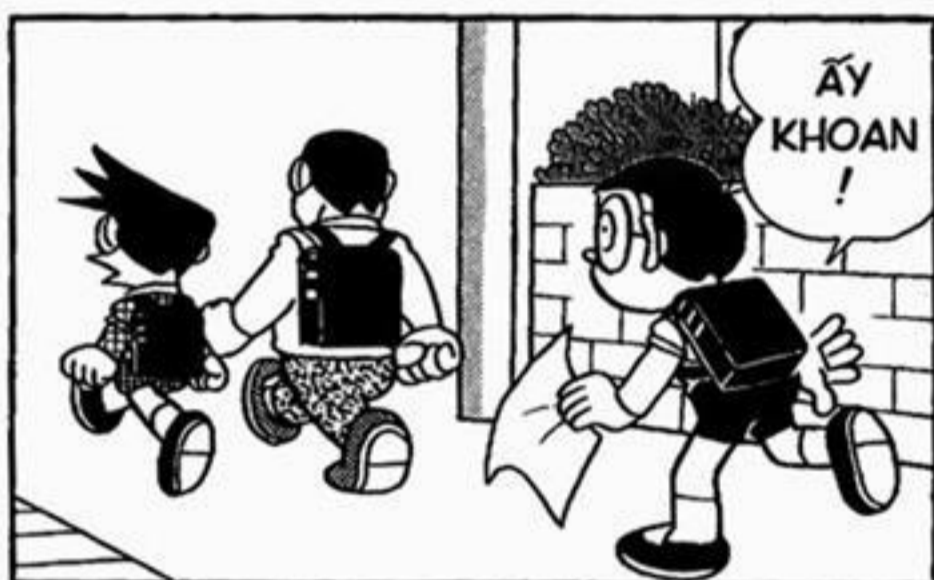
GIỚI LẮM, NOBITA! TAI!

... NÊN ĐÃ KIỂM TRA RẤT NHIỀU LẦN ĐỪNG LÀ EM ĐƯỢC 100 ĐIỂM ĐÂY!

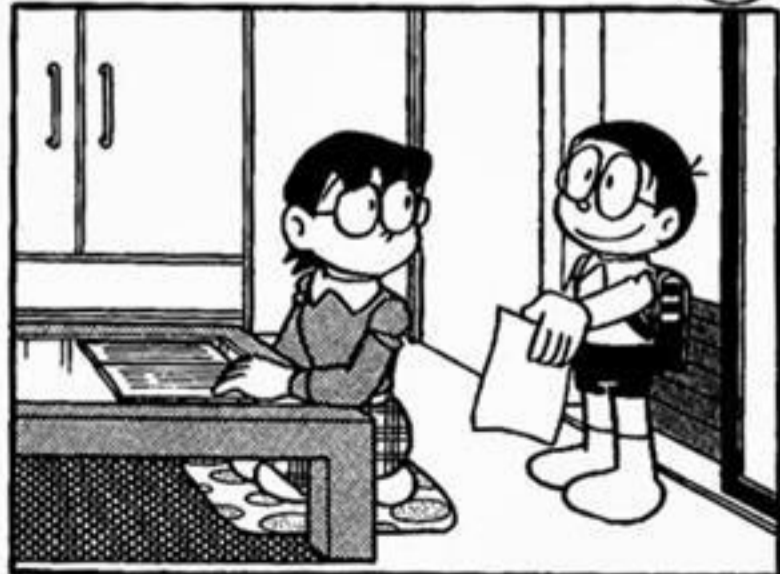
CHÍNH THẦY CŨNG KHÔNG TIN VÀO MẮT MINH...

**ỒI TRỜI ƠI!  
NOBITA ĐƯỢC 100 ĐIỂM!**



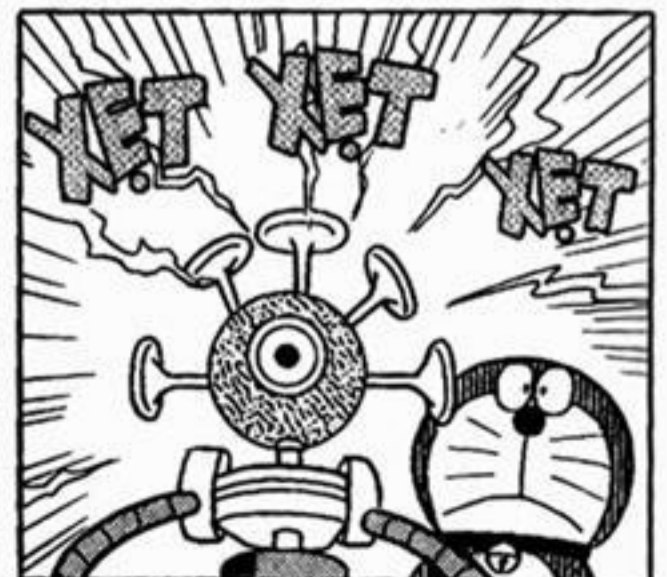
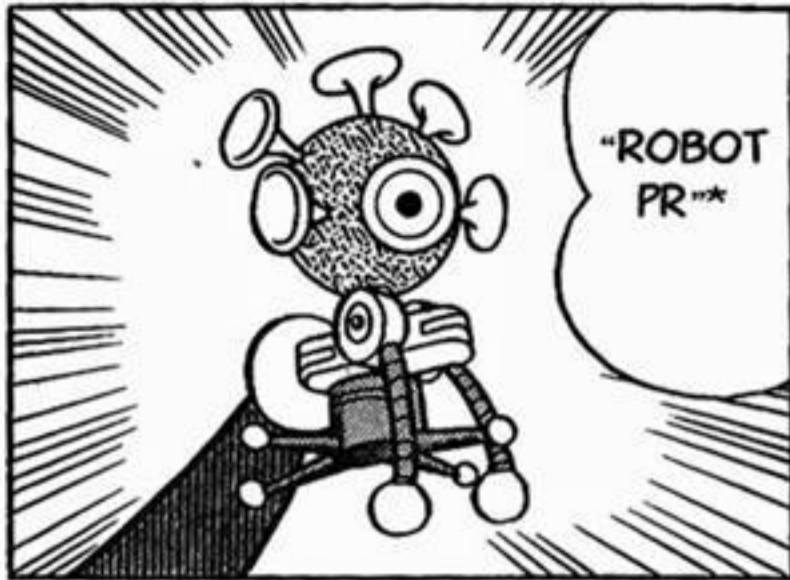








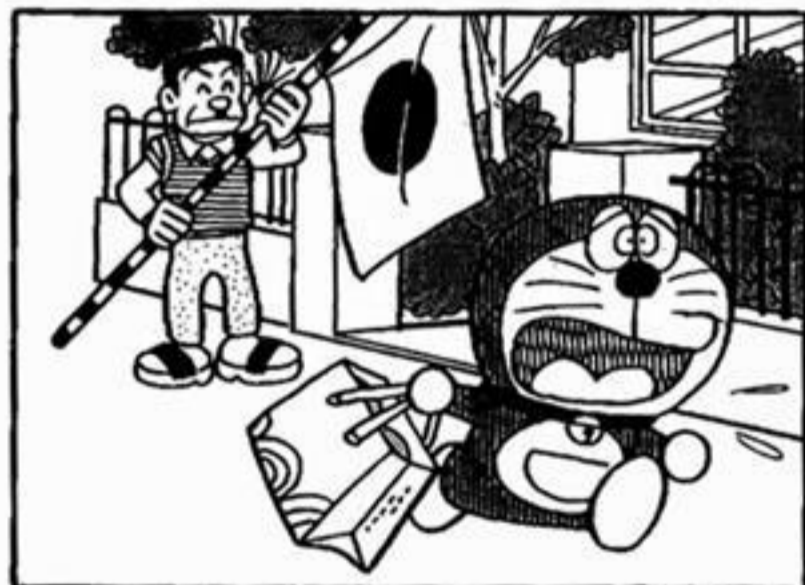














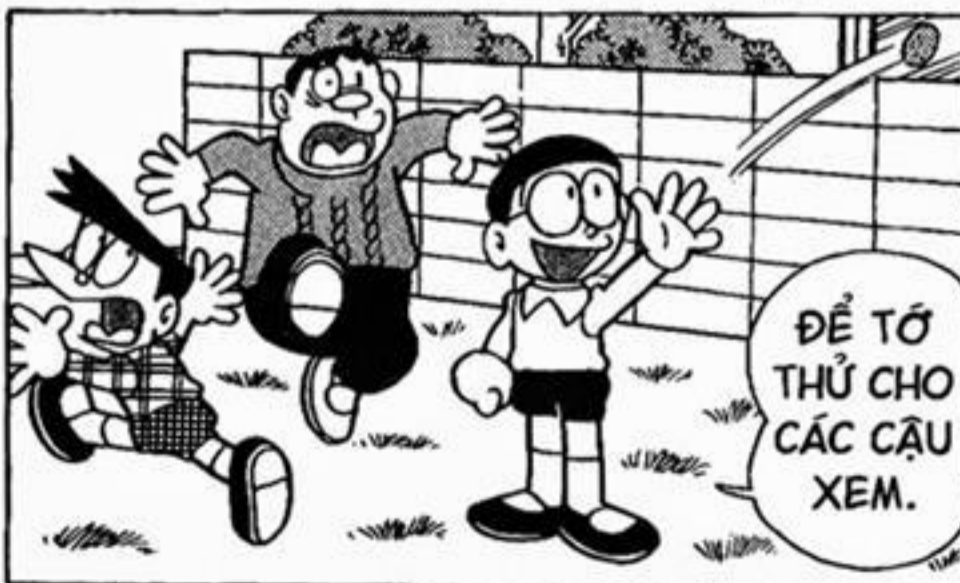
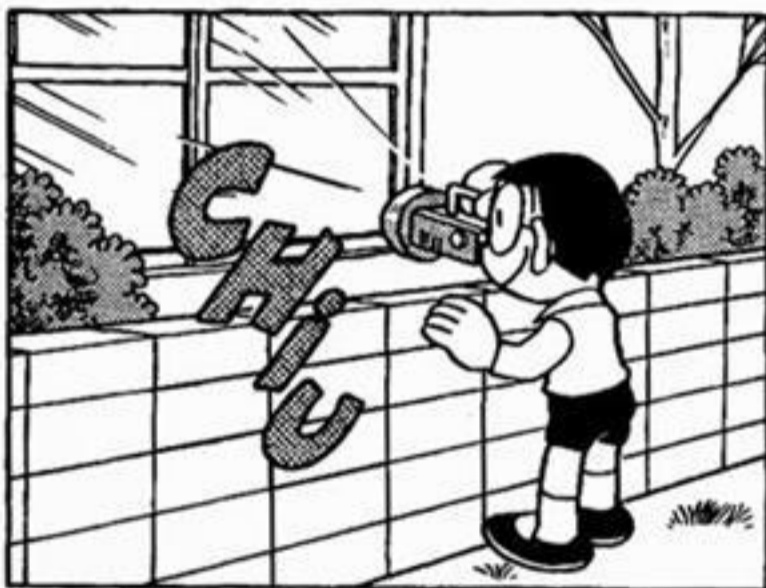


# ĐỀN PIN BIẾN ĐỔI CHẤT LIỆU

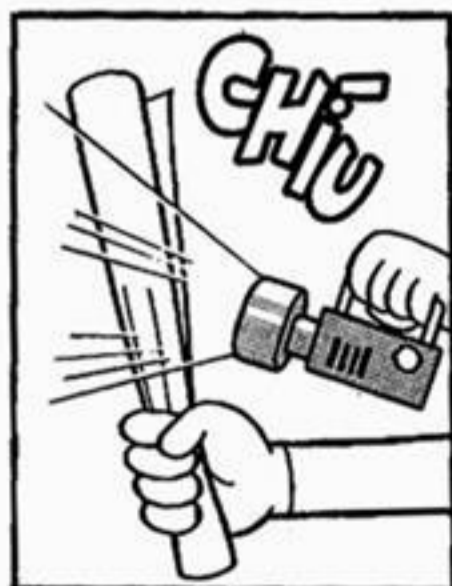
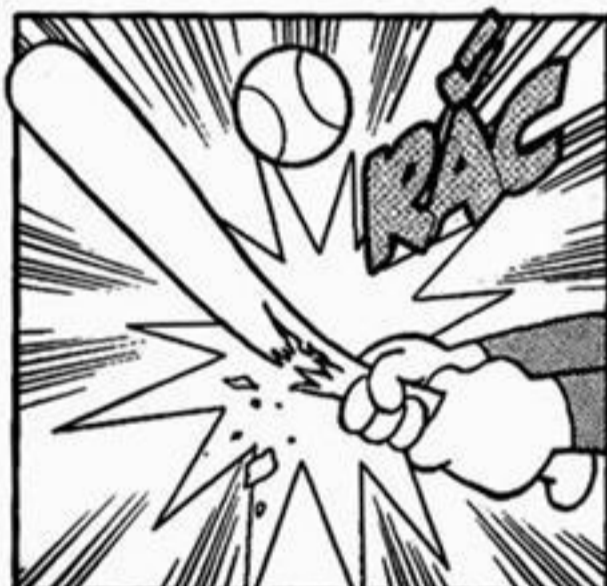


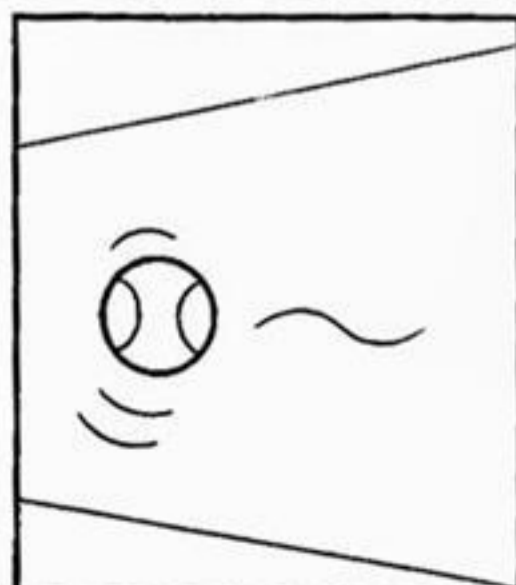






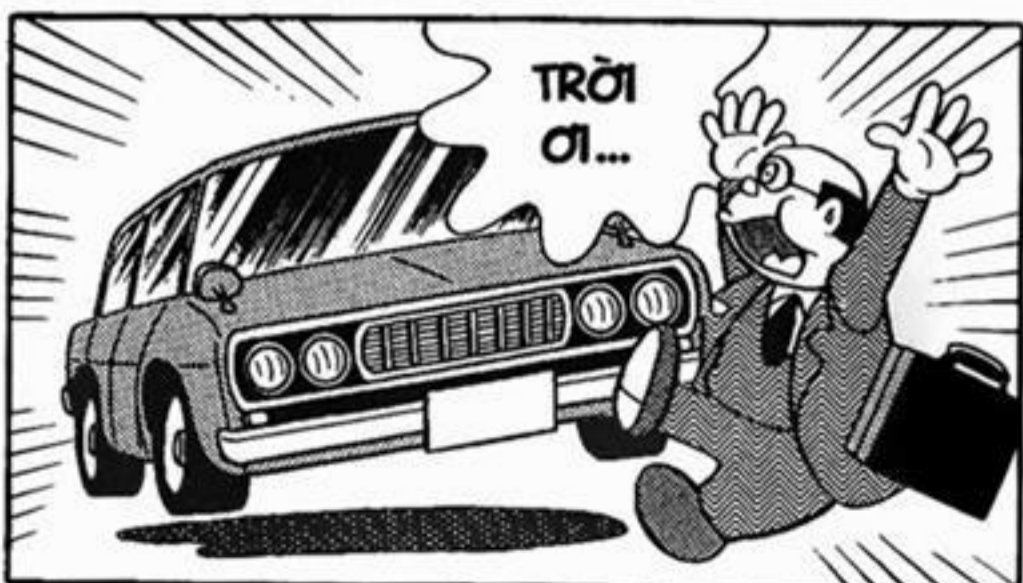
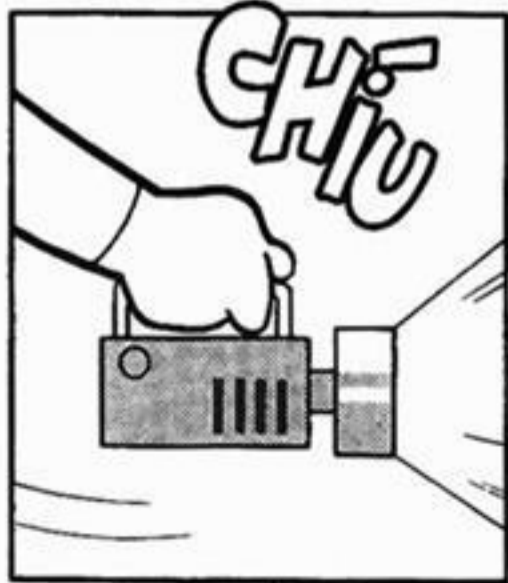






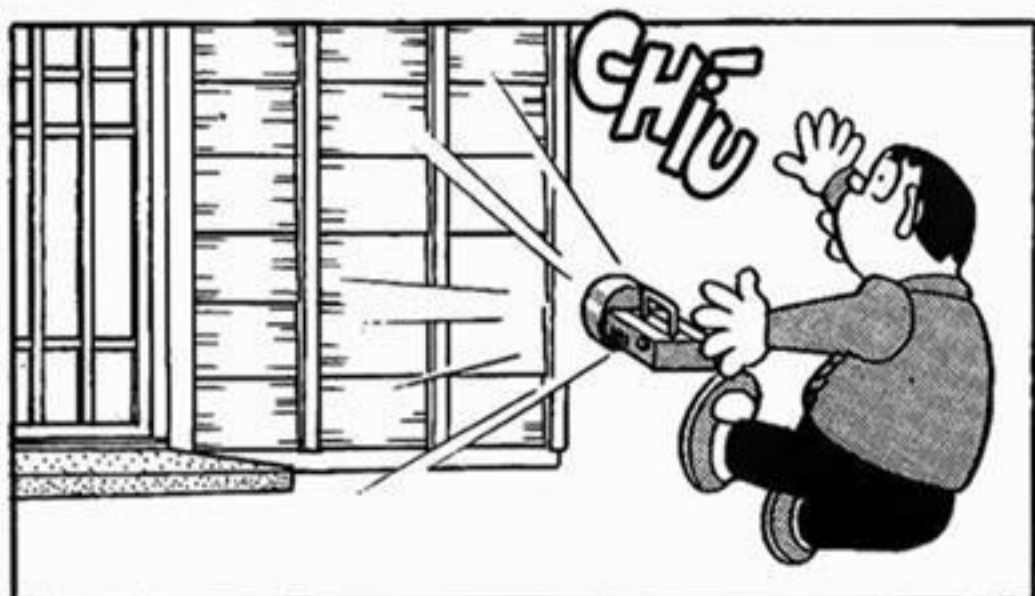










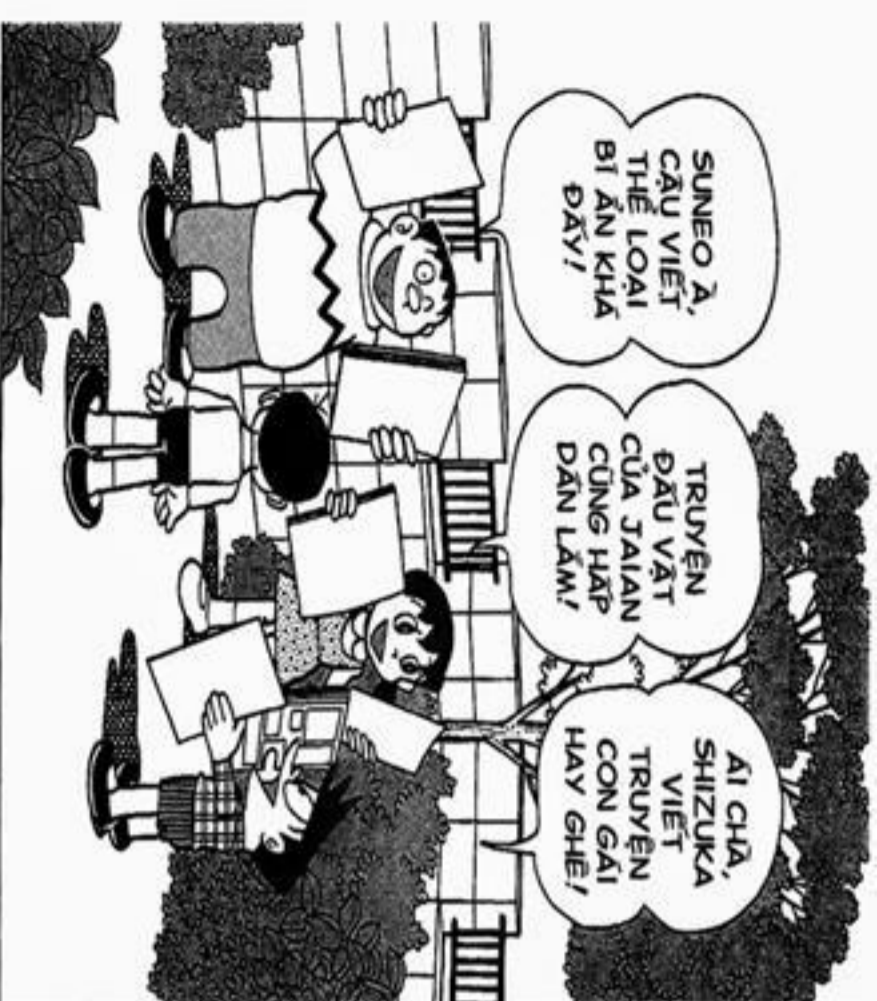




SUNEO A,  
CẬU VIỆT  
THỂ LOẠI  
BÍ ẨN KHẢ  
ĐÃY!

TRUYỀN  
ĐẦU VẬT  
CỦA JAIAN  
CÙNG HẤP  
DẪN LẮM!

ÀI CHÀ,  
SHIZUKA  
VIẾT  
TRUYỆN  
CON GÁI  
HAY GHÊ!



HAY LẠI QUÊN  
HỒN NAY LÀ  
HÀN NỢP BẠN  
THẢO HẢ?

NOBITA,  
TRUYỆN  
KHOA HỌC  
VIÊN TƯƠNG  
CỦA CẬU  
ĐÀU?



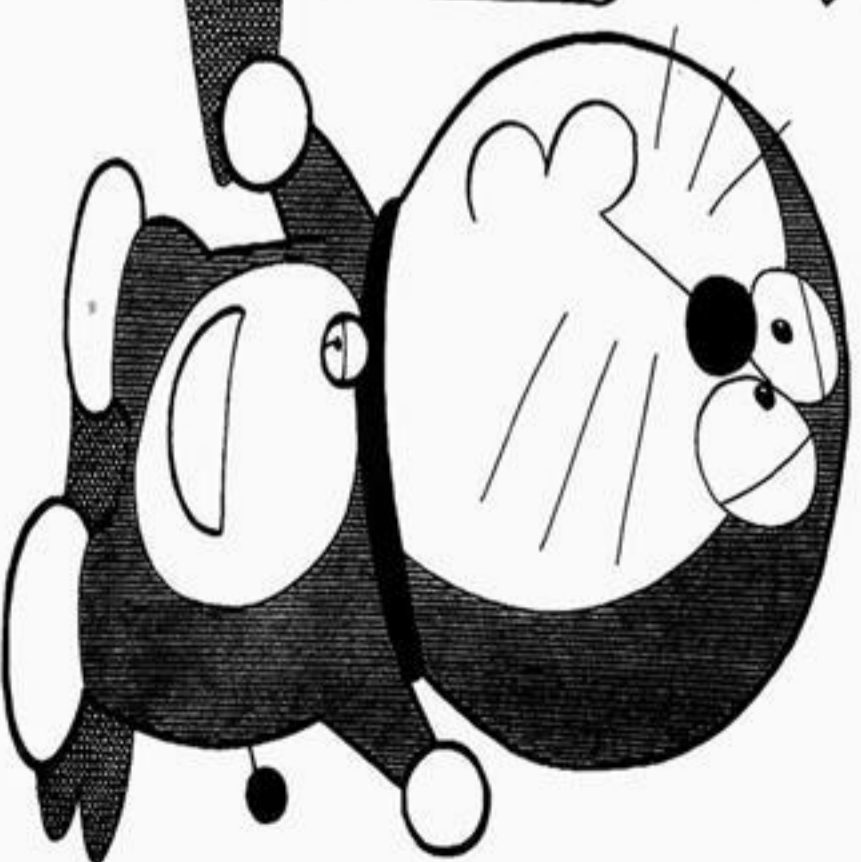
NHANH  
LÊN  
ĐÃY!

TỚ VỀ  
VIẾT NỐT  
RỒI MANG  
TỚI NGAY.

À... Ở...  
CÒN CHƯA  
NỮA CHƯA  
XONG.

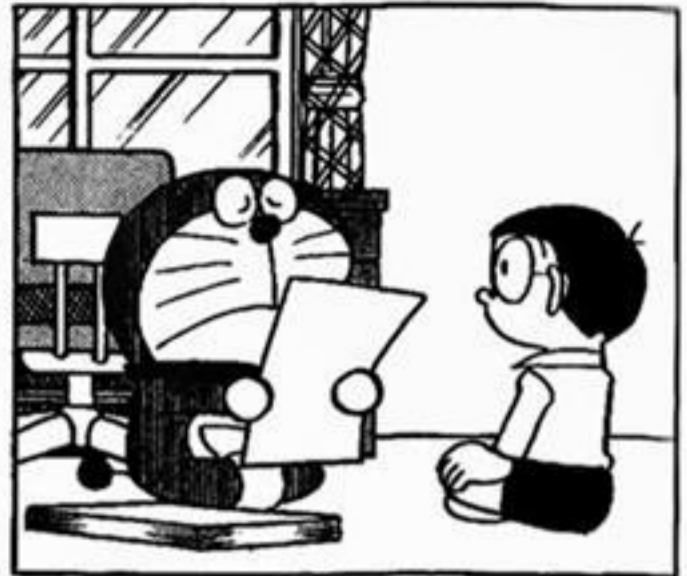
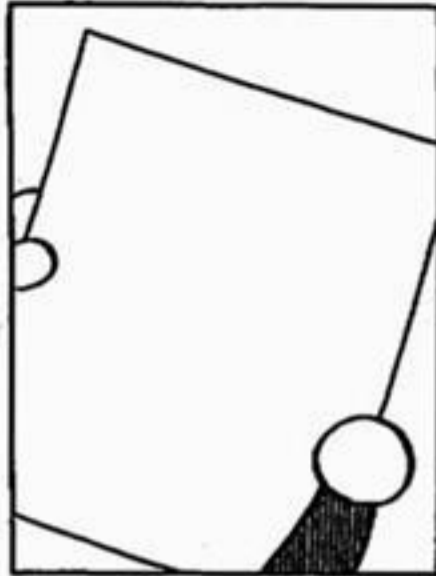


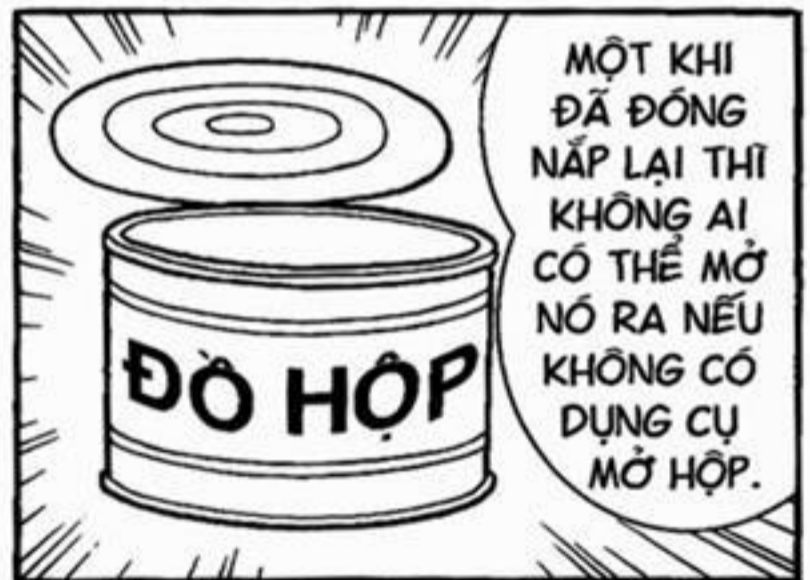
# SÁNG TÁC TRUYỆN TRANH TRONG CĂN PHÒNG ĐỒ HỘP

















XEM NÀO...  
VAI CHÍNH  
CHẮC CHẴN  
PHẢI LÀ  
MÌNH!



ĐÀNH THẾ  
VẬY. CẬU CHO  
TỜ MƯỢN CĂN  
PHÒNG ĐỒ HỘP  
KHÁC ĐI!

THÌ CẬU  
CỨ LẤY HÌNH  
MẪU LÀ BẢN  
THÂN VÀ BẠN  
BÈ ĐẤY!



... HÌNH  
HIỆN  
LÊN  
RỒI!

A...



VIẾT  
TIẾP  
NÀO  
!

ĐÚNG LÀ  
TRUYỆN  
MÌNH  
MUỐN SÁNG  
TÁC!



THÚ VỊ  
QUÁ!

KHI ĐÃ  
QUEN RỒI  
THÌ SÁNG  
TÁC CỨ GỌI  
LÀ VÈO  
VÈO.



KẸ XẤU SẼ  
LÀ JAIAN  
VÀ SUNEEO!





# HƯƠNG TRẦM HÒA NHẬP



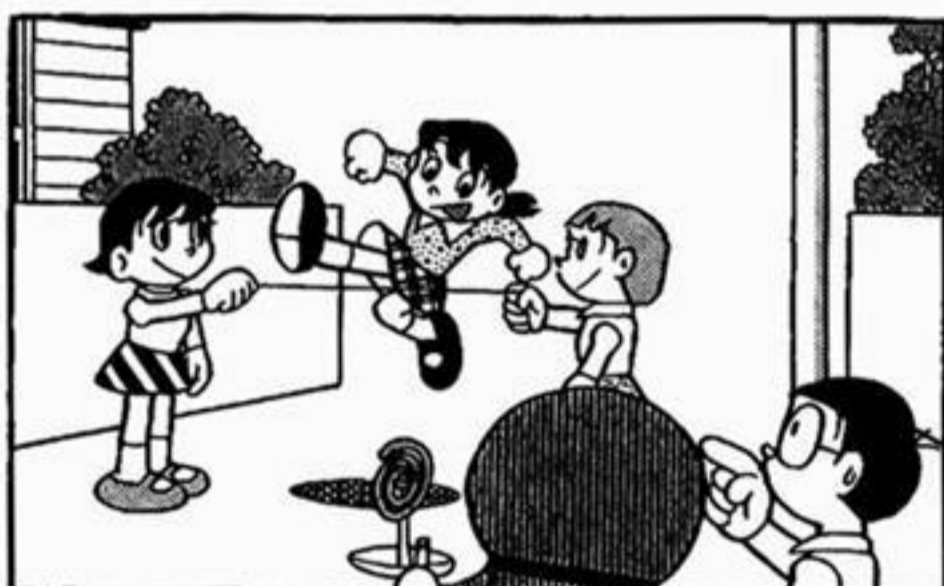
















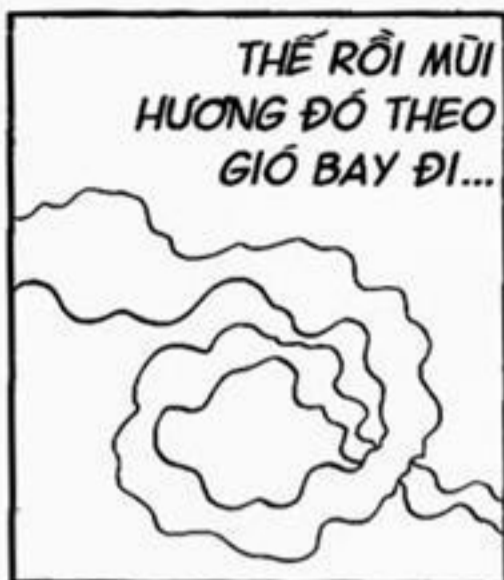




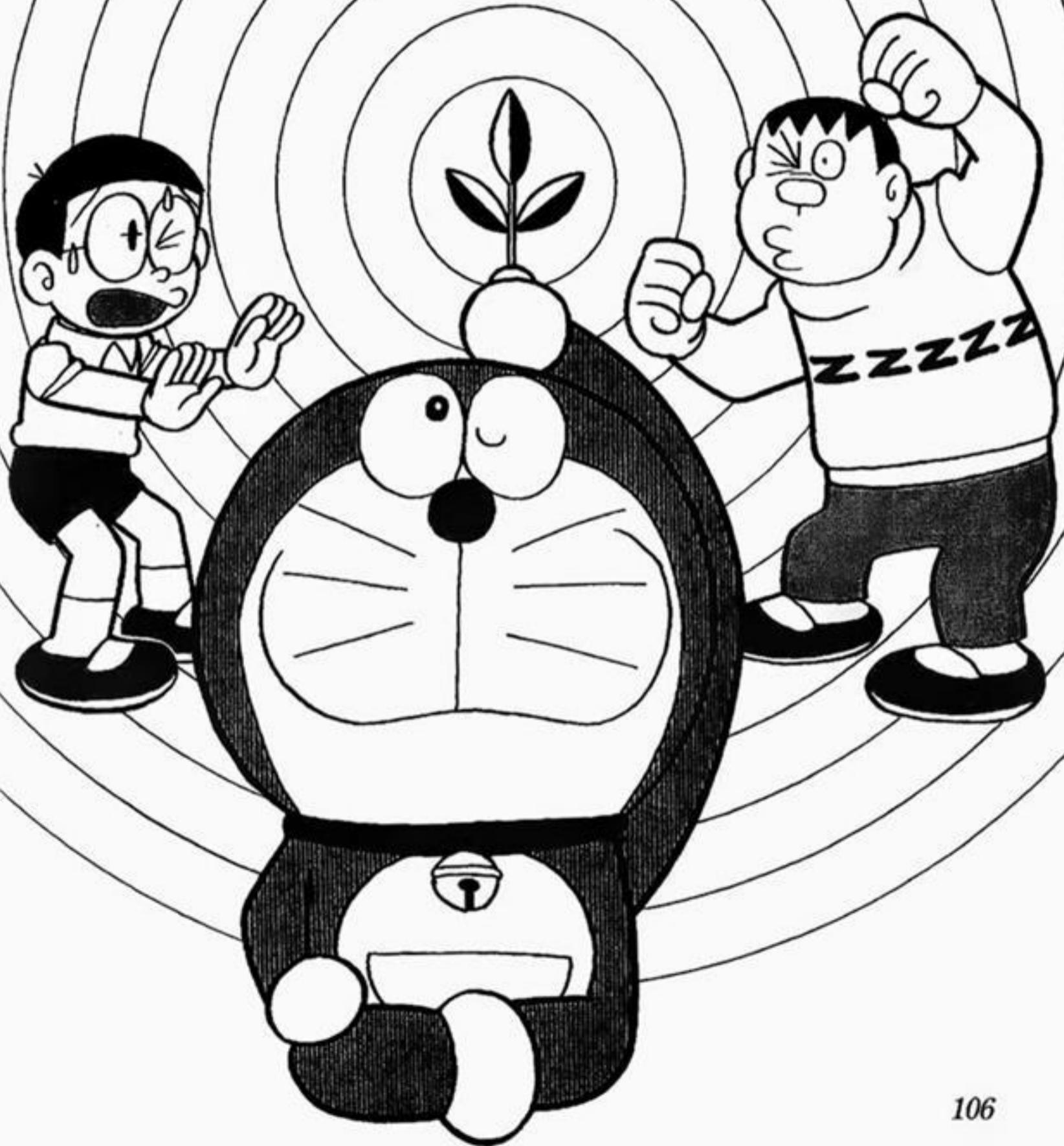








# CỘT-ĂNGTEN HÒA BÌNH



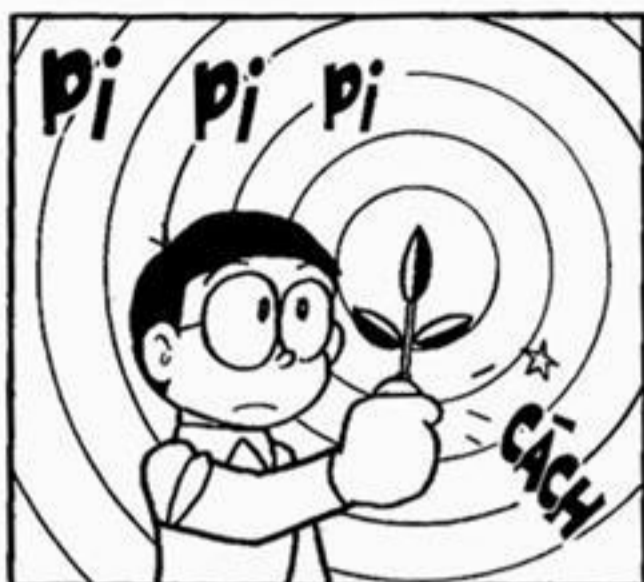












ÔNG TỪ  
TỪ ĐỂ TÔI  
NGHĨ MỘT  
TÍ ĐÃ CHƯ!

SAO LÚC NÀO  
ÔNG CŨNG  
BẮT NGƯỜI  
KHÁC PHẢI  
CHỜ THẾ?



HÒA GIẢI  
CHỖ MÈO  
THÌ  
THƯỜNG  
QUÁ!



IM ĐI!  
ĐỒ  
KHÔNG  
BIẾT CHƠI!

ÔNG  
IM THÌ  
CÓ!



THẮNG THUA  
KHÔNG PHÂN BIỆT  
BẠN HAY THÙ,  
HIẾU CHƯA?

BẠN BÈ  
MÀ NHƯ VẬY  
HẢ?!



MỜI BÁC  
ĂN CON  
TƯỚNG  
CỦA TÔI!

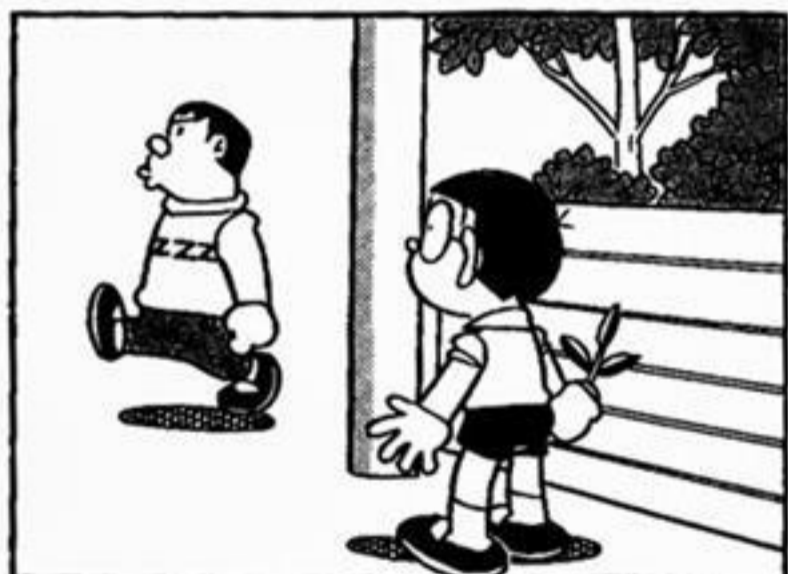
LÀM  
THẾ Đâu  
ĐƯỢC!



ĐÚNG THẾ!  
CHÚNG TA  
CHƠI LẠI VẤN  
KHÁC. THẮNG  
THUA QUAN  
TRỌNG GÌ.

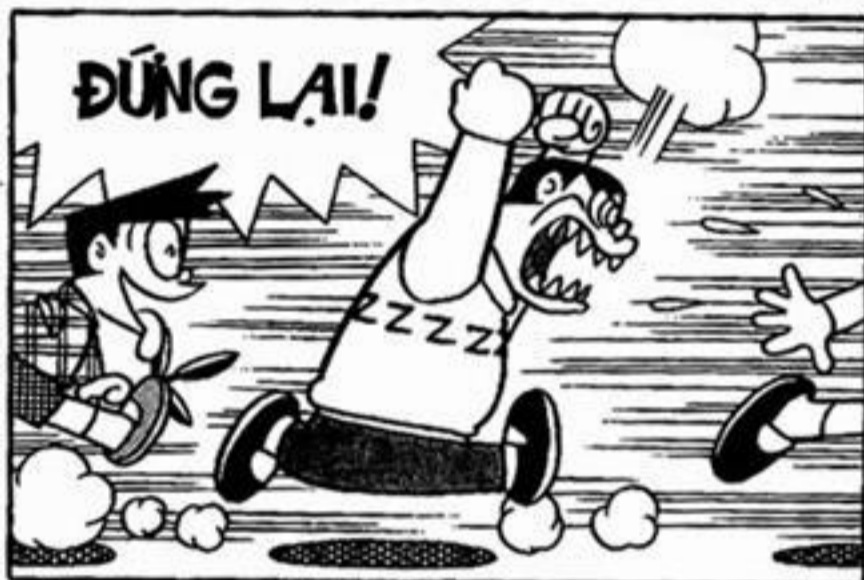
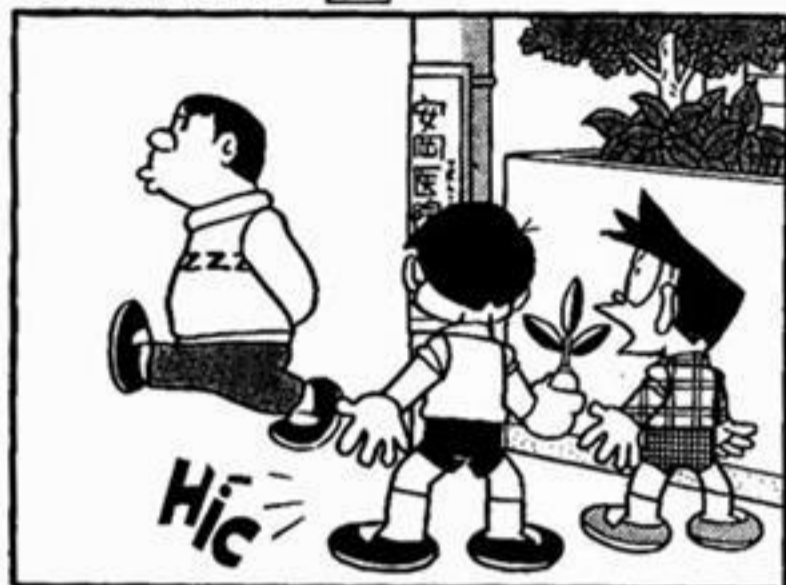
XIN LỖI BÁC  
NHÉ! CÃI NHAU VÌ  
MẤY VẤN CỜ NÀY  
THẬT CHẴNG RA  
SAO...













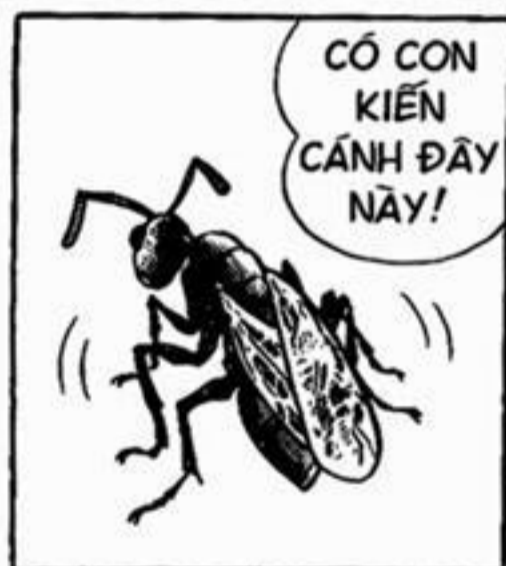




# HƯỚNG ĐI CỦA KIẾN CẢNH



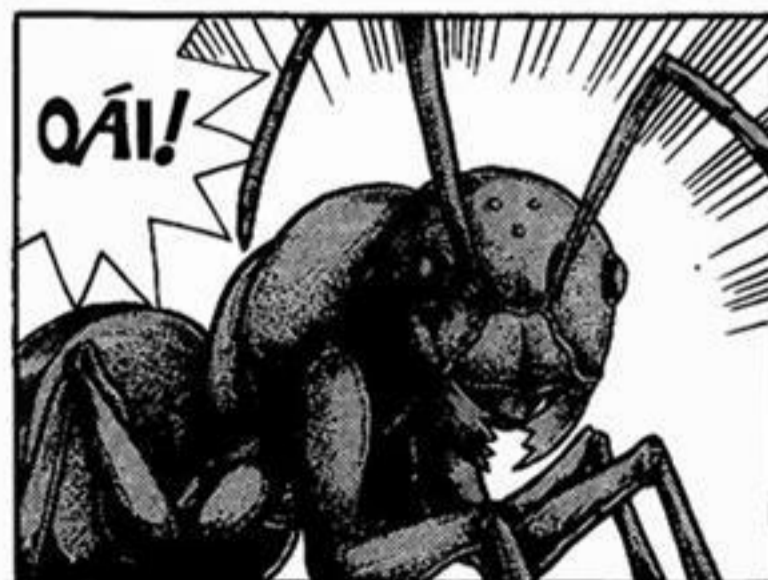




\*Kiến và châu chấu: Câu chuyện ngụ ngôn kể về loài kiến làm việc chăm chỉ suốt mùa hè để tích trữ thức ăn cho mùa đông, còn châu chấu thì nhõn nhợ cạ hát không chịu động đậy tay chân. Rồi mùa đông đến, kiến đã có đủ thức ăn để vượt qua những ngày lạnh giá, ngược lại châu chấu lười nhác chẳng có cái gì mà ăn.



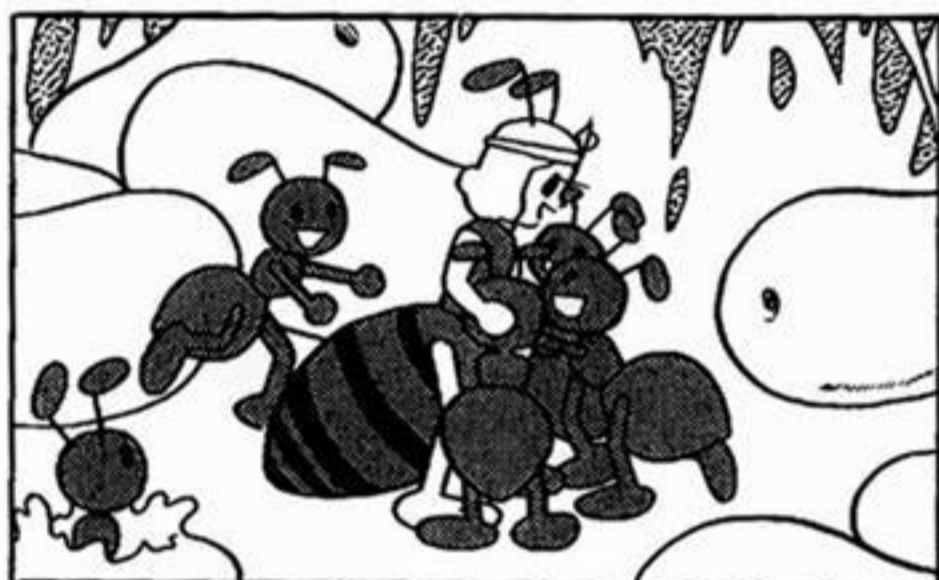




















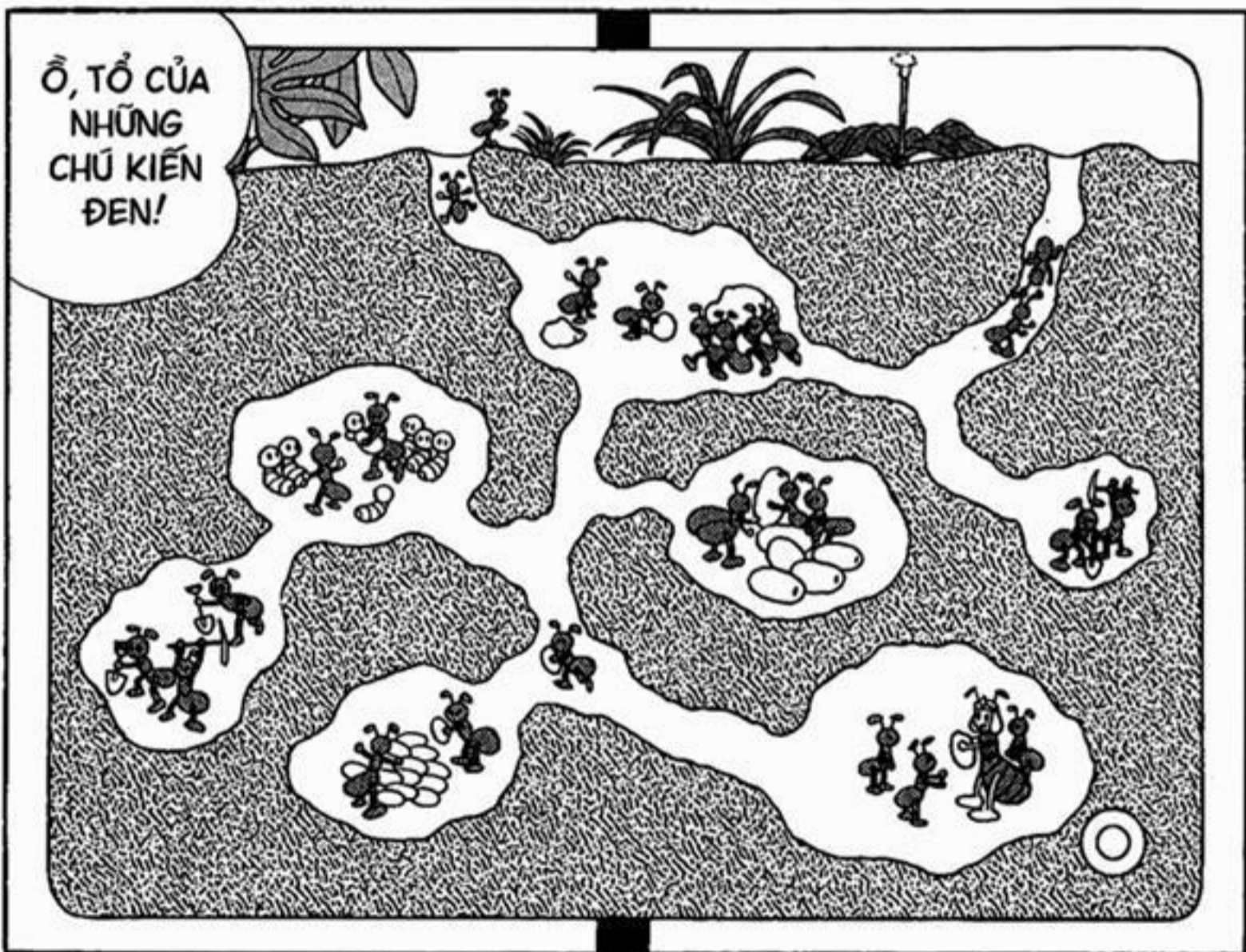




VỚI CHIẾC  
GUƠNG CỖ  
26 INCH NÀY,  
TẤT CẢ CÙNG  
XEM ĐƯỢC.



CÁC CẬU  
MUỐN XEM  
VƯƠNG QUỐC  
KIẾN HẢ? XIN  
MỜI, XIN MỜI!



Ồ, TỔ CỦA  
NHỮNG  
CHŨ KIẾN  
ĐEN!

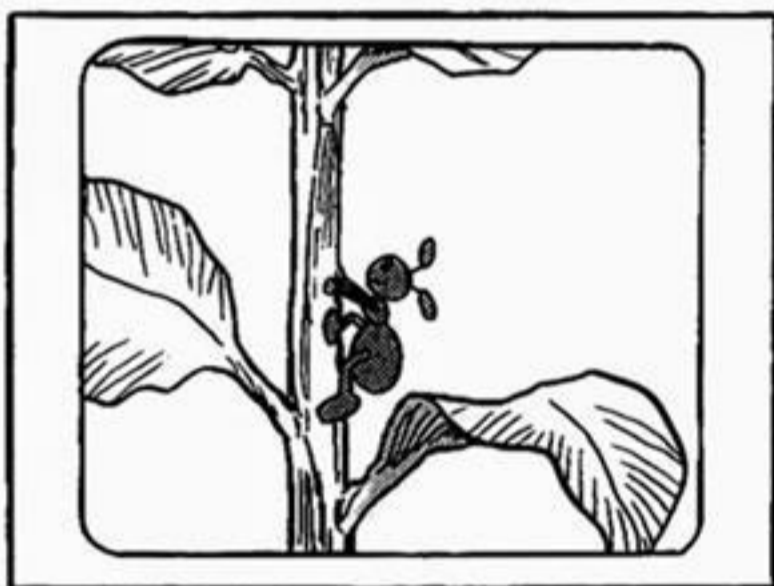


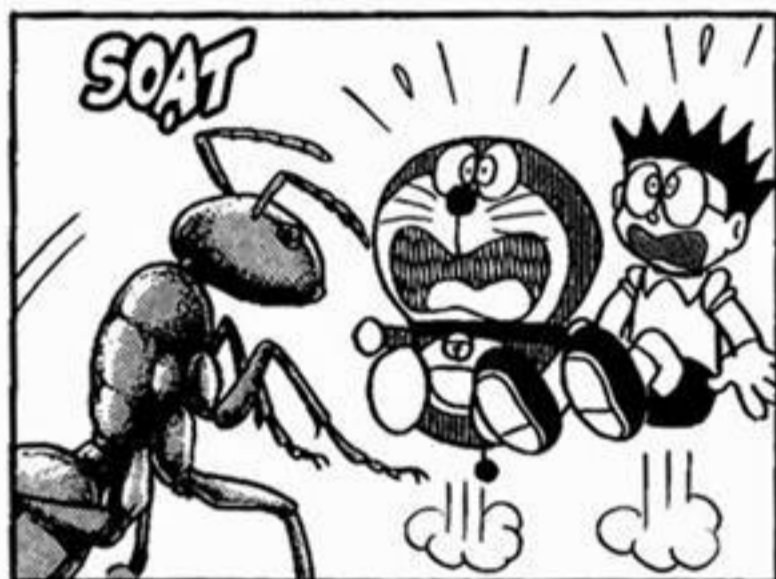
TA THỬ  
XEM CHŨ  
KIẾN KIA  
ĐI ĐÂU  
NHÉ!



CHỈ CẦN BẤM NÚT  
LÀ CÁC CẬU CÓ THỂ  
THEO DÕI BẤT CŨ  
HOẠT ĐỘNG CỦA  
CON KIẾN NÀO.





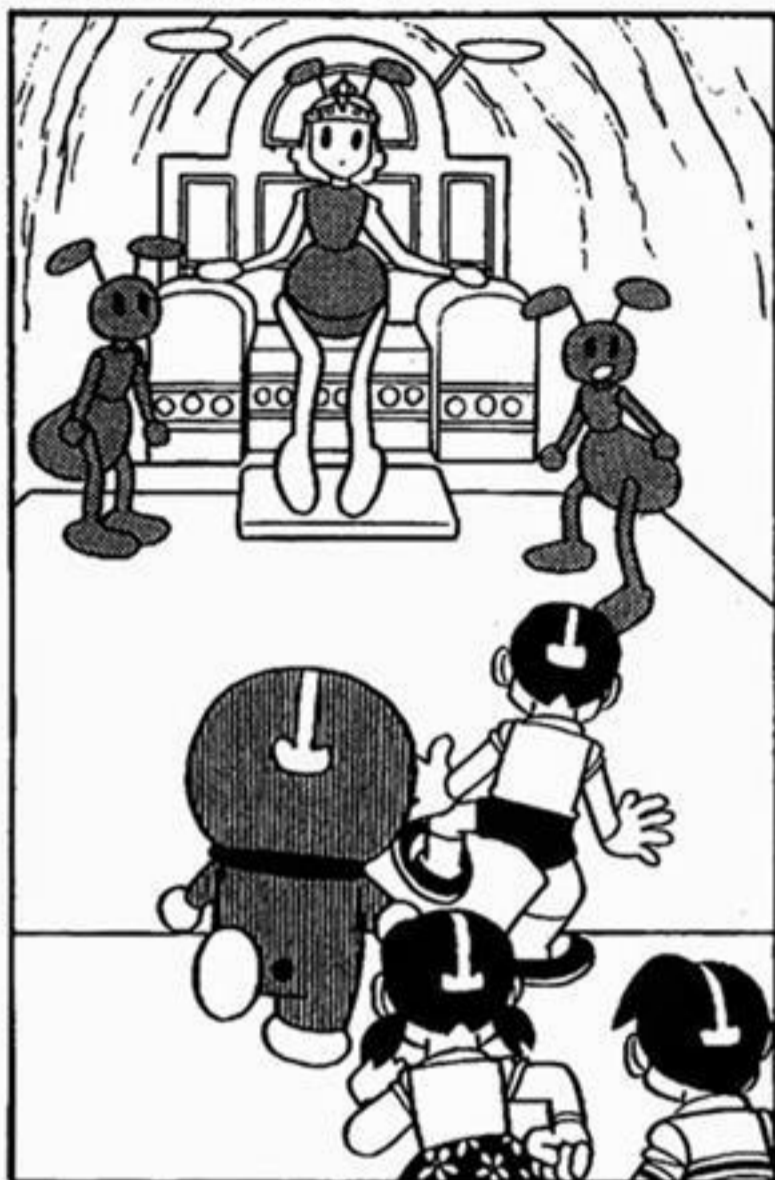


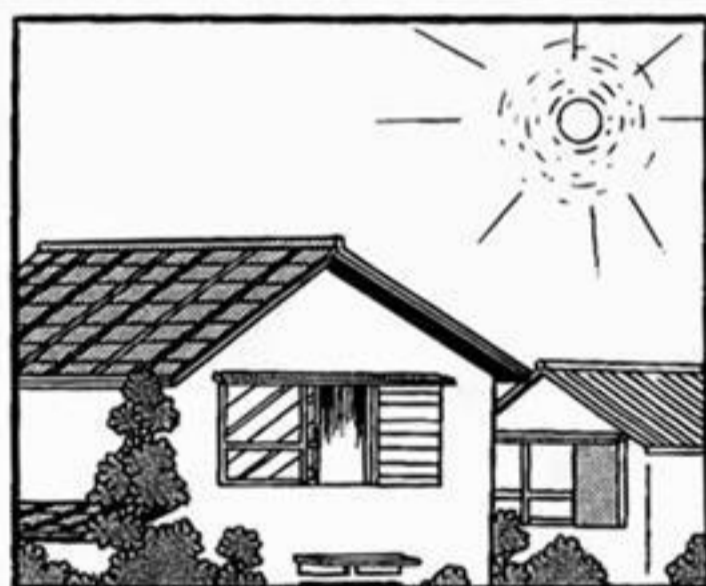
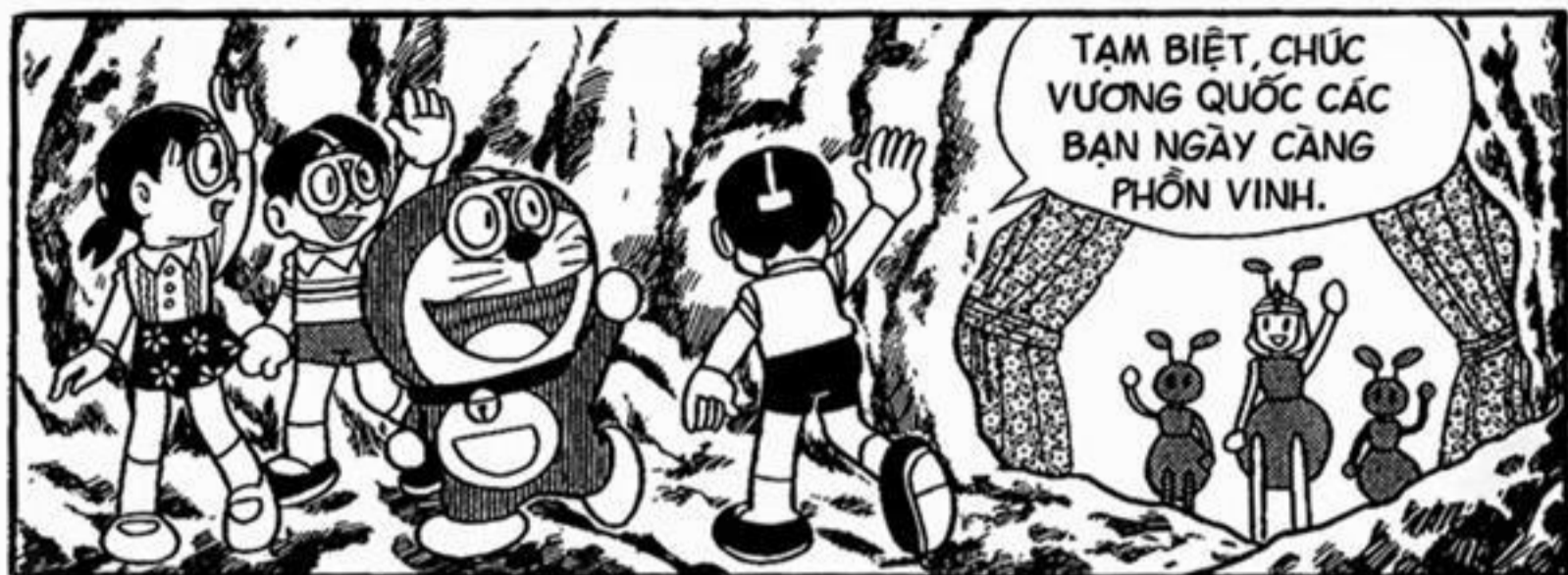




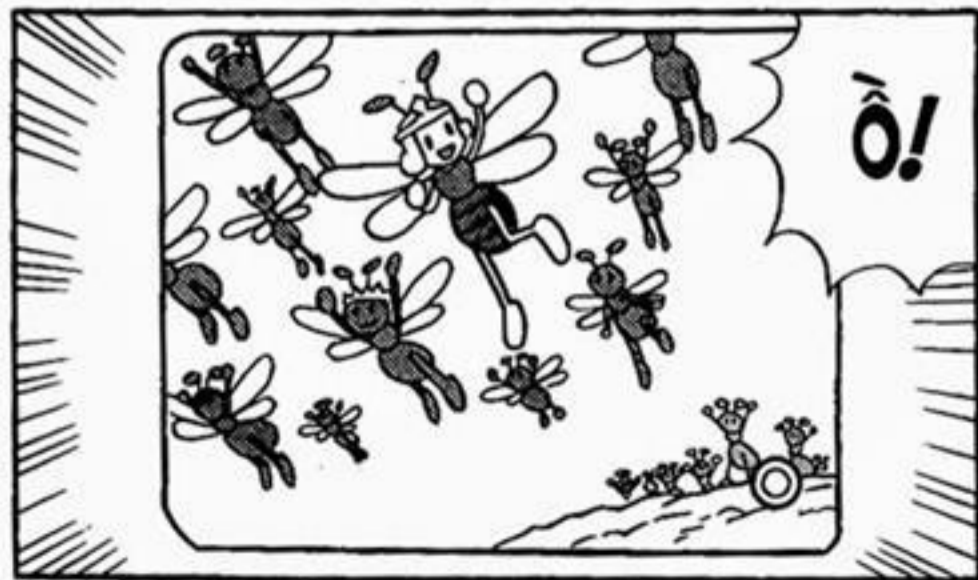
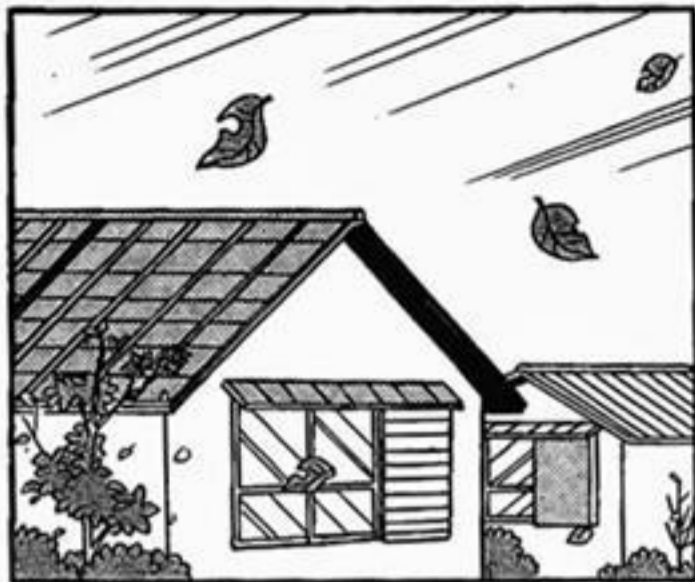


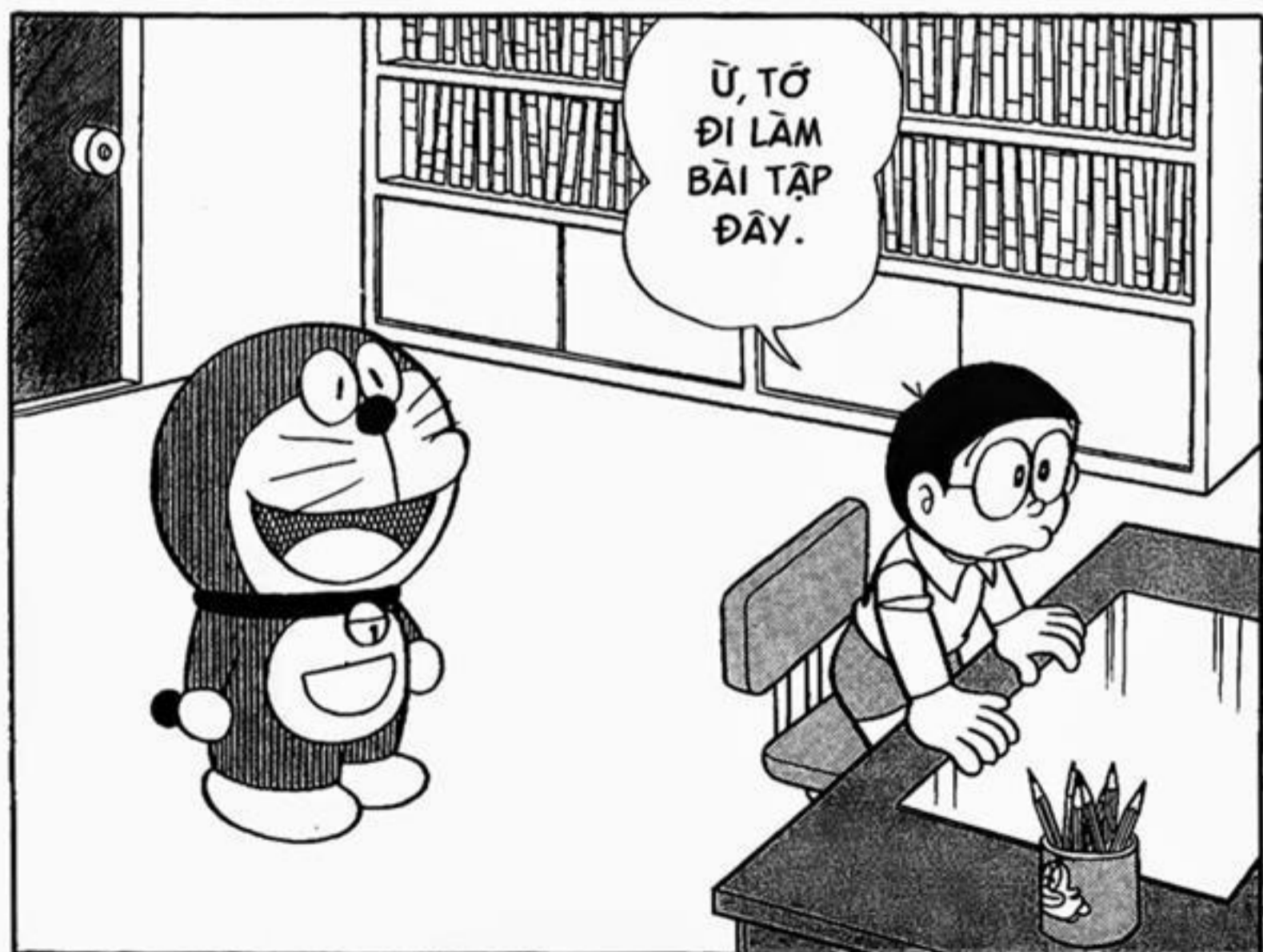






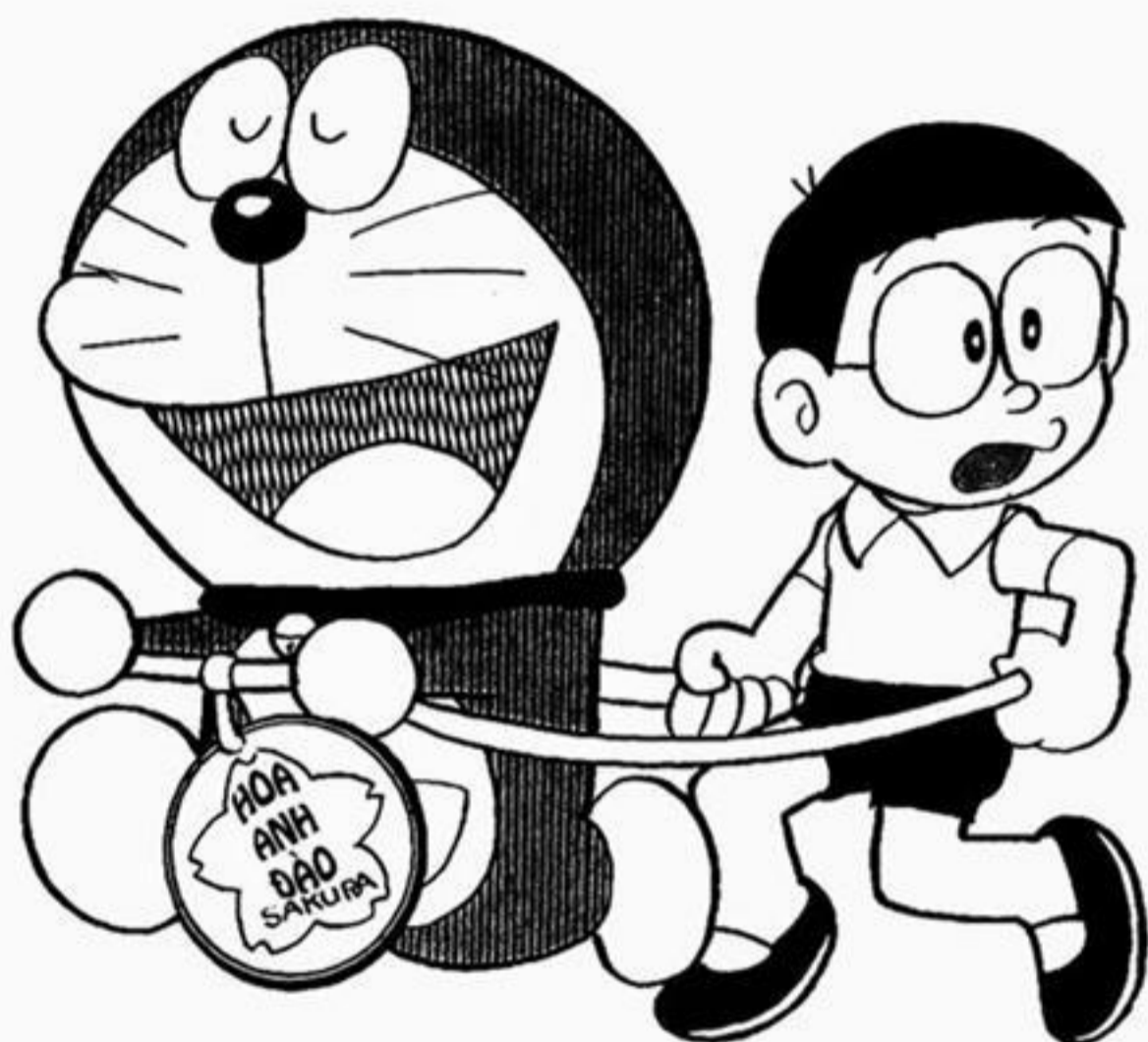








# NHÀ TỚ LÀ TÀU ĐIỆN 5 SAO





TÀU 5 SAO? LÀ CÁI GÌ?

MẸ ƠI NHÀ MINH ĐI DU LỊCH TÀU 5 SAO ĐI!

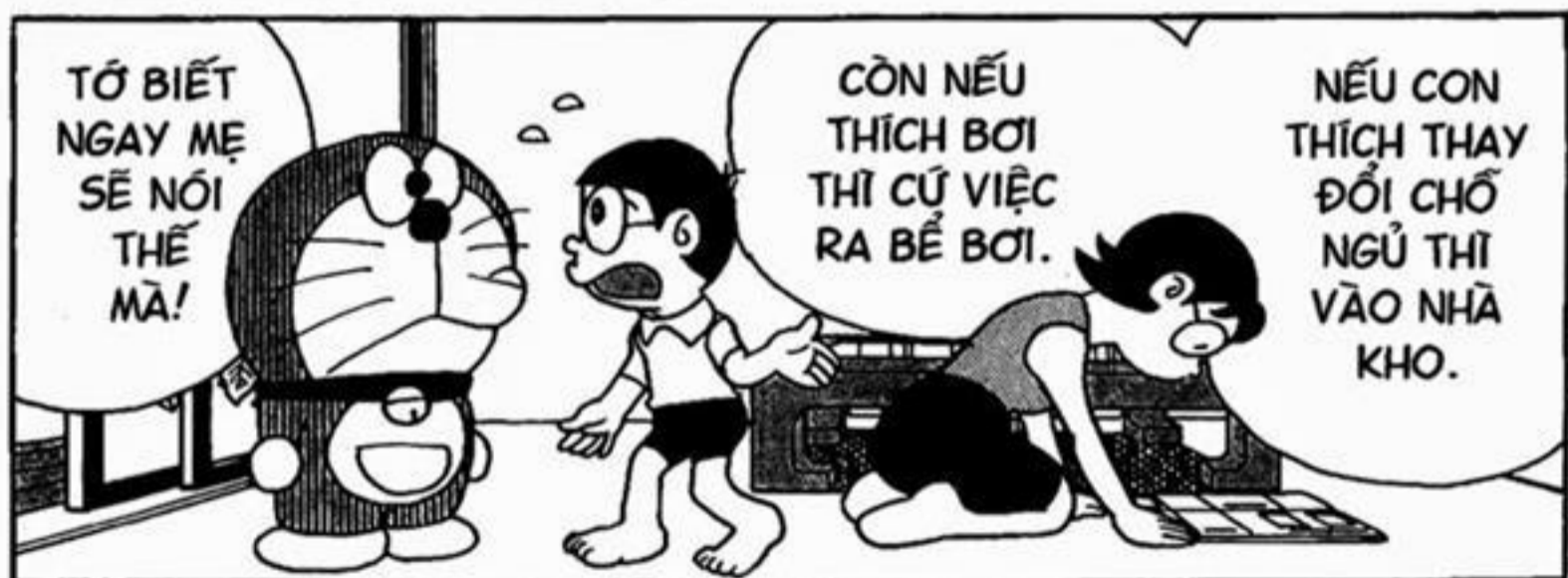


NÓ SƯỚNG THẬT ...

ĐÍCH ĐẾN CỦA CON TÀU LÀ ĐẢO KAGO Ở KYUSHU. TỚ ĐÃ TẮM MỘT BỮA MỆT NGHỈ Ở BÃI BIỂN IBUSUKI TRÊN ĐẢO, VUI ƠI LÀ VUI!!



TÀU DU LỊCH CAO CẤP CÓ GIƯỜNG ĐỂ NGỦ QUA ĐÊM ẤY HẢ? TỰ NHIÊN LẠI PHẢI BỎ TIỀN RA NGỦ TRÊN TÀU LÂM CHI?



TỚ BIẾT NGAY MẸ SẼ NÓI THẾ MÀ!

CÒN NẾU THÍCH BƠI THÌ CỨ VIỆC RA BỂ BƠI.

NẾU CON THÍCH THAY ĐỔI CHỖ NGỦ THÌ VÀO NHÀ KHO.



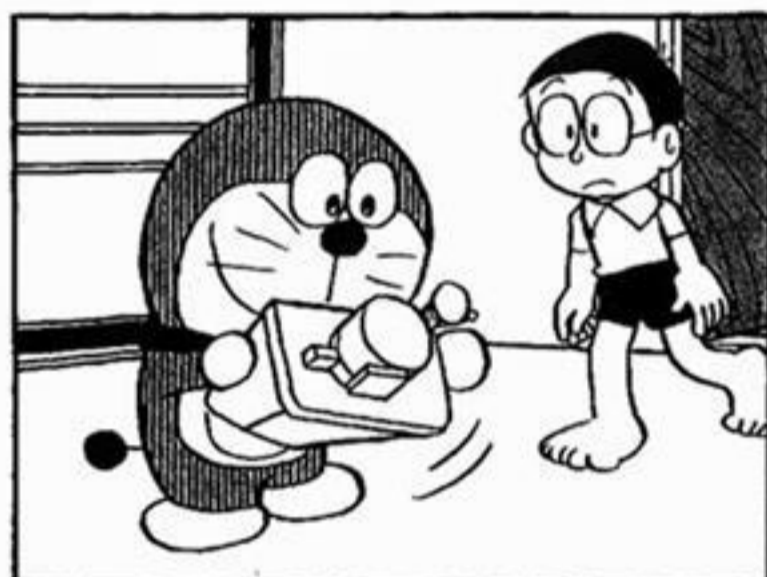
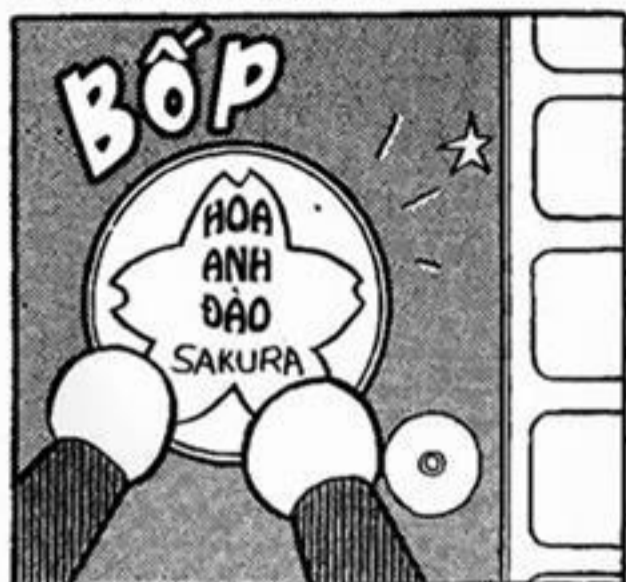
KHÔNG HẢN VẬY! HỈ HỈ...



CẬU CŨNG CÓ TÀU 5 SAO À?

ĐÊM NAY CHÚNG TA SẼ LÊN TÀU!

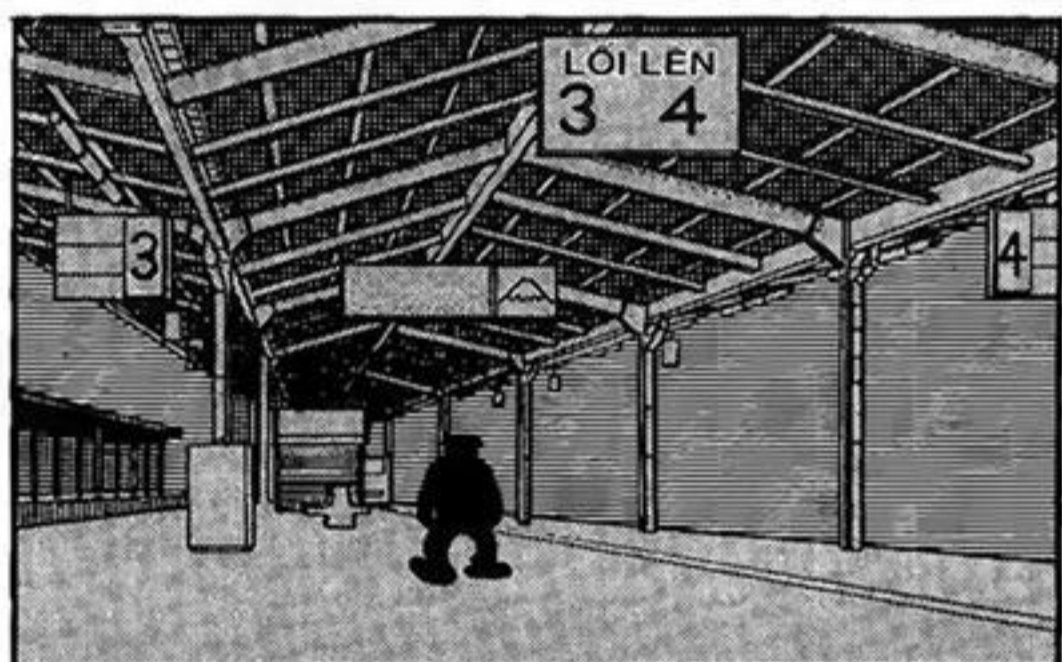




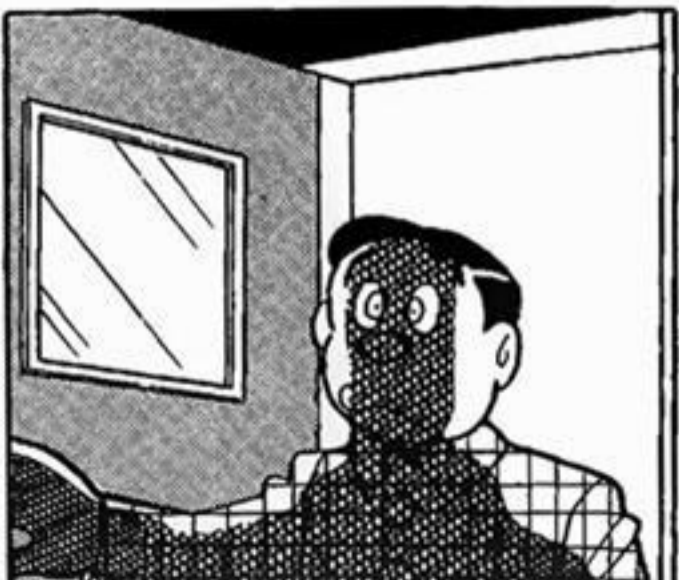
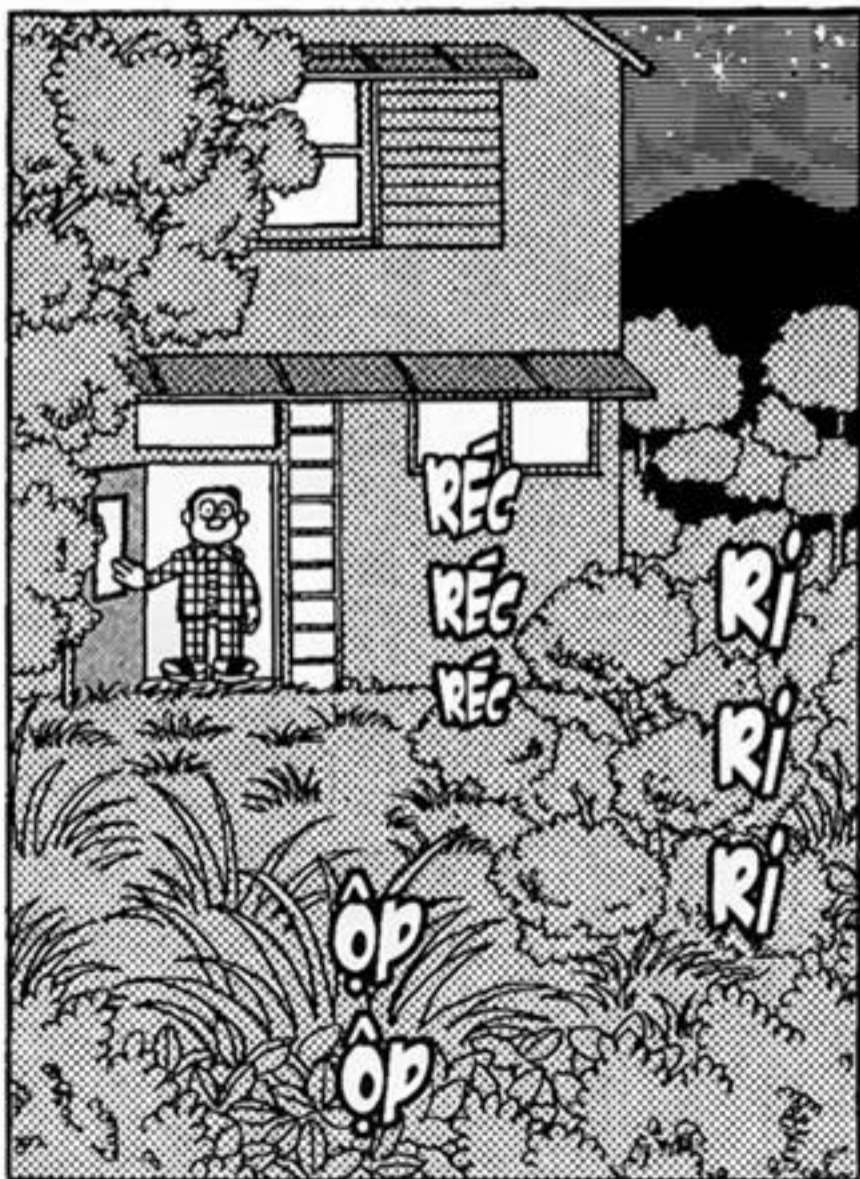










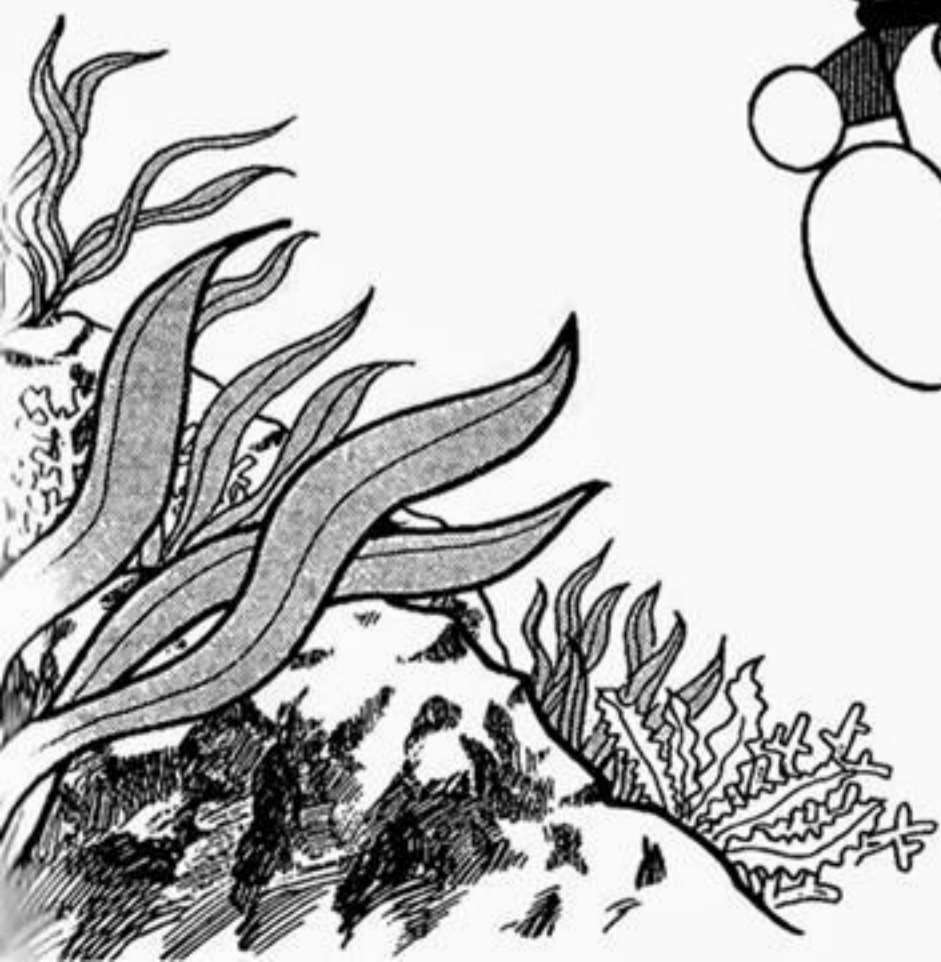






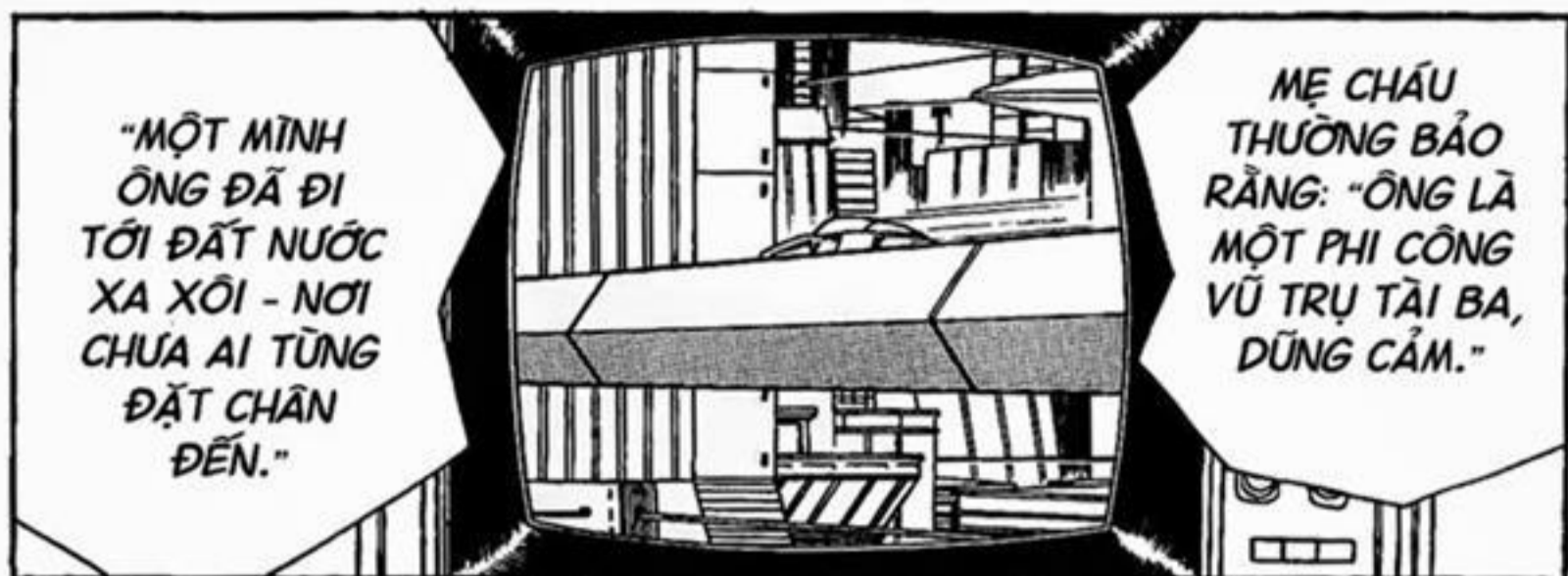


# 8 NGÀY Ở LONG CUNG









"MỘT MÌNH  
ÔNG ĐÃ ĐI  
TỚI ĐẤT NƯỚC  
XA XÔI - NƠI  
CHƯA AI TỪNG  
ĐẶT CHÂN  
ĐẾN."

MẸ CHÁU  
THƯỜNG BẢO  
RẰNG: "ÔNG LÀ  
MỘT PHI CÔNG  
VŨ TRỤ TÀI BA,  
DŨNG CẢM."



TẠI SAO CHỈ CÓ  
NGƯỜI PHI CÔNG VŨ  
TRỤ ẤY LÀ KHÔNG  
GIÀ ĐI  
NHÌ?



TÔI NGHIỆP  
ÔNG CHÁU  
HỌ QUÁ!



CẬU  
BỐC  
PHẾT  
!

?

?

?

TÓM LẠI LÀ THỜI  
GIAN TRÊN TÀU VŨ  
TRỤ SẼ TRÔI RẤT  
CHẬM, HIỂU CHƯA?



?

KHI TỐC ĐỘ DI CHUYỂN CỦA MỘT  
VẬT THỂ CÀNG GẦN VỚI TỐC  
ĐỘ ÁNH SÁNG THÌ THỜI GIAN  
MÀ VẬT THỂ ẤY TIÊU TỐN  
CÀNG ÍT ĐI. NGƯỜI TA GỌI  
ĐÓ LÀ "THUYẾT  
TƯƠNG ĐỐI".



THẺ  
THÌ RỠ  
RỒI!



CÁI ĐỒ ĐA NGHI  
NHƯ TÀO THẢO KIA!  
CHÍNH NHÀ BÁC HỌC  
ANHXTANH ĐÃ NÓI  
ĐẤY!





THEO TỐ, CHUYẾN ĐI ĐÓ CŨNG CHÍNH LÀ MỘT CHUYẾN DU HÀNH VŨ TRỤ. CHẮC CHẴN NGƯỜI MÀ ÔNG TARO CỨU SỐNG LÀ MỘT SINH VẬT NGOÀI HÀNH TINH CÓ HÌNH DẠNG CON RŨA. ĐỂ ĐẾN ƠN, NGƯỜI ĐÓ ĐÃ ĐƯA ÔNG ẤY TỚI MỘT HÀNH TINH TUYỆT VỜI GIỐNG NHƯ LONG CUNG, TẤT NHIÊN LÀ BẰNG TÀU VŨ TRỤ CŨNG CÓ HÌNH DÁNG CỦA MỘT CON RŨA!

CẬU NÓI CHỈ PHẢI!



CÂU CHUYỆN ÔNG URASHIMA TARO THĂM LONG CUNG CŨNG VẬY!



ÔNG TARO Ở DƯỚI LONG CUNG CHỈ VẸN VẸN 3 NGÀY, NHƯNG KHI QUAY LÊN MẶT ĐẤT MỚI HAY THỜI GIAN ĐÃ TRÔI QUA 300 NĂM...



Ừ! NGHE THÚ VỊ ĐẤY!

HAY TA LẤY ĐÓ LÀM ĐỀ TÀI NGHIÊN CỨU CHO BÀI TẬP HÈ LUÔN?



NÀY, SAO CHÚNG TA KHÔNG TÌM HIỂU XEM CÂU CHUYỆN VỀ ÔNG TARO CÓ THẬT HAY KHÔNG?



ĐÚNG LÀ PHÁT KIẾN VĨ ĐẠI, SHIZUKA GIỎI THẬT!

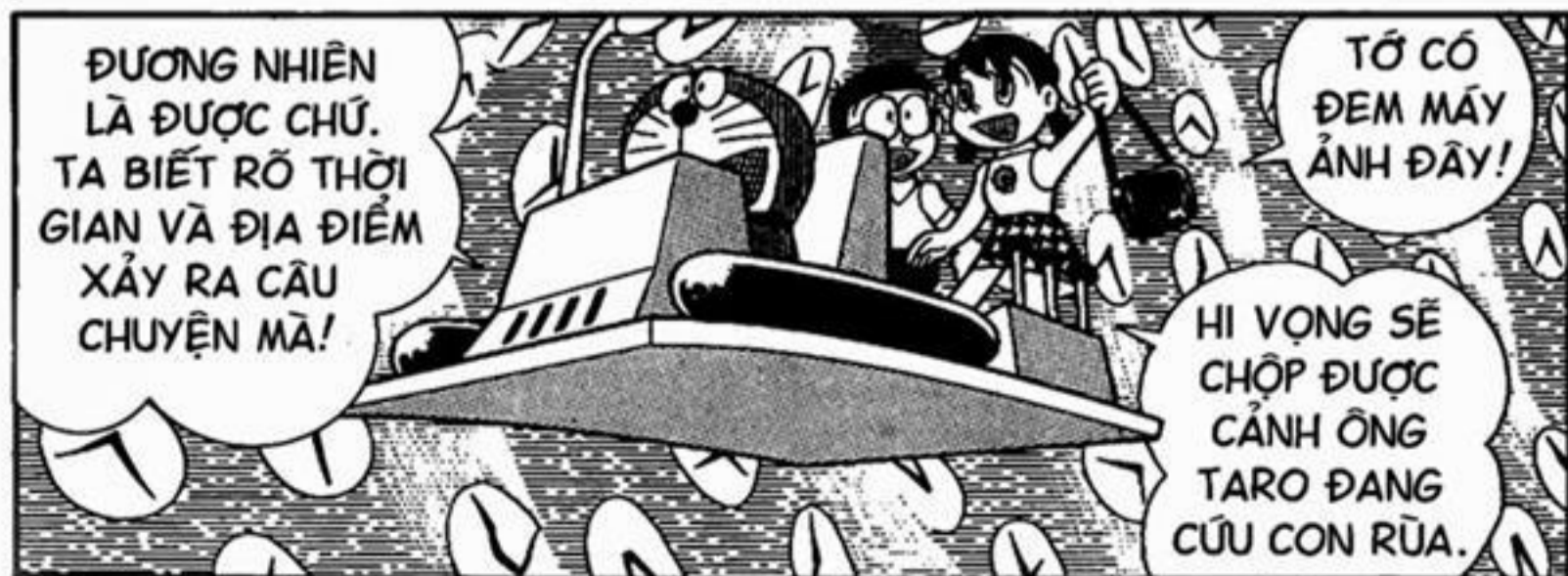


CÓ KHI CÒN GÂY CHẶN ĐỘNG TOÀN CẦU!

CẢ NƯỚC GIẶT MÌNH ẤY CHỮ!

ĐẢM BẢO THẦY GIÁO SẼ GIẶT MÌNH CHO XEM!

ĐỀ TÀI CỦA NHÓM MÌNH SẼ MANG TÊN "HÈ MỞ BỨC MÀN BÍ MẬT VỀ TARO"!







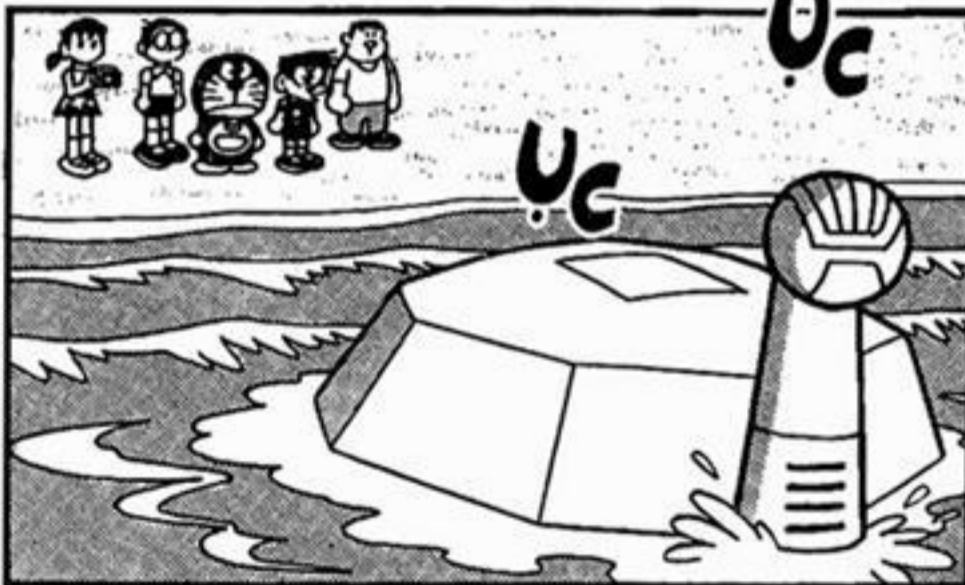
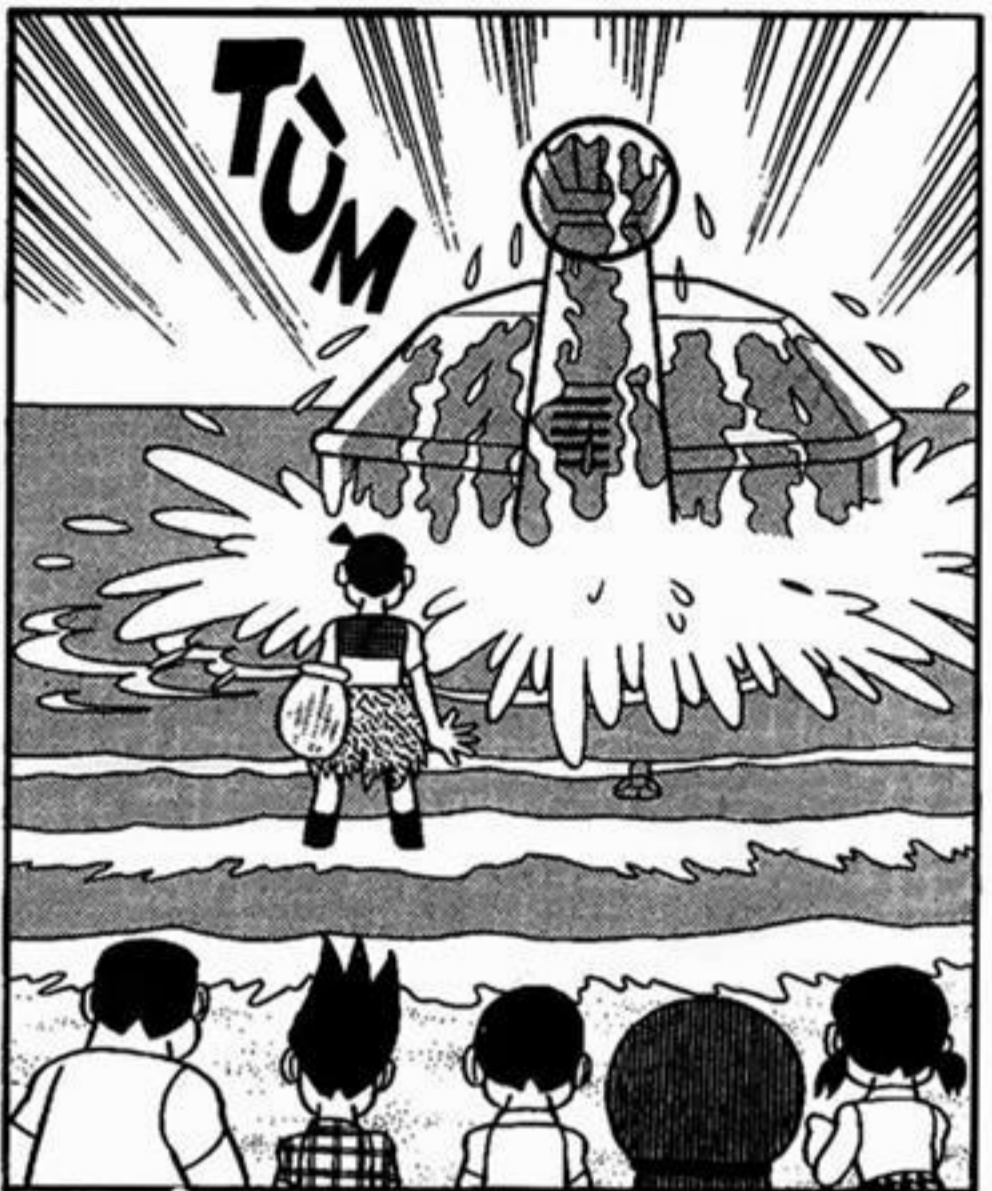


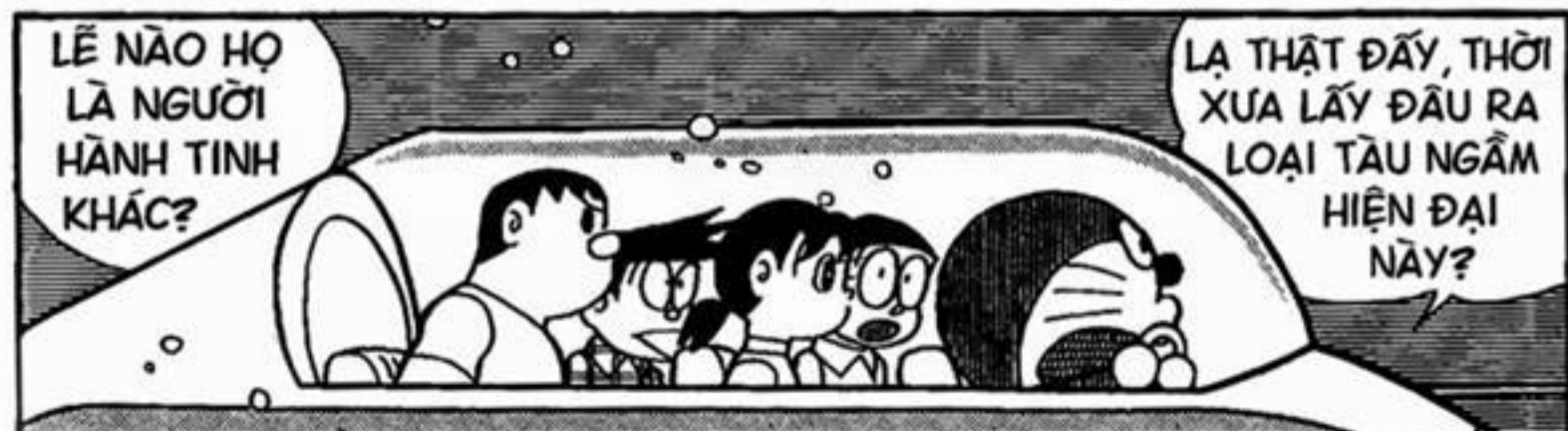




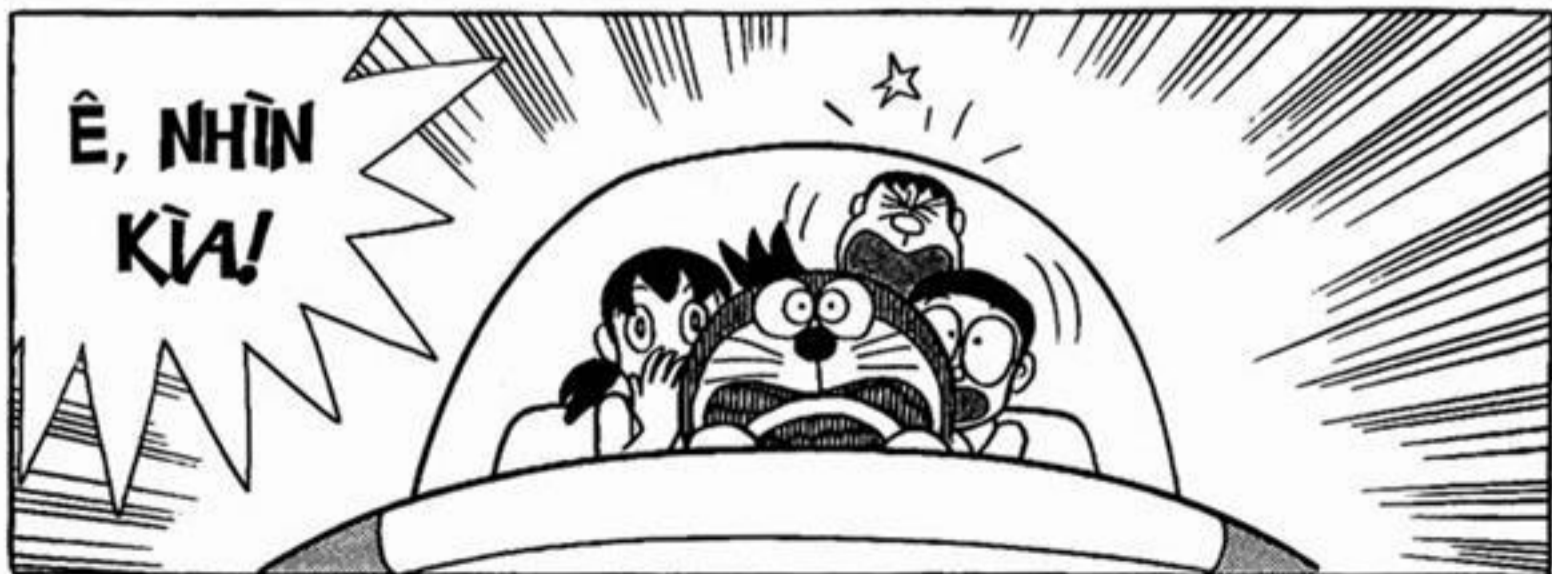








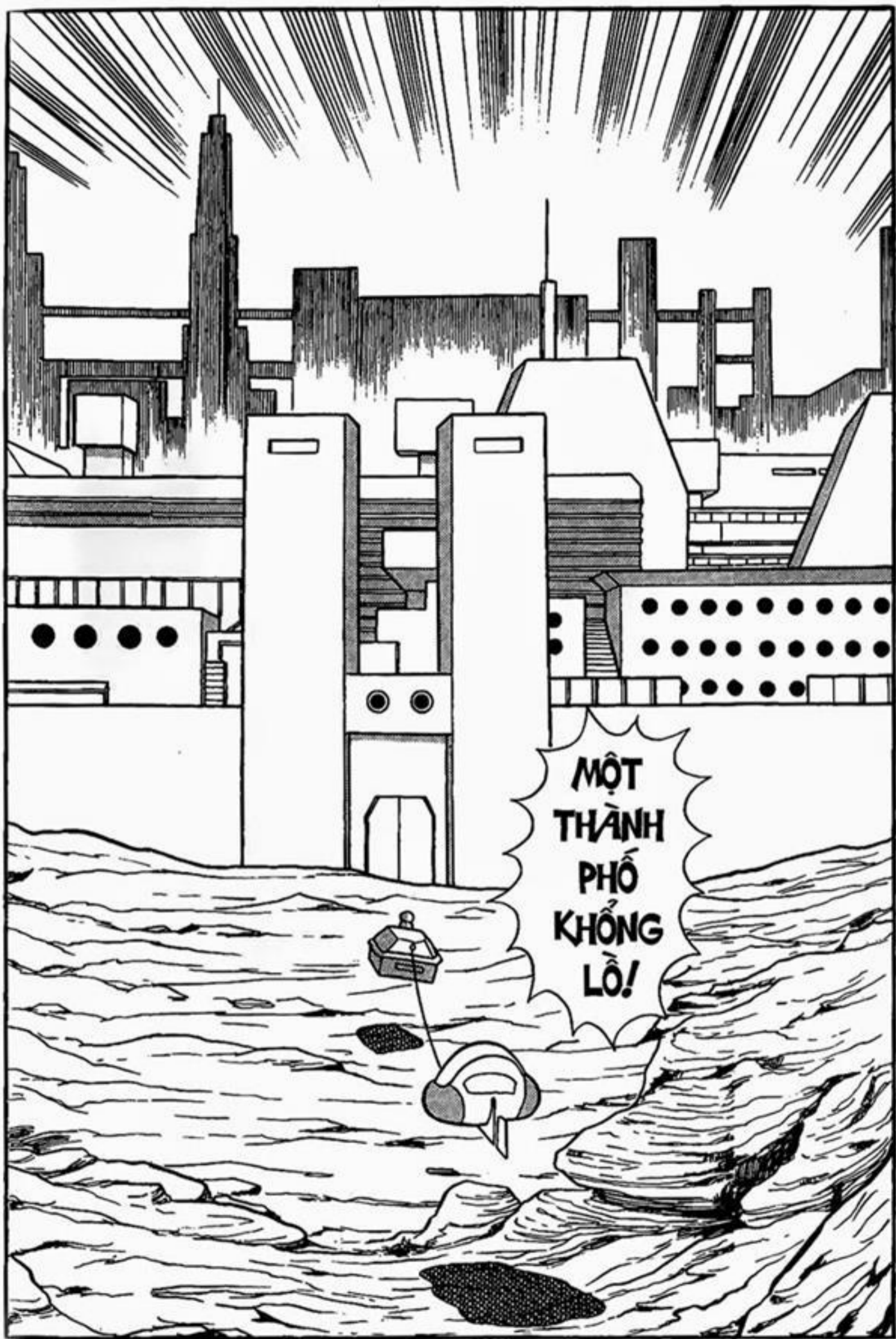




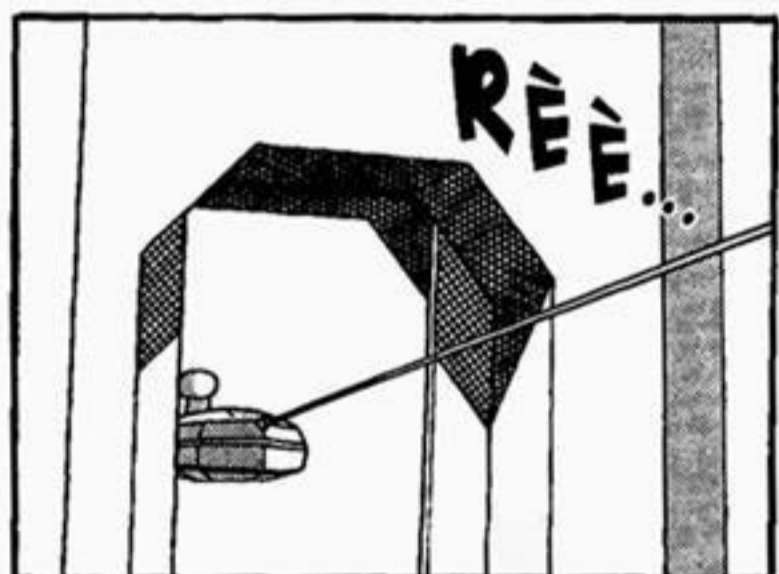
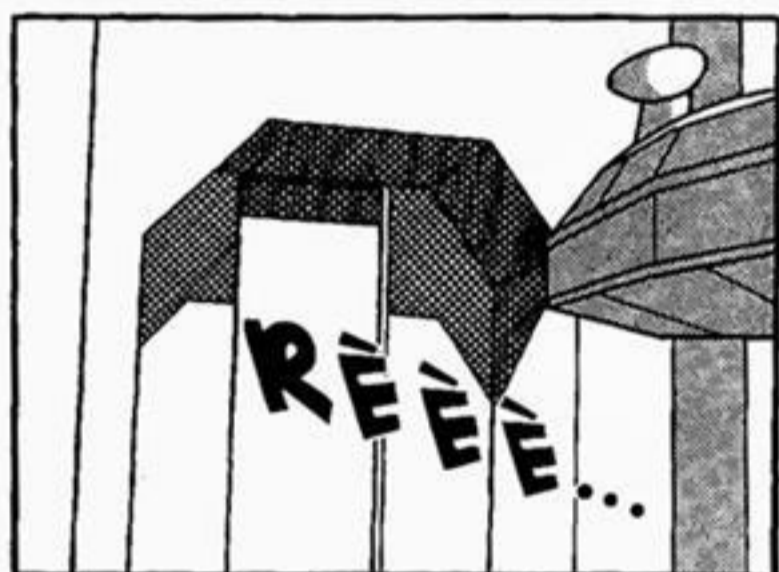
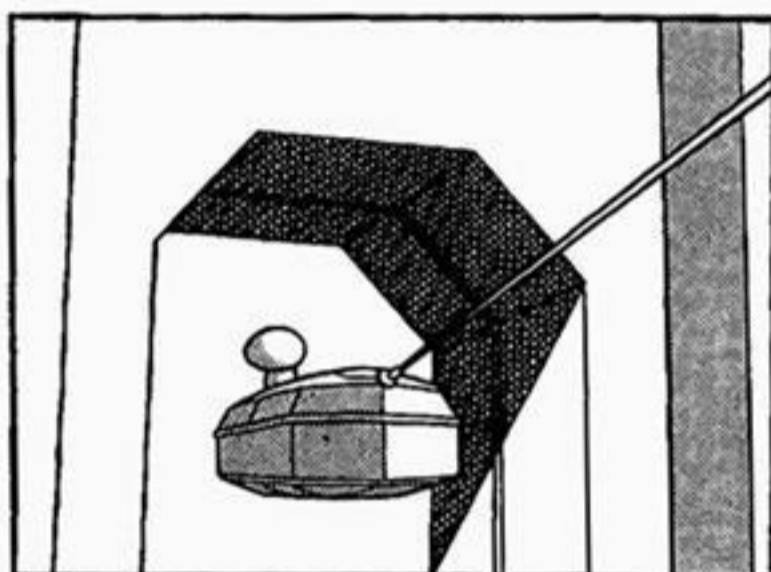
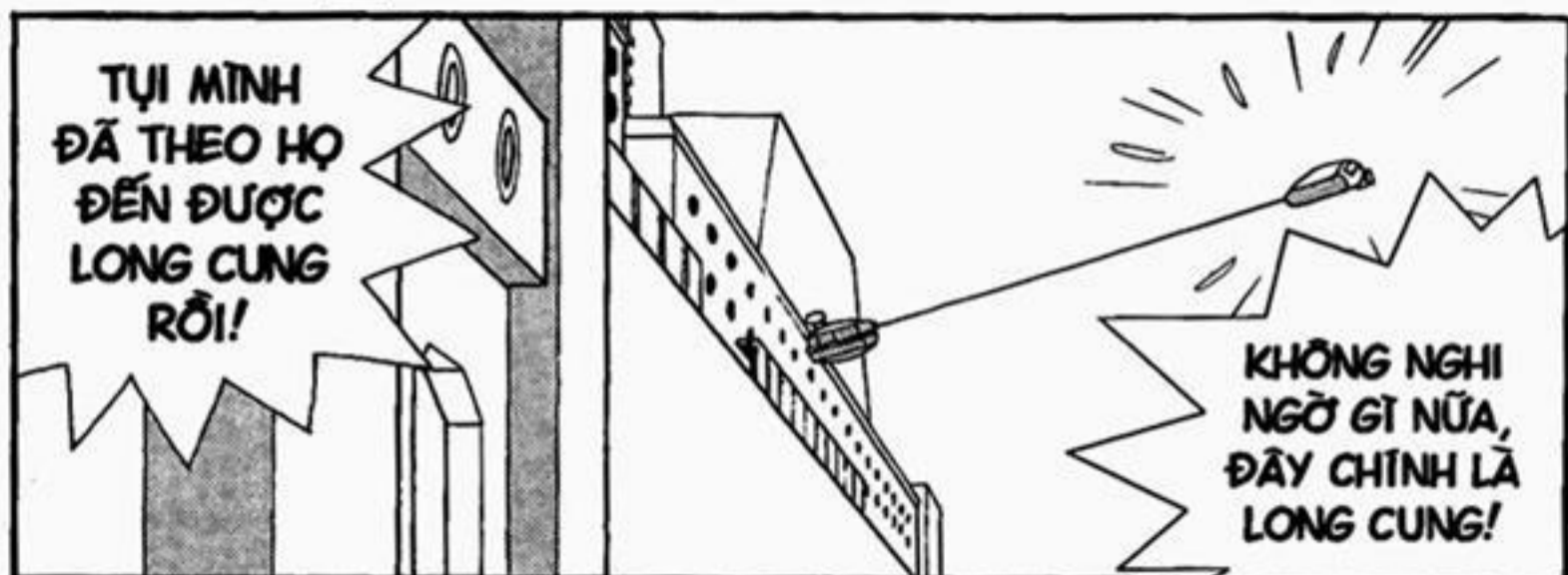
NÓ ĐƯA TA ĐI ĐÂU NHỈ?

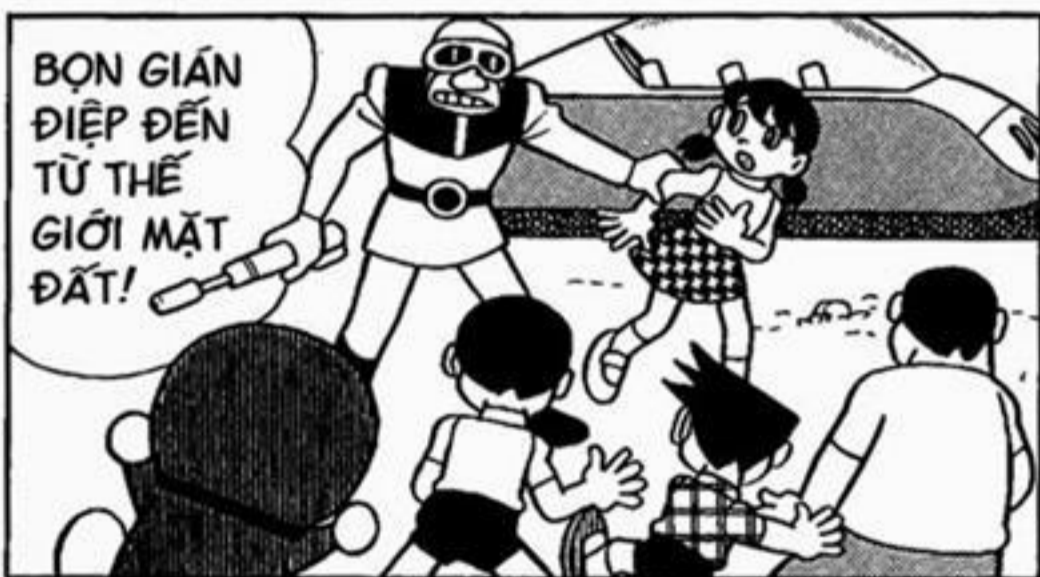
ĐÃ TỚI VÙNG BIỂN SÂU VÀI NGHÌN MÉT RỒI.

THẤY GHÊ QUÁ, HAY LÀ TA QUAY VỀ?







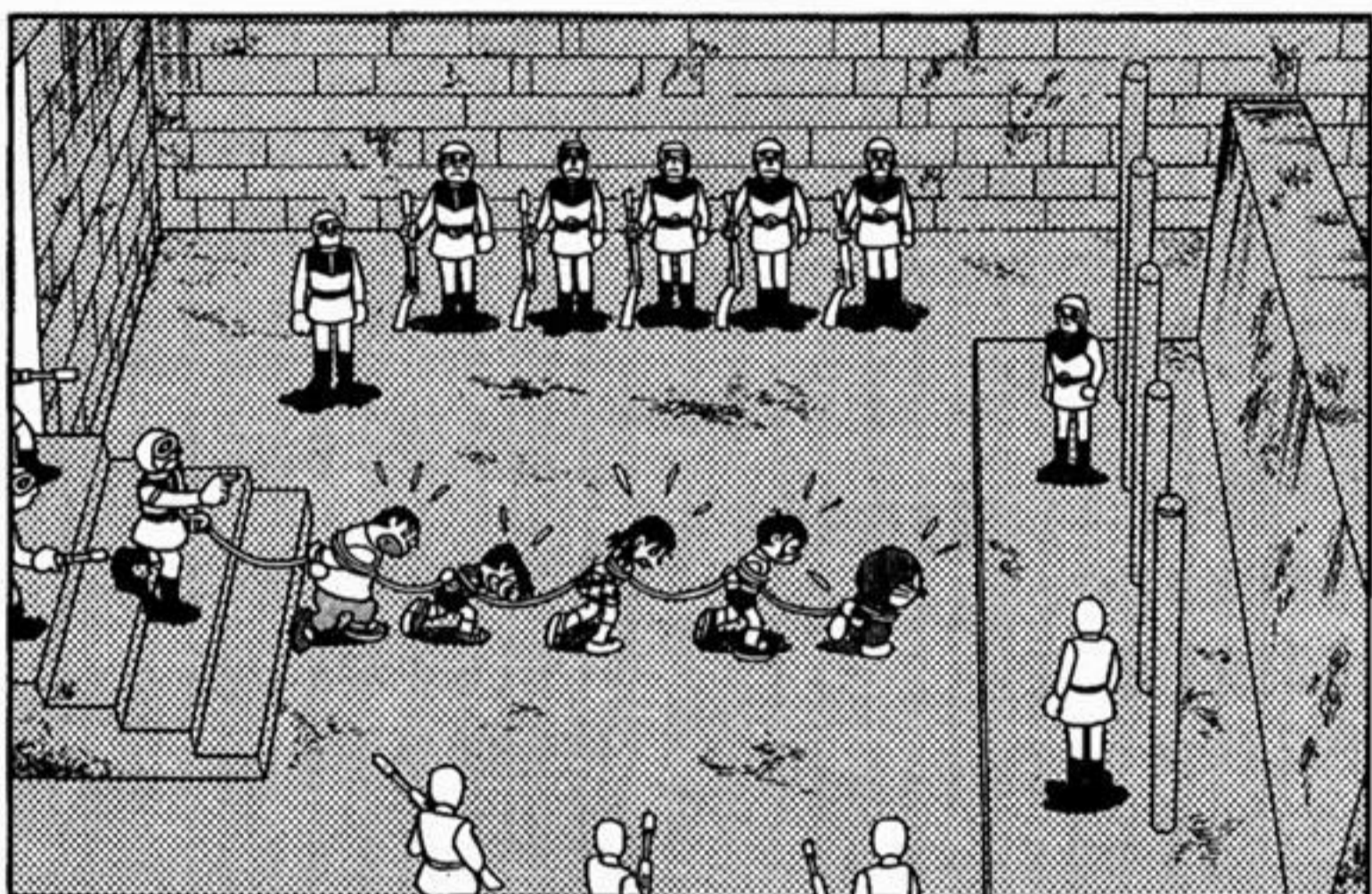






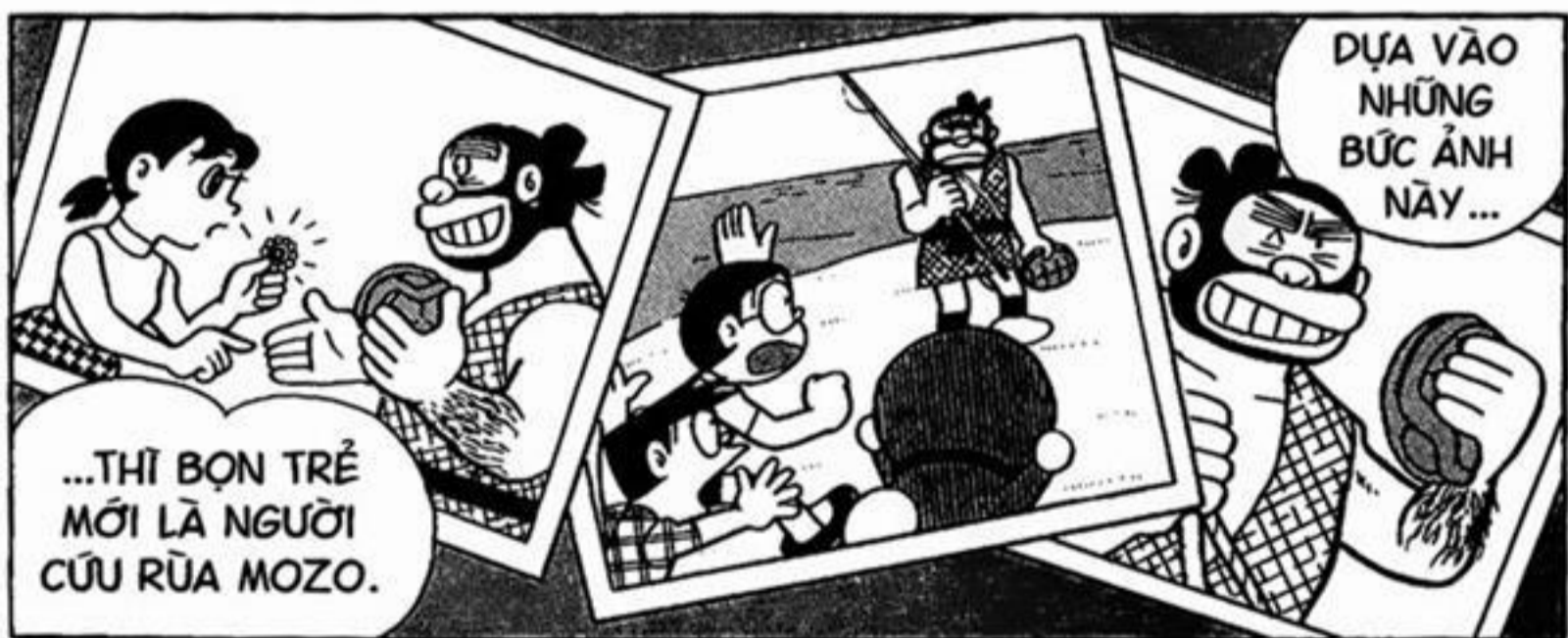




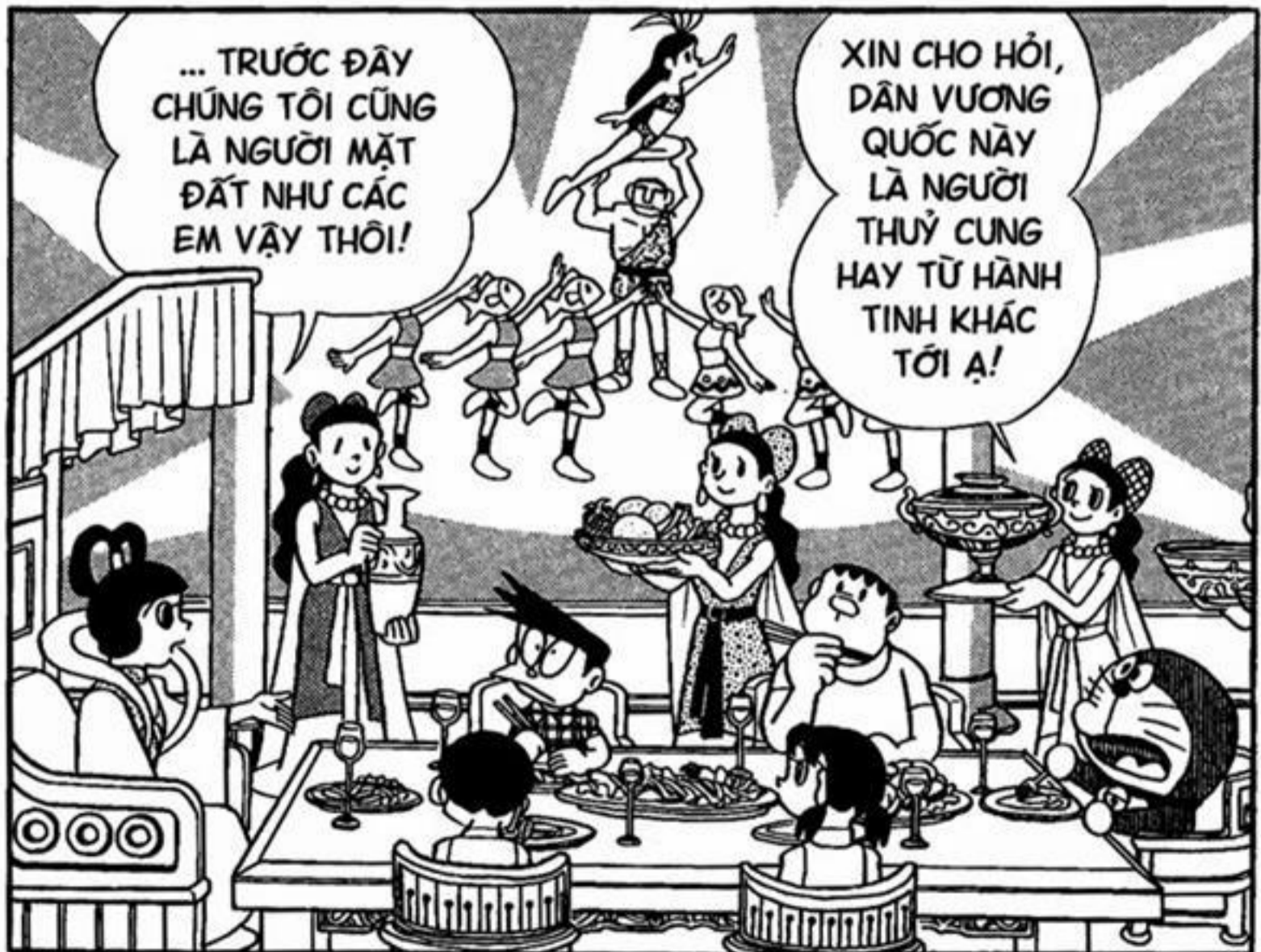


TÔI CÓ THỨ  
LIÊN QUAN ĐẾN  
VỤ GIÁN ĐIỆP  
MUỐN CHO CÁC  
ÔNG XEM.











VƯƠNG QUỐC  
CHÚNG TÔI  
NẪM Ở ĐẠI LỤC  
MU, ĐÓ LÀ MỘT  
VƯƠNG QUỐC  
XINH ĐẸP VÀ  
TRÙ PHÚ .

HÀNG VẠN  
NĂM TRƯỚC ĐÂY,  
NGƯỜI TRÁI ĐẤT  
ĐÃ LÀM CHỦ NỀN  
KHOA HỌC TIÊN  
TIẾN HƠN BÂY  
GIỜ RẤT  
NHIỀU.



NHUNG RỒI  
CHIẾN TRANH XẢY  
RA LIÊN MIỀN KHẮP  
MỌI NƠI TRÊN THẾ  
GIỚI... VƯƠNG QUỐC  
CHÚNG TÔI CŨNG LỘT  
VÀO TẦM NGĂM  
CỦA CÁC NƯỚC  
LĂNG GIỀNG.

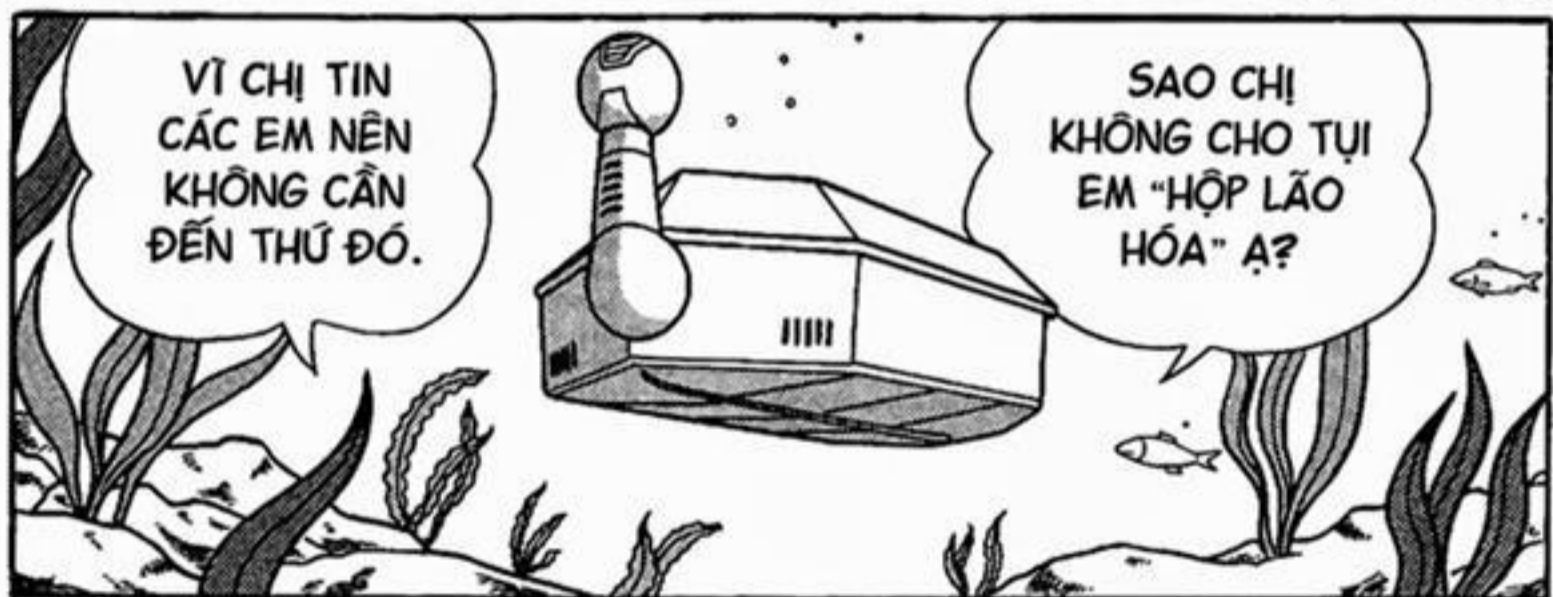


NGAY  
SAU ĐÓ  
THÌ THẾ  
GIỚI BỊ DIỆT  
VONG.

... DI DỜI CẢ  
VƯƠNG QUỐC  
XUỐNG ĐÁY  
BIỂN...

PHỤ  
VƯƠNG CỦA  
TÔI VỐN CĂM  
GHÉT CHIẾN  
TRANH, ĐÃ  
CHỈ THỊ CHO  
CÁC NHÀ  
KHOA HỌC  
...









HU HU... CHÚNG CHÁU  
CÓ VIỆC NÊN ĐÃ LÊN  
CỔ MÁY THỜI GIAN QUAY  
LẠI QUÁ KHỨ NĂM 1049,  
VÀ BÂY GIỜ KHÔNG VỀ  
NHÀ ĐƯỢC  
NỮA!



CÓ CHUYỆN  
GÌ VỚI CÁC  
CHÁU THẾ?



HẢ?

BÂY GIỜ  
LÀ THÁNG  
8 NĂM 1982  
MÀ!

CHỨ CHẴNG  
HIỂU CÁC  
CHÁU NÓI  
GÌ CẢ!



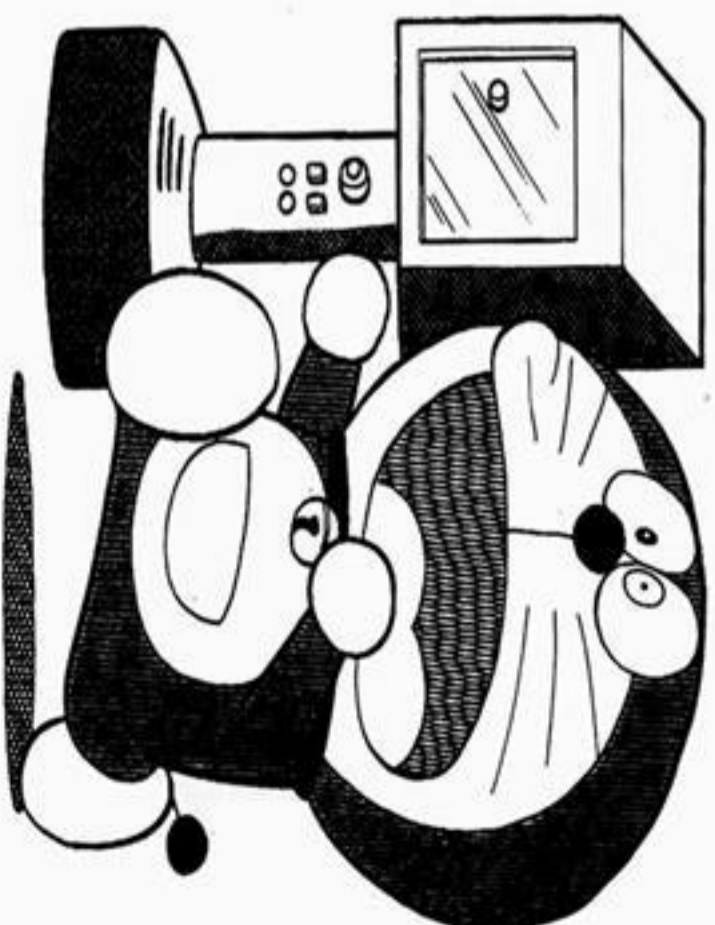
CÓ HỎI ĐƯỜNG  
VỀ THỜI ĐIỂM NĂM  
1982, CHỨ CẢNH  
SÁT CŨNG KHÔNG  
BIẾT ĐẤU.



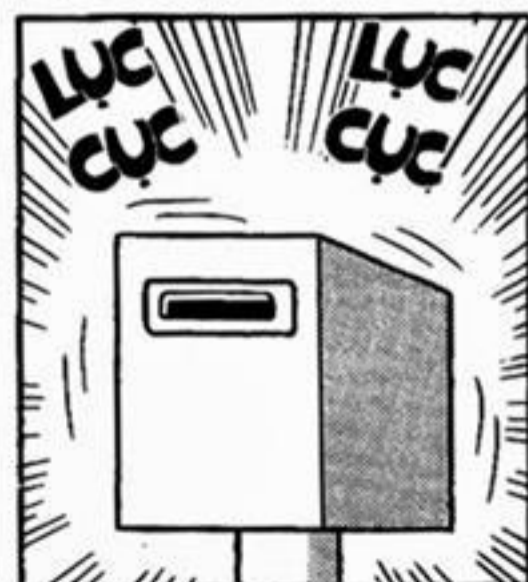
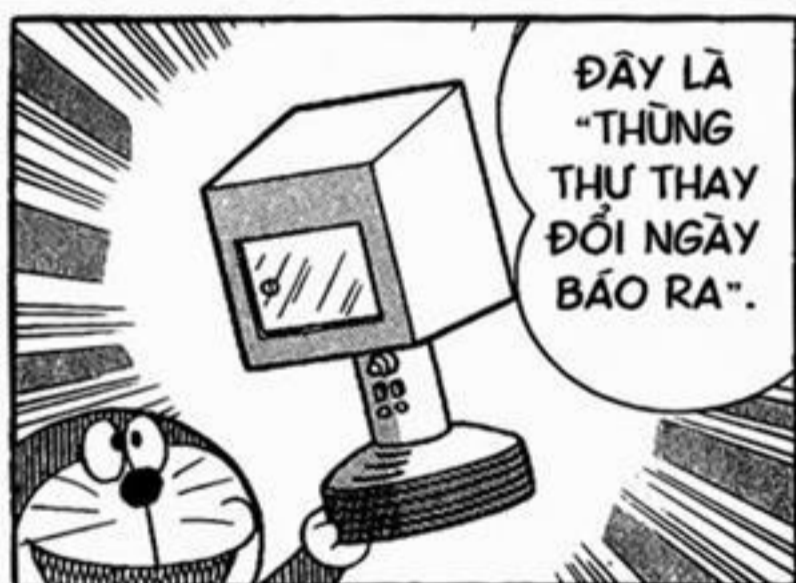
... THÌ TRÊN MẶT ĐẤT  
CŨNG HƠN 800 NĂM  
TRÔI QUA! THẾ LÀ  
TRÚNG LUÔN THỜI  
ĐẠI CỦA BỌN MÌNH!

HA HA...  
CHÚNG TA Ở  
DƯỚI LONG  
CUNG HƠN 8  
NGÀY...

# TỜ BÁO CỦA NGÀY MAI













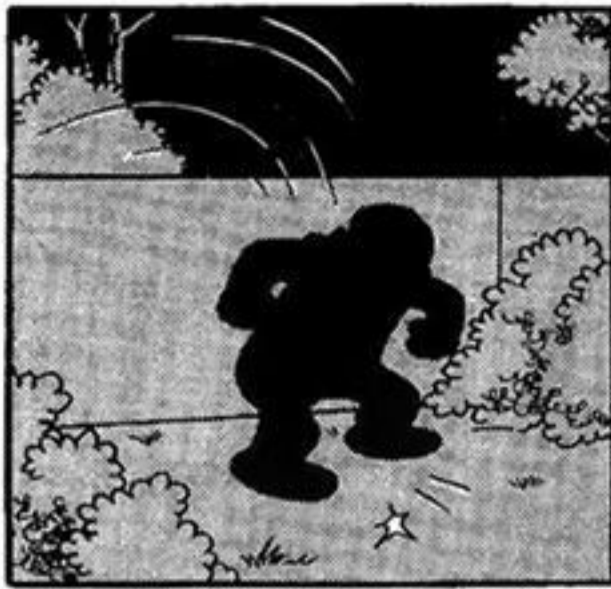












ĐỪNG LO!  
TÔI SẼ ĐẬP HÃN  
BẰNG "VÍ BẮT  
TRỘM  
KHỔNG  
LỖ" NÀY

TÔI ỚN QUÁ...  
LỖ ẮN TRỘM  
VÀO THÌ  
SAO?



ĐẾN CHỨ! TRÊN  
BÁO ĐĂNG RÕ  
RÀNG MÃ!

LIỆU TÊN  
TRỘM CÓ ĐẾN  
THẬT KHÔNG  
NHÌ?



CHUỖN  
THÔI!

SAO  
LẠ VẬY  
TA?

HỪ... ĐÁNG  
LẺ RA HỒM  
NAY NHÀ  
NÀY PHẢI  
ĐI VẮNG  
HẾT CHỨ?



KHỜ  
KHỜ...

MÃI CHƯA  
THẤY TÊN  
TRỘM ĐẾN  
...





CÒN CHÀNG  
CHÍNH LÀ VỊ  
HOANG TỬ  
THƯỜNG XUẤT  
HIỆN TRONG  
GIẤC MƠ  
CỦA EM!

ỒI, NÀNG  
CHÍNH LÀ  
NGƯỜI MÀ TÀ  
TÌM KIẾM BẦY  
LÀU NÀY!



Ê, AI CHO HAI CẬU  
NĂM TAY NĂM CHÂN?  
BƯƠNG RA NGAY!

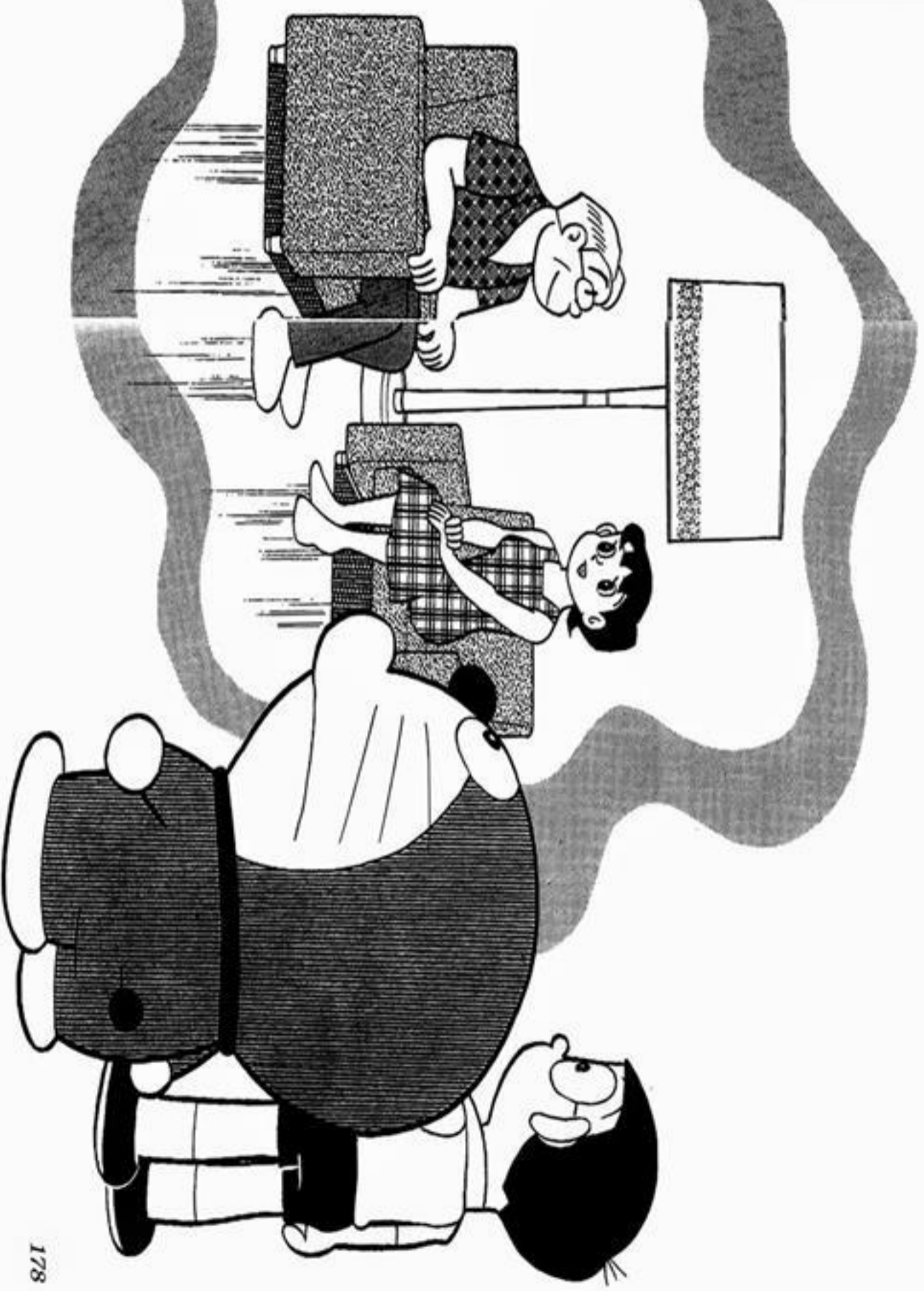


PHẢI, ĐÓ LÀ  
ĐOÀN CƯỚI CỦA  
VỖ CÔNG CHỮA  
BÁCH  
TUYẾT.

SAO?  
CÁC CẬU  
ĐANG TẬP  
KỊCH  
À?

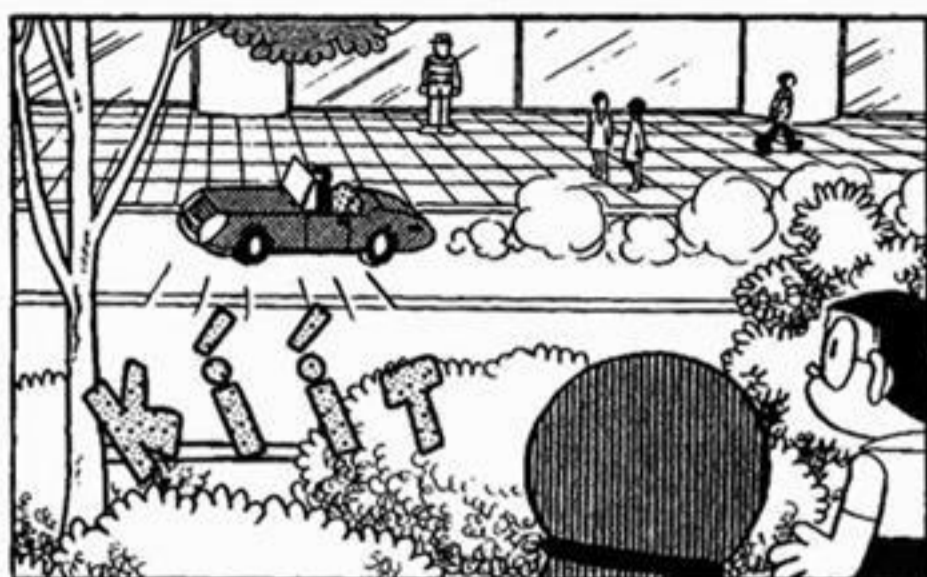


# ĐÊM TRƯỚC ĐÀM CƯỚI NOBITA





























NƯỚC  
MẮT BỐ TỰ  
NHIÊN CỬ  
TRÀO RA.

NGHĨ ĐẾN ĐÓ  
BỐ CẢM ĐỘNG  
VÔ CÙNG...

MỘT SINH LINH BÉ  
NHỎ NỔI TIẾP CUỘC  
ĐỜI CỦA BỐ MẸ ĐÃ  
XUẤT HIỆN GIỮA BẦU  
TRỜI BAO LA NÀY...

NHỮNG NĂM  
THÁNG ĐÂY  
KỈ NIỆM...

... LÀ  
NHỮNG  
NGÀY  
HẠNH  
PHÚC.

RỒI  
MỖI  
NGÀY  
QUA  
ĐI...

... CHÍNH LÀ MÓN QUÀ  
QUÝ GIÁ CON DÀNH  
TẶNG CHO  
BỐ MẸ.

VÌ VẬY CON  
KHÔNG PHẢI  
BẬN TÂM  
CHUYỆN ĐÓ,  
NGHE CHƯA?

DÙ BỐ CÓ  
THẤY BUỒN, THÌ  
NHỮNG KỈ NIỆM  
SẼ GIÚP BỐ ẤM  
LÒNG TRỞ LẠI.

HÃY  
TIN VÀO  
NOBITA,  
CON GÁI  
A.

ĐỪNG  
NÓI THẾ  
...

CON... THỰC SỰ RẤT  
LO LẮNG... CHẴNG BIẾT  
CUỘC SỐNG SAU NÀY  
CÓ SUỐN SẼ HAY  
KHÔNG?







